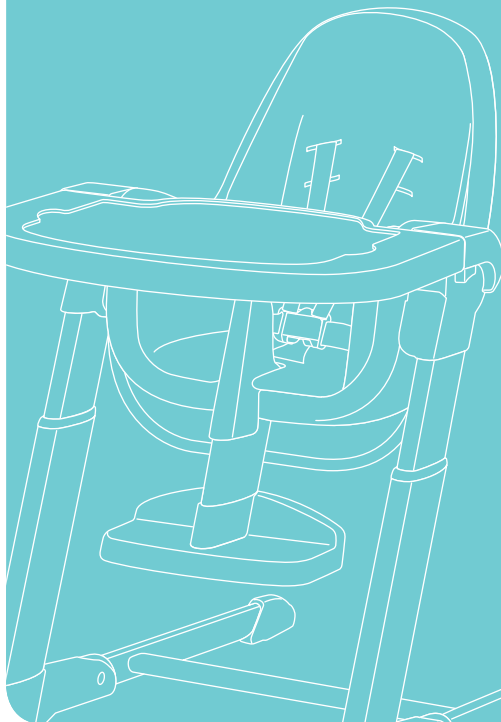


zuma

seggione - high chair



MANUALE ISTRUZIONI **IT**

INSTRUCTION MANUAL **EN**

MANUEL D'INSTRUCTIONS **FR**

BEDIENUNGSANLEITUNG **DE**

MANUAL DE INSTRUCCIONES **ES**

РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ **RU**

INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI **RO**

MANUAL DE INSTRUÇÕES **PT**

PŘÍRUČKA POKYŇŮ **CS**

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **HU**

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ **EL**

KULLANMA KILAVUZU **TR**

INSTRUCTIEHANDLEIDING **NL**

부품명 **KO**

mhome
baby home collection

Inglesina

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference



IT

REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Fallo oggi stesso, **per la sicurezza del tuo bambino.**

E' un'operazione semplice e veloce, è sufficiente connettersi al sito www.inglesina.com per portarla a termine.

Registrare il prodotto è **IMPORTANTE** perchè ci darà la possibilità di contattarti per notizie rilevanti circa la sicurezza e la funzionalità del tuo prodotto.

EN

REGISTER YOUR PRODUCT

Do it now, **for your baby's safety.**

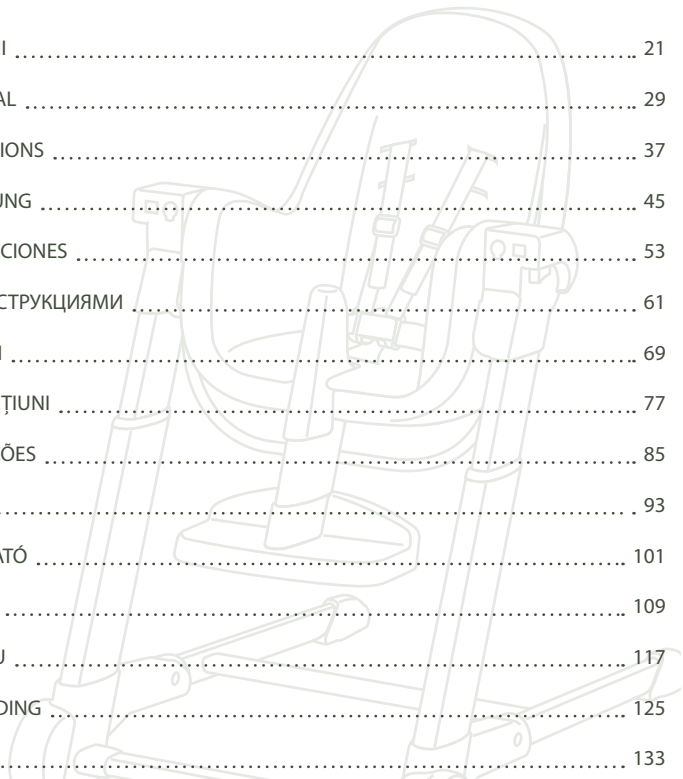
It is an easy and fast operation, just visit the website www.inglesina.com to do it.

To register the product is **IMPORTANT** because it provides us with the possibility to contact you for important information about safety and functionality of your product.

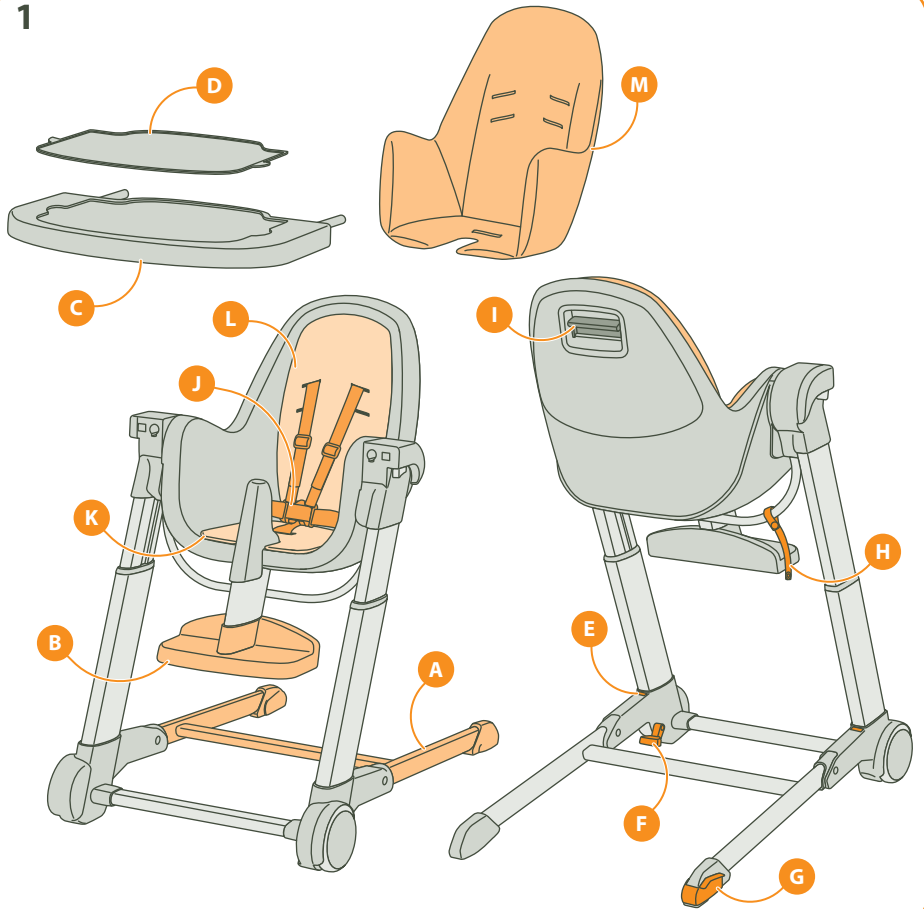
zuma

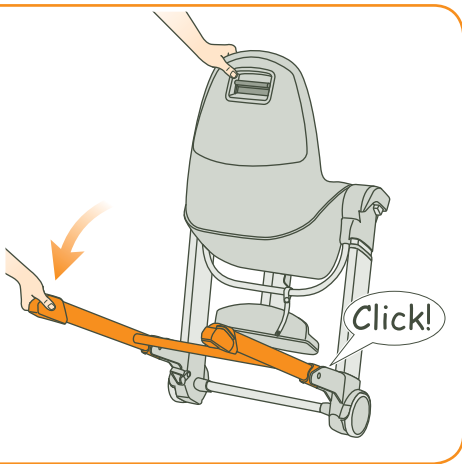
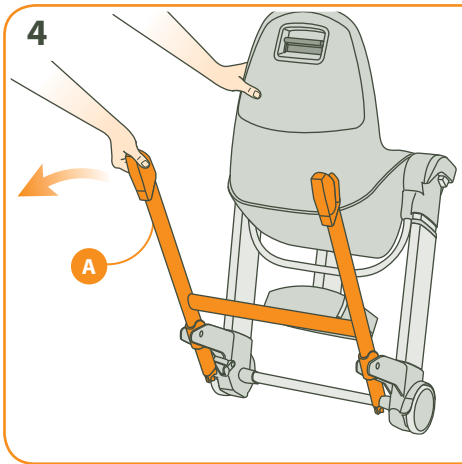
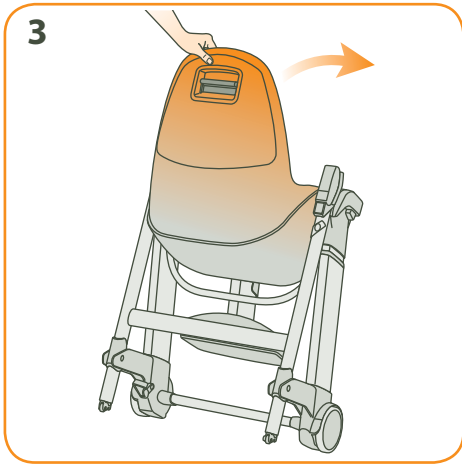
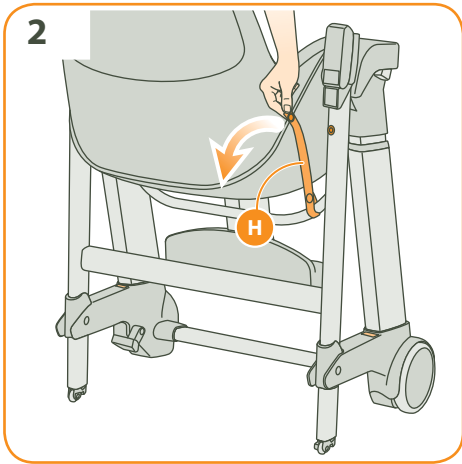
seggjolone - high chair

IT	MANUALE ISTRUZIONI	21
EN	INSTRUCTION MANUAL	29
FR	MANUEL D'INSTRUCTIONS	37
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	45
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	53
RU	РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ	61
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	69
RO	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	77
PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES	85
CS	PŘÍRUČKA POKYNU	93
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	101
EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	109
TR	KULLANMA KILAVUZU	117
NL	INSTRUCTIEHANDLEIDING	125
KO	부품명	133

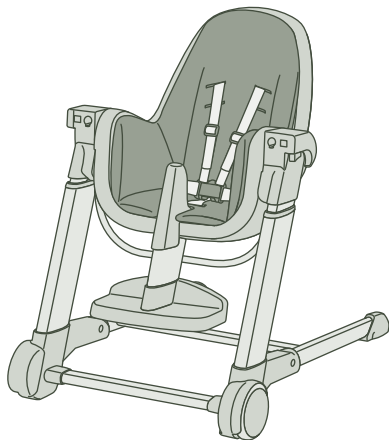
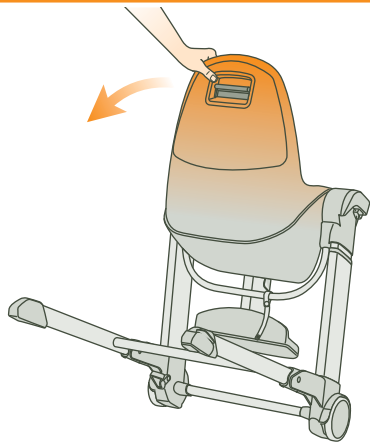


1

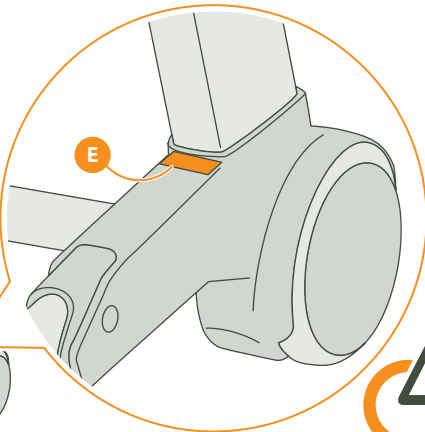
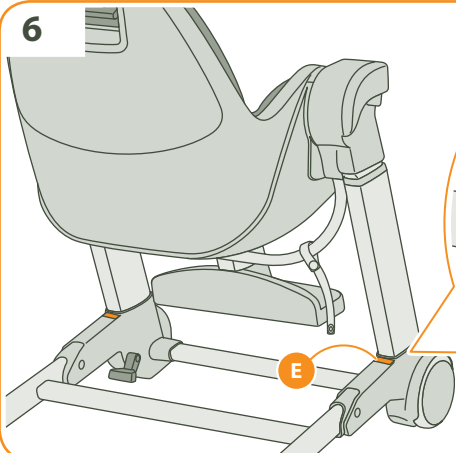




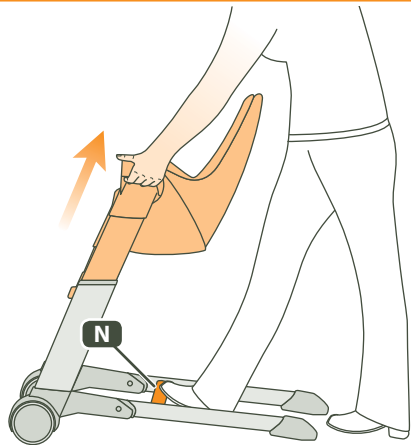
5



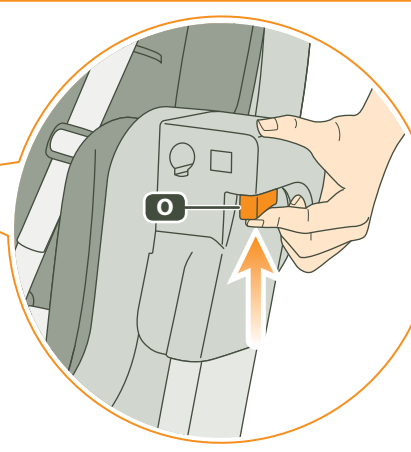
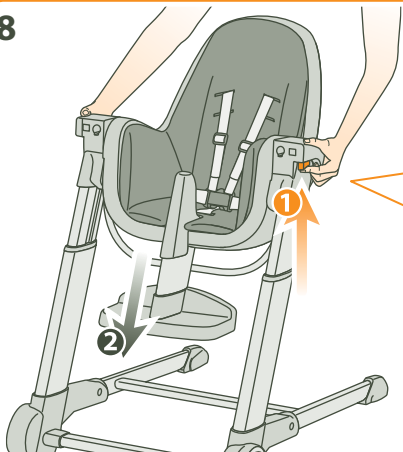
6

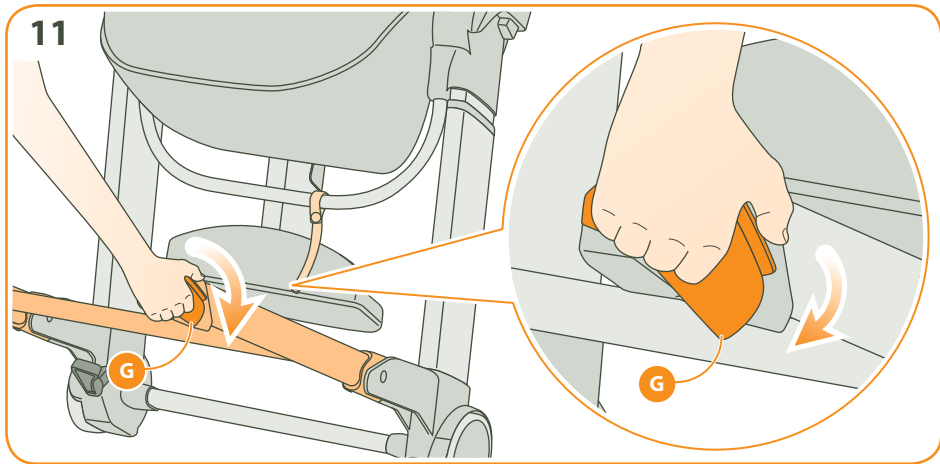
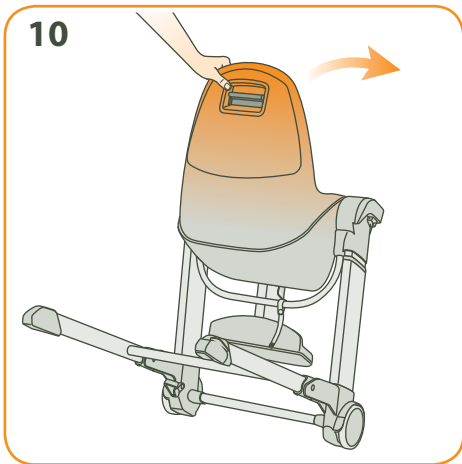
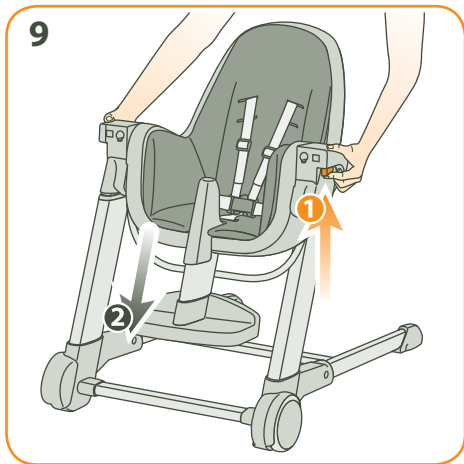


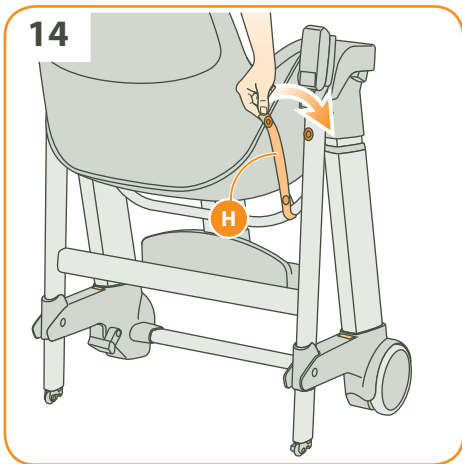
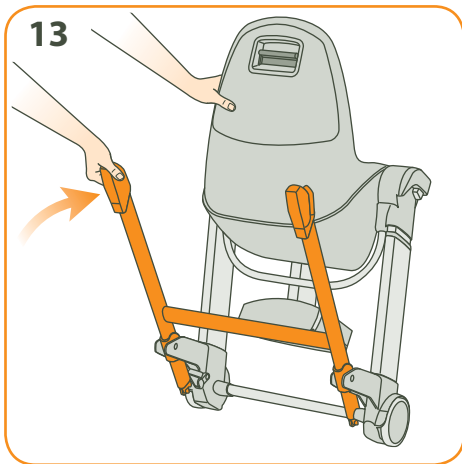
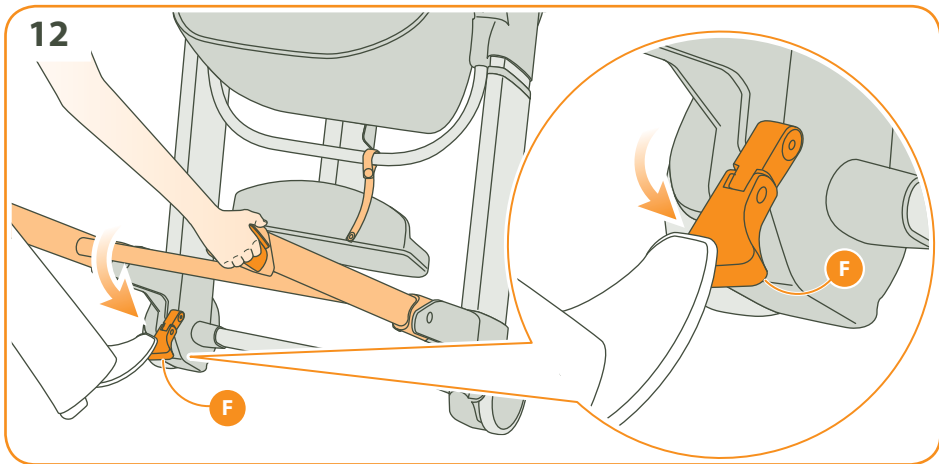
7



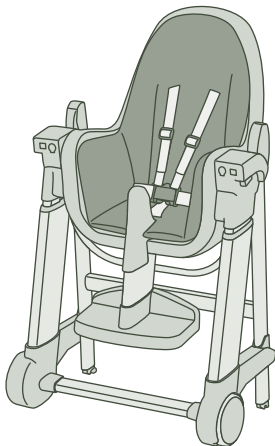
8







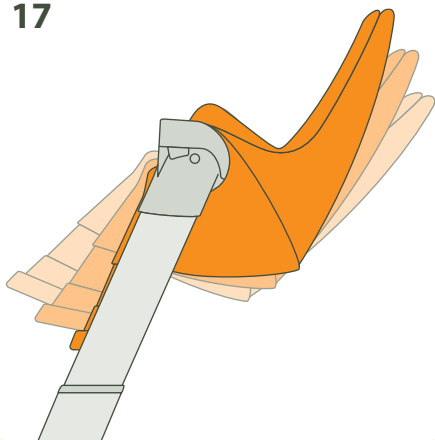
15



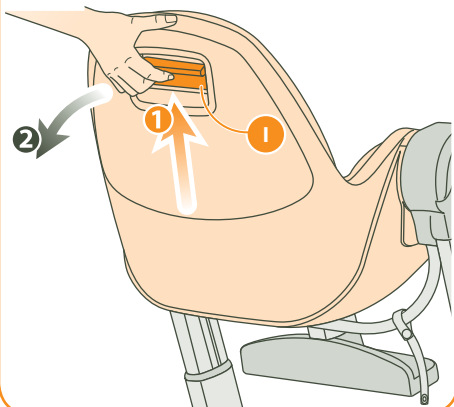
16

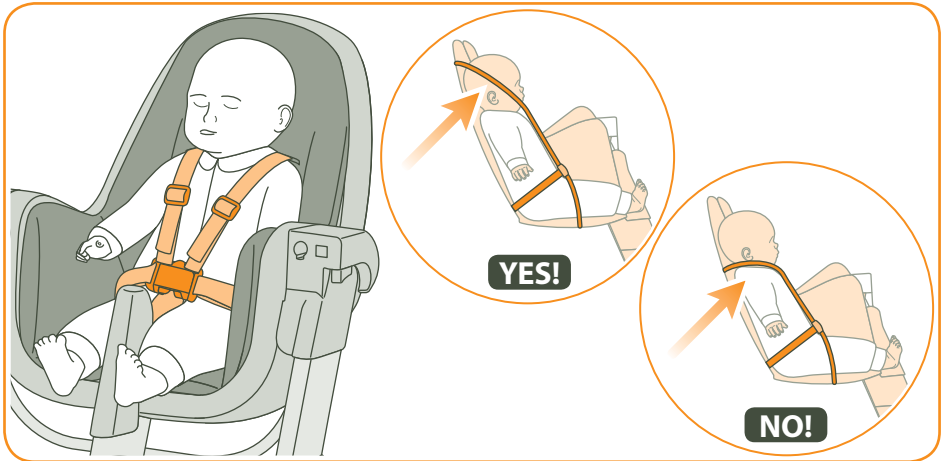
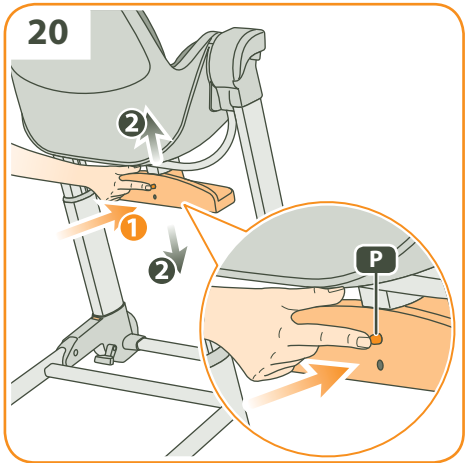
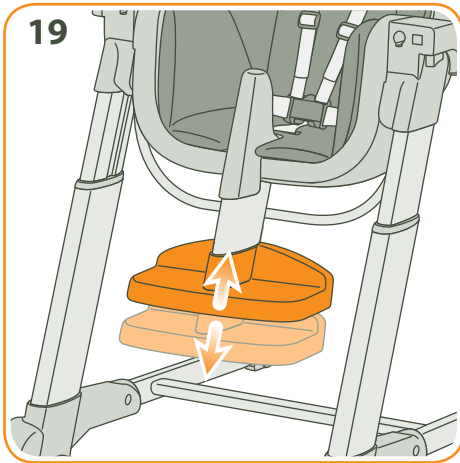


17

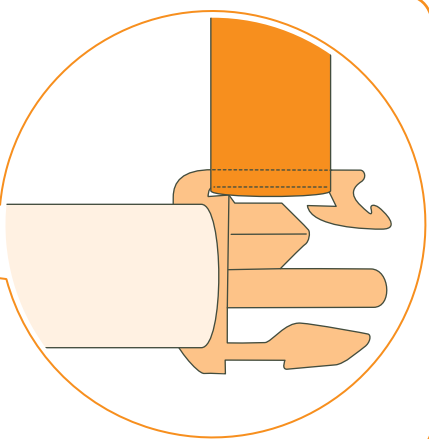


18

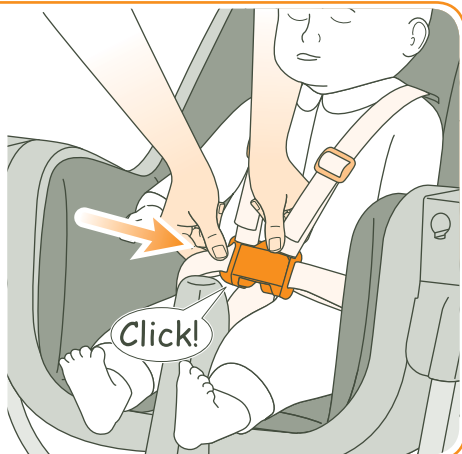
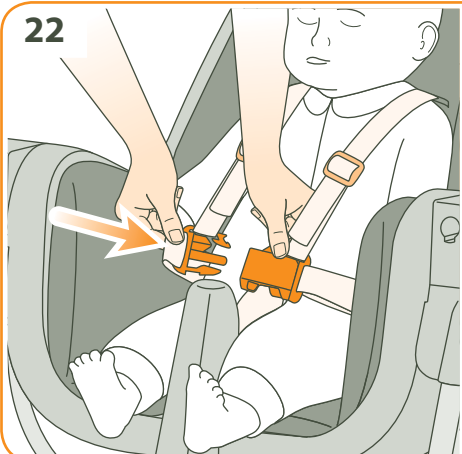




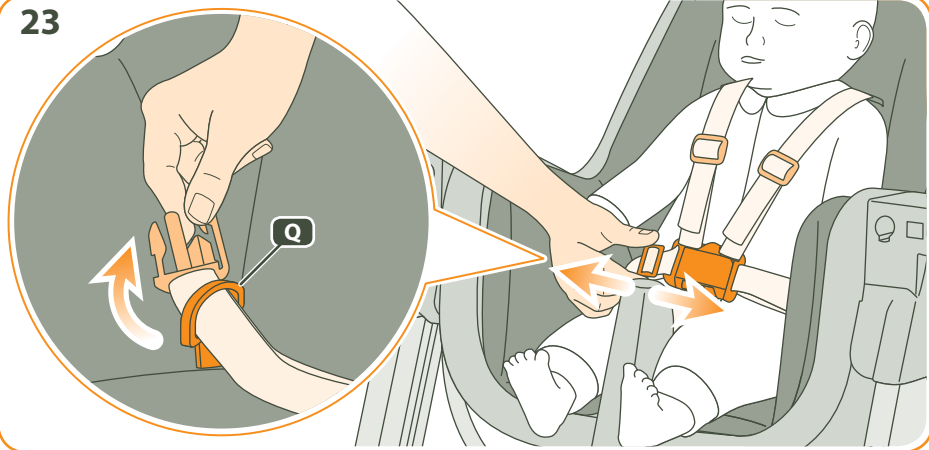
21



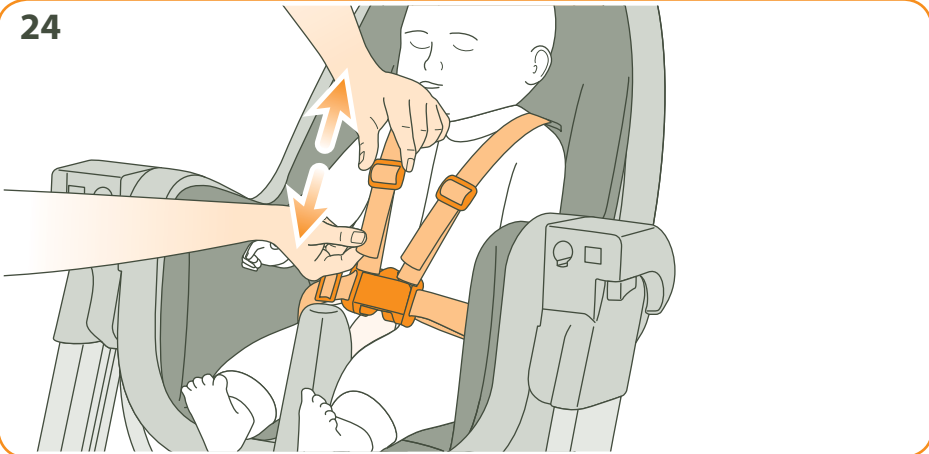
22



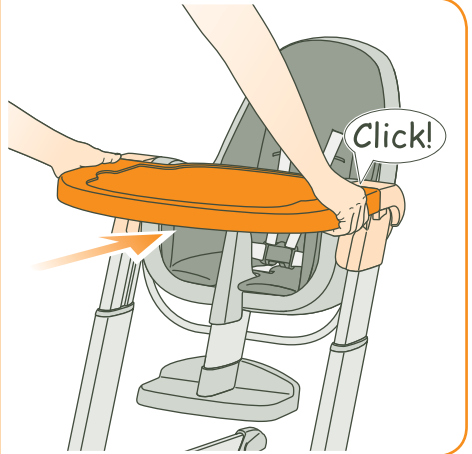
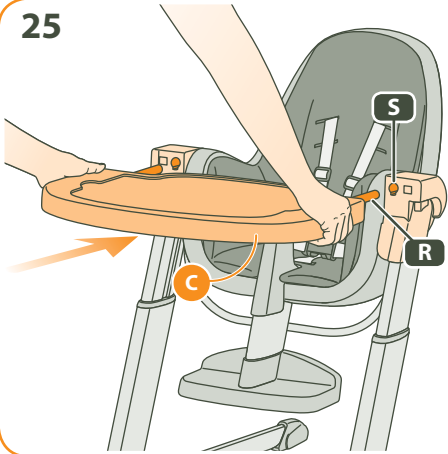
23



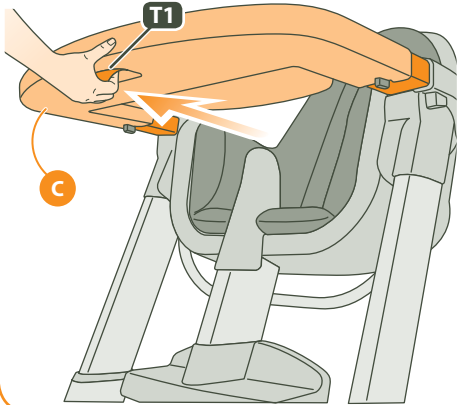
24

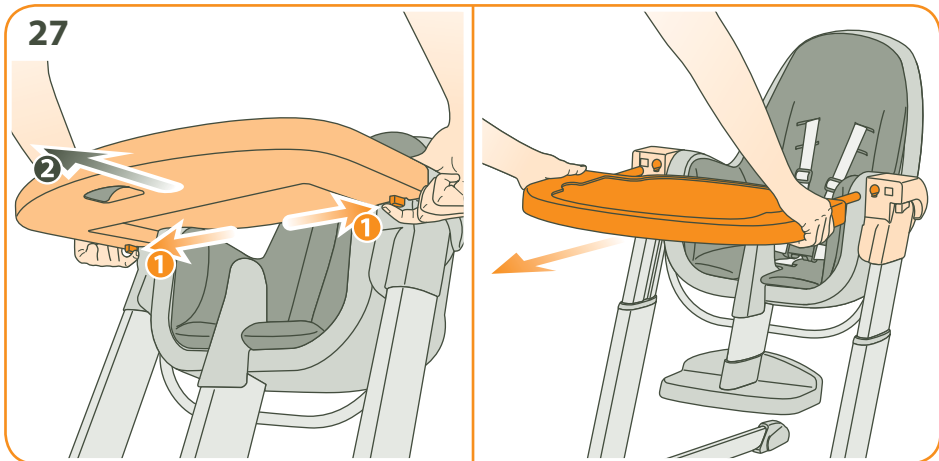
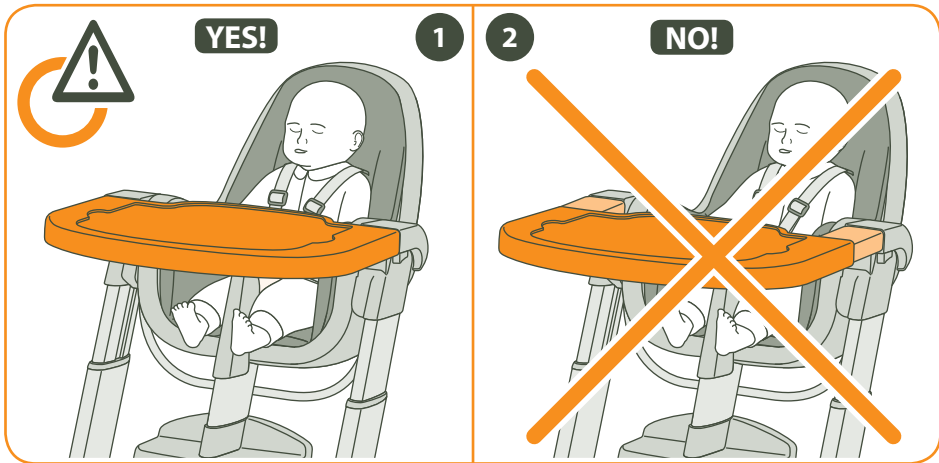


25

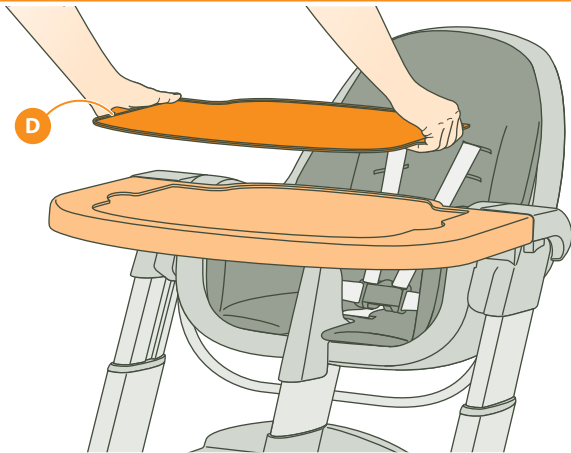


26

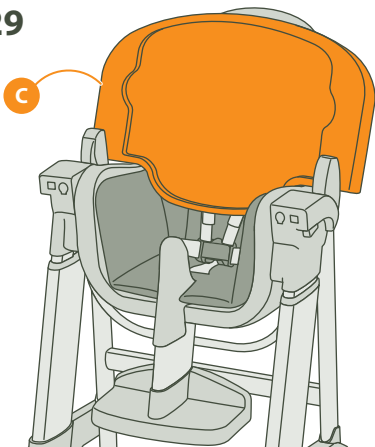




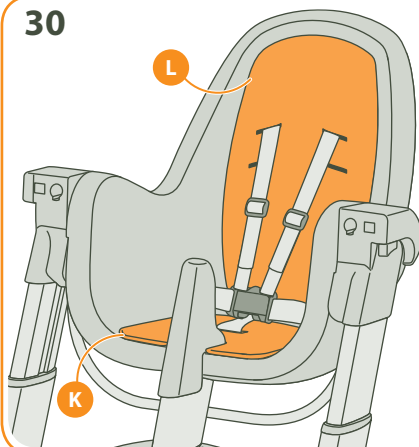
28

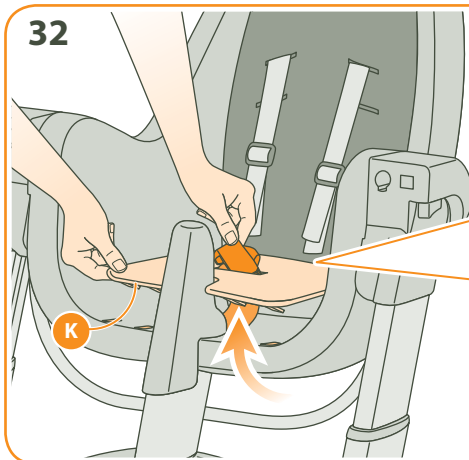
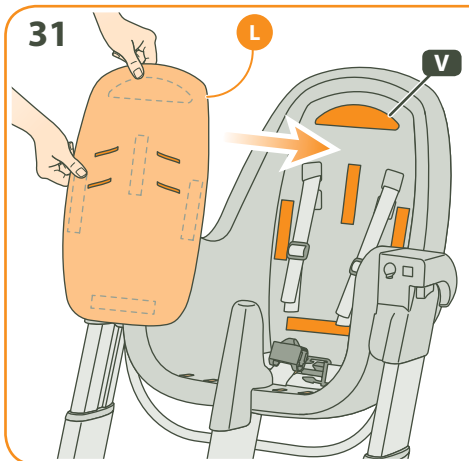


29

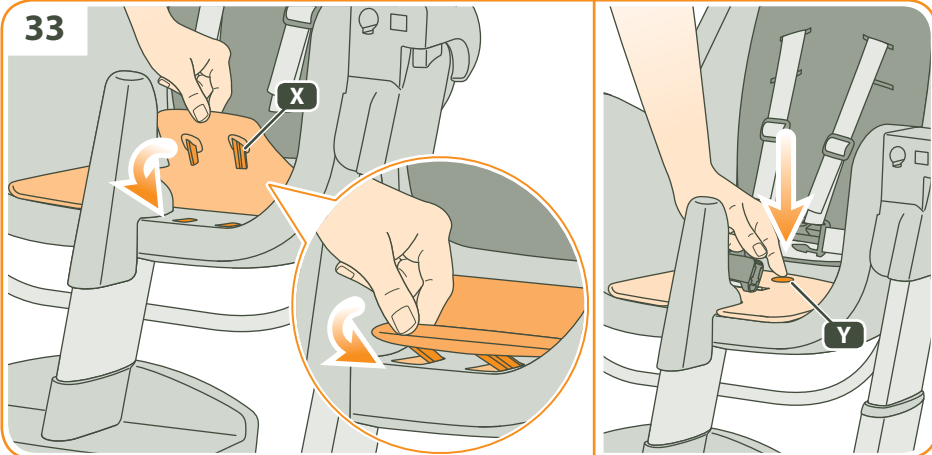


30

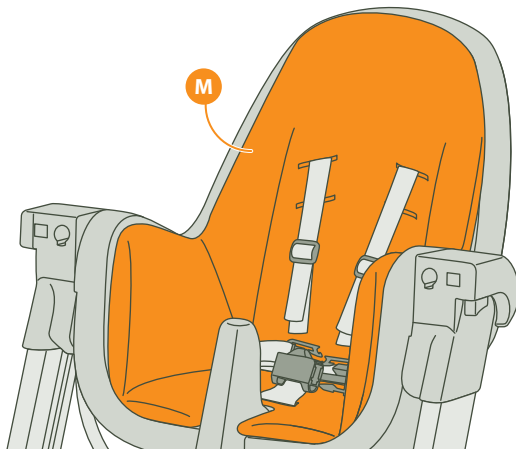




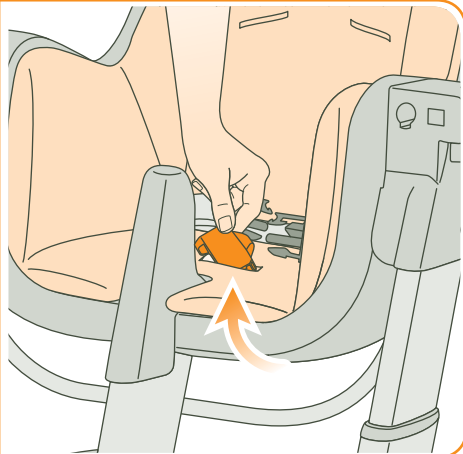
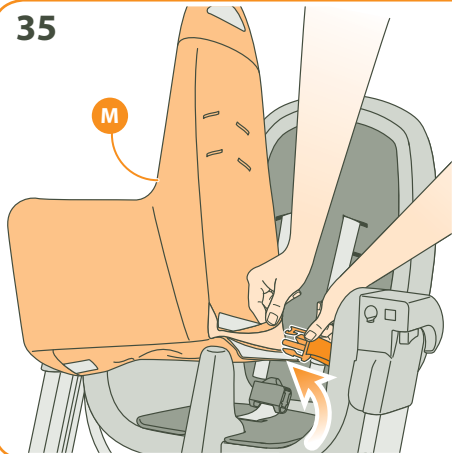
33



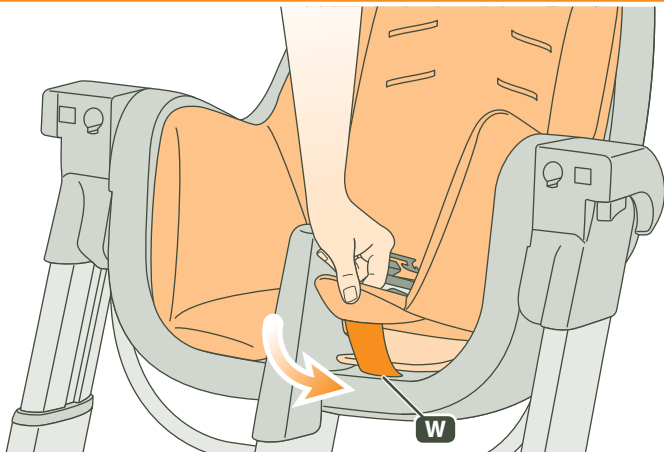
34



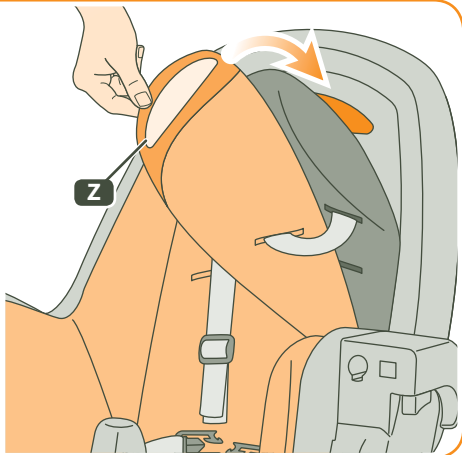
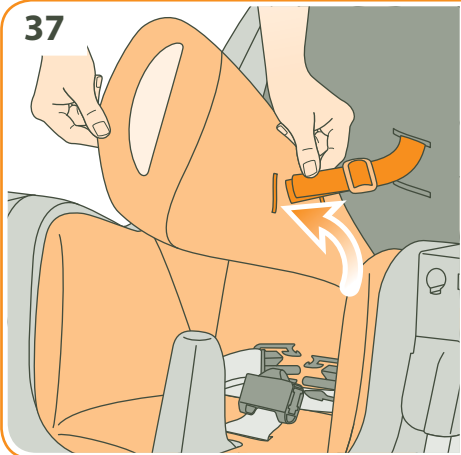
35



36



37





AVVERTENZE

IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO PUO' VENIRE COMPROMESSA SE NON SEGUITE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.

ATTENZIONE! MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO: PUÒ ESSERE PERICOLOSO. PORRE LA MASSIMA ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL PRODOTTO.

Questo prodotto è adatto per bambini:

- che riescono a rimanere seduti autonomamente (indicativamente dai 6 mesi) fino ai 36 mesi.

SICUREZZA

Sorvegliare il bambino in ogni momento quando è nel seggiolone. Nel caso sia necessario lasciare la stanza, portare il bambino con se.

Non permettere al bambino di stare in piedi sul seggiolone o sul vassoio. Il bambino dovrebbe rimanere seduto in ogni momento.

Il vassoio non è fa parte del sistema di ritenuta e non è progettato per sostenere il bambino.

Posizionare il seggiolone in modo che il bambino non possa accedere a finestre, muri, soffitti e controsoffitti e spingendosi con i piedi o aggrappandosi, possa sbilanciare il seggiolone facendolo cadere.

Per evitare incidenti, tenere lontano il bambino durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.

Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.

Per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per il numero di bambini per il quale è stato progettato e comunque con un solo bambino per volta.

Non utilizzare il prodotto se tutti i suoi componenti non sono correttamente fissati e regolati.

Utilizzare sempre il seggiolone su una superficie piana e stabile; non collocarlo mai in vicinanza di scale o gradini.

Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.

Utilizzare solamente su una superficie piana, stabile ed asciutta.

Prima dell'utilizzo, assicurarsi che il prodotto sia completamente aperto e che tutti i dispositivi di bloccaggio e sicurezza siano correttamente inseriti.

Non utilizzare il seggiolone nella posizione chiusa: tale posizione serve unicamente per riporlo in piccoli spazi.

Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

Ispezionare regolarmente il prodotto e i suoi componenti per rilevare eventuali segni di danneggiamento e/o usura, scuciture e lacerazioni.

Siate consapevoli dei pericoli derivanti dalla presenza di fiamme libere o altre fonti di calore quali radiatori, caminetti, stufe elettriche e a gas, etc: non lasciare il prodotto vicino a queste fonti di calore.

Assicurarsi che tutte le possibili fonti di pericolo (esempio: cavi, fili elettrici, etc.) siano tenute lontano dalla portata del bambino.

Non lasciare il prodotto con il bambino a bordo dove corde, tende o altro potrebbero essere utilizzate dal bambino per arrampicarsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.

Quando si avvicina il seggiolone al tavolo o lo si regola, porre attenzione a non intrappolare le gambe del bambino.

CINTURE DI SICUREZZA

Assicurare il bambino alle cinture di sicurezza in ogni momento, sia in posizione reclinata che sollevata e non lasciarlo mai incustodito.

Utilizzare sempre le cinture di sicurezza non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo.

Usare sempre la cinghia inguinale in combinazione con quella ventrale.

Per evitare gravi danni da cadute e/o scivolamenti, usare sempre le cinture di sicurezza correttamente agganciate e regolate.

CONSIGLI PER L'UTILIZZO

Togliere il bambino dal seggiolone prima di effettuare regolazioni della seduta e del vassoio.

Non spostare il seggiolone con il bambino all'interno.

Non appendere al vassoio pesi o borse: potrebbero sbilanciare il seggiolone.

Non permettere ad altri bambini o animali di giocare incustoditi nelle vicinanze del prodotto o di arrampicarsi su di esso.

Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso.

Non intraprendere o effettuare azioni di apertura, chiusura o di smontaggio del prodotto con il bambino a bordo.

Prestare comunque particolare attenzione quando si effettuano tali operazioni ed il bambino è nelle vicinanze.

Quando non in uso, il prodotto va riposto e comunque tenuto lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto non deve essere utilizzato come un giocattolo! Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto. In caso di esposizione prolungata al sole, attendere che il prodotto si raffreddi prima di utilizzarlo.

Non utilizzare il seggiolone senza il rivestimento in tessuto; tale rivestimento non può essere sostituito da

uno non approvato dal costruttore in quanto costituisce parte integrante del prodotto stesso. Non sovraccaricare il prodotto con accessori ulteriori ad esclusione di quelli approvati da L'Inglesina Baby: peso o pressione aggiuntivi possono causare l'instabilità del prodotto o sottoporlo a tensione eccessiva e quindi romperlo. Non rimuovere le etichette adesive e cucite; potrebbero rendere il prodotto non conforme ai sensi di norma.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Le presenti condizioni di garanzia sono conformi alla Direttiva Europea 99/44/CE del 25 maggio 1999 e successivi adeguamenti ed ha validità per i paesi della Comunità Europea. Altre condizioni di garanzia per specifici Paesi sono espressamente dettagliate sul sito web: www.inglesina.com nella sezione Garanzia ed Assistenza.

L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che questo articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle norme/regolamenti di prodotto e di qualità e sicurezza generali attualmente in vigore nella Comunità Europea e nei Paesi di commercializzazione.

L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che durante e a conclusione del processo di produzione, tale prodotto è stato sottoposto a diversi controlli qualitativi. L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che questo articolo al momento dell'acquisto presso il Rivenditore Autorizzato era privo di difetti di montaggio o fabbricazione.

Qualora il presente prodotto presentasse difetto nei materiali e/o vizi di fabbricazione rilevati al momento dell'acquisto o durante un impiego normale, secondo quanto descritto dalle presenti istruzioni, L'Inglesina Baby S.p.A. riconosce la validità delle condizioni di garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. La durata della garanzia è prevista per 24 mesi consecutivi e ha validità per il primo proprietario del presente articolo.

Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino essere difettose all'origine per vizi di fabbricazione.

Conservare con cura l'originale dello scontrino al momento dell'acquisto del prodotto; verificare che sullo stesso sia riportata, in modo chiaramente leggibile, la data di acquisto.

Le presenti condizioni di garanzia decadono nel caso in cui:

- il prodotto venga utilizzato secondo diverse destinazioni d'uso non espressamente indicate nelle presenti istruzioni.
- il prodotto venga utilizzato in modo non conforme alle presenti istruzioni.
- il prodotto abbia subito riparazioni presso centri di assistenza non autorizzati e non convenzionati.
- il prodotto abbia subito modifiche e/o manomissioni, sia nella parte strutturale che in quella tessile, non espressamente autorizzate dal fabbricante. Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano L'Inglesina Baby S.p.A. da qualunque responsabilità.
- il difetto sia dovuto a negligenza o trascuratezza nell'utilizzo (es. urti violenti delle parti strutturali, esposizione a sostanze chimiche aggressive, ecc.).
- il prodotto presenti normale usura (es. ruote, parti mobili, tessuti) derivante da un previsto impiego quotidiano prolungato e continuativo.
- il prodotto venga inviato al rivenditore per l'assistenza, privo dell'originale dello scontrino di acquisto o quando sullo scontrino non sia chiaramente leggibile la data di acquisto.

Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da L'Inglesina Baby, non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.

L'Inglesina Baby S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.

Scaduto il periodo della garanzia, l'Azienda garantisce comunque l'assistenza sui propri prodotti entro un termine massimo di quattro (4) anni dalla data di introduzione sul mercato degli stessi, trascorso il quale verrà valutata caso per caso la possibilità di intervento.

L'Inglesina Baby S.p.A. al fine di migliorare i propri prodotti si riserva il diritto di aggiornamento e/o modifica di qualsiasi particolare tecnico o estetico senza previa informazione.

RICAMBI / ASSISTENZA POST VENDITA

Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto. Contattare tempestivamente il Rivenditore Autorizzato o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.

Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da L'Inglesina Baby S.p.A.

COSA FARE IN CASO DI NECESSITA' DI ASSISTENZA

In caso di necessità di assistenza sul prodotto, contattare immediatamente il Rivenditore Inglesina presso il quale è stato effettuato l'acquisto, assicurandosi di poter disporre del "Serial Number" relativo al prodotto oggetto della richiesta stessa (il "Serial Number" è disponibile dalla Collezione 2010).

Compito del Rivenditore è prendere contatto con Inglesina per valutare la modalità di intervento più idonea caso per caso e infine fornire ogni successiva indicazione.

Il Servizio Assistenza Inglesina è comunque disponibile a fornire tutte le informazioni necessarie, a mezzo richiesta scritta da compilare su apposito form presente sul sito web: www.inglesina.com - sezione Garanzia e Assistenza.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Questo prodotto richiede una manutenzione regolare da parte dell'utilizzatore.

Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.

Non riporre il prodotto se ancora bagnato e non lasciarlo in ambienti umidi in quanto potrebbe formarsi muffa.

Conservare il prodotto in un luogo asciutto.

Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.

Dopo un eventuale utilizzo in spiaggia, pulire e asciugare accuratamente il prodotto per rimuovere la sabbia e il sale.

Pulire le parti in plastica ed in metallo con un panno umido o con un detergente leggero; non usare solventi, ammoniaca o benzina.

Asciugare accuratamente le parti in metallo dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare la formazione di ruggine.

Mantenere pulite tutte le parti in movimento e se occorre lubrificarle con un olio leggero.

Mantenere pulite le ruote da polvere e/o sabbia.

CONSIGLI PER LA PULIZIA DEL RIVESTIMENTO TESSILE

Consigliamo di lavare il rivestimento separatamente da altri articoli.
Ravvivare periodicamente le parti in tessuto con una spazzola morbida da abiti.
Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.



Lavare a mano in acqua fredda



Non stirare



Non candeggiare



Non lavare a secco



Non asciugare meccanicamente

Asciugare perfettamente il rivestimento tessile prima di utilizzarlo o riporlo.
Per prevenire l'eventuale formazione di muffe, si consiglia di arieggiare periodicamente il prodotto. In particolare, separare il rivestimento tessile dalla struttura e passare un panno asciutto sul fondo.



ISTRUZIONI

ELENCO COMPONENTI

fig. 1

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| A GAMBA POSTERIORE | H FETTUCIA DI SICUREZZA |
| B PEDANA | I MANIGLIA PER LA RECLINAZIONE |
| C VASSOIO | J CINTURE DI SICUREZZA |
| D COPRI-VASSOIO | K CUSCINETTO SEDUTA |
| E FINESTRA DI CONTROLLO | L CUSCINETTO SCHIENALE |
| F PEDALE DI CHIUSURA | M RIDUTTORE |
| G LEVA DI CHIUSURA | |

APERTURA

fig. 2 Sbottonare la fettuccia di sicurezza (**H**) che blocca la gamba destra del seggiolone.

fig. 3 Posizionarsi dietro il seggiolone e ruotarlo leggermente in avanti.

fig. 4 Abbassare la gamba (**A**) fino a sentire il CLIK che ne indica il corretto aggancio.

fig. 5 Appoggiare il seggiolone a terra: il seggiolone è ora pronto per l'uso.



fig. 6 **ATTENZIONE!** Prima di appoggiare il seggiolone a terra, assicurarsi **SEMPRE** che l'aggancio della gamba sia avvenuto in modo corretto, verificando che compaia il colore verde nella finestra di controllo (**E**).

ATTENZIONE! Non effettuare mai la manovra di apertura con il bambino nel seggiolone!

REGOLAZIONE ALTEZZA

Il seggiolone è dotato di 8 diverse regolazioni in altezza.

fig. 7 PER ALZARE IL SEGGIOLONE

Posizionarsi dietro il seggiolone e tenendo un piede sopra la barra (**N**), sollevare semplicemente il seggiolone impugnandolo dai lati fino alla posizione desiderata.

fig. 8 PER ABBASSARE IL SEGGIOLONE

Posizionarsi dietro il seggiolone e tenendo premuti entrambi i pulsanti (**O**), abbassare il seggiolone fino alla posizione desiderata.

CHIUSURA

fig. 9 Per agevolare l'operazione di chiusura, è preferibile regolare il seggiolone nella posizione più bassa.

fig. 10 Posizionarsi dietro il seggiolone e ruotarlo leggermente in avanti.

fig. 11 Con la mano destra impugnare la leva (**G**) posta sulla gamba destra del seggiolone e ruotarla verso il basso.

fig. 12 Contemporaneamente, premere con il piede sinistro il pedale (**F**) posto vicino alla ruota sinistra.

fig. 13 Sollevare la gamba del seggiolone ed accompagnarla nella posizione di chiusura.

fig. 14 Una volta chiuso il seggiolone, abbottonare la fettuccia di sicurezza (**H**) alla gamba destra.



ATTENZIONE! ALLACCIARE SEMPRE LA FETTUCCIA ALLA GAMBA QUANDO IL SEGGIOLONE È PIEGATO.

fig. 15 Il seggiolone rimane in piedi da solo.



fig. 16 **ATTENZIONE!** Non usare mai il seggiolone nella posizione di chiusura.

ATTENZIONE! Non effettuare mai la manovra di chiusura con il bambino nel seggiolone!

INCLINAZIONE SEGGIOLA

- fig. 17** La seduta del seggiolone si può inclinare in 3 diverse posizioni.
fig. 18 Impugnare la maniglia (I) e inclinare la seduta nella posizione desiderata.

REGOLAZIONE DELLA PEDANA POGGIAPIEDI

- fig. 19** E' possibile regolare la pedana in due diverse posizioni, in base all'altezza del bambino.
fig. 20 Agire sul bottoncino (P) e regolare la pedana nella posizione desiderata.

CINTURE DI SICUREZZA

Verificare che le cinture siano inserite nelle asole all'altezza delle spalle o immediatamente sopra. Se la posizione non è corretta, sfilare le cinture dalla prima coppia di asole e reinserirle nella seconda; utilizzare sempre le asole alla stessa altezza.

- fig. 21** Assicurarsi che la cintura dorsale sia correttamente inserita nelle estremità della ventrale.
fig. 22 Agganciare le estremità della cintura ventrale alla fibbia centrale.
fig. 23 La cintura ventrale deve sempre passare attraverso gli anelli laterali (Q) e quando in uso, deve essere regolata in modo da cingere correttamente il bambino.
fig. 24 Utilizzare sempre la cintura spartigambe in combinazione con quella ventrale, regolandole in modo corretto.



ATTENZIONE! Il non rispetto di questa precauzione può causare cadute e scivolamenti del bambino con rischio di ferimento.

VASSOIO

- fig. 25** Il seggiolone è dotato di vassoio (C); per agganciare il vassoio al seggiolone, inserire le due estremità (R) nelle apposite sedi (S), fino a sentire il CLIK che ne indica il corretto aggancio.



ATTENZIONE! Verificare sempre che il vassoio sia correttamente agganciato prima dell'uso.

- fig. 26** Dopo aver agganciato il vassoio (C) è possibile regolarne la distanza dalla seggiola in modo da poter inserire più agevolmente il bambino. Agire sulla leva (T) posta sotto il vassoio ed estrarlo. Inserire il bambino e quindi riportare il vassoio nella posizione di chiusura (1) semplicemente spingendolo verso lo schienale.



ATTENZIONE! La posizione transitoria (2) del vassoio serve solo per agevolare l'inserimento del bambino! Non utilizzare il vassoio in questa posizione.

- fig. 27** Per estrarre completamente il vassoio, spingere contemporaneamente verso l'esterno entrambe le levette (U) poste ai lati del vassoio e sfilarlo.
fig. 28 Il vassoio è dotato di un copri-vassoio (D) facilmente asportabile per poter essere lavato anche in lavastoviglie.

fig. 29 Quando si predispose il seggiolone nella posizione chiusa, il vassoio (C) può essere comodamente riposto come mostrato in figura.

RIVESTIMENTO

fig. 30 Il seggiolone è dotato di un rivestimento tessile composto da 2 cuscinetti separati: uno per la seduta (K) e uno per lo schienale (L).

fig. 31 Per fissare il cuscinetto dello schienale (L) è sufficiente agganciare i velcro presenti (V) e inserire le cinture di sicurezza dorsali nella coppia di asole desiderata.

fig. 32 Per agganciare il cuscinetto alla seduta (K), far passare la cintura spartigambe nell'apposita asola.

fig. 33 Inserire quindi entrambe le coppie di ganci in plastica (X) nei fori corrispondenti sulla seduta e agganciare il bottone posteriore (Y).

RIDUTTORE

fig. 34 Il seggiolone è dotato di un comodo riduttore (M) in stoffa facilmente asportabile e lavabile a mano a 30°.

fig. 35 Per fissare il riduttore (M), far passare le cinture di sicurezza dorsali attraverso l'apertura posteriore e la cintura spartigambe nell'apposita asola.

fig. 36 Inserire quindi le 2 linguette in plastica (W) del riduttore sotto al cuscinetto della seduta.

fig. 37 Completare la vestizione, inserendo le cinture dorsali nella coppia di asole desiderata e fissando il velcro (Z) allo schienale.



ATTENZIONE! Utilizzare sempre il riduttore con le cinture di sicurezza.

MANUTENZIONE DEL RIVESTIMENTO

Si consiglia di rimuovere periodicamente il rivestimento, per la sua corretta manutenzione.
Per rimuovere il riduttore ed entrambi i cuscinetti dal seggiolone, seguire le istruzioni in senso inverso.



ATTENZIONE! Assicurarsi di riposizionare correttamente il rivestimento prima dell'uso.



WARNING

EN

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY JEOPARDIZE THE SAFETY OF YOUR CHILD.

YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

CAUTION! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED: IT MAY BE DANGEROUS. PAY UTMOST CARE WHEN USING THE PRODUCT.

This product can be used for babies:

- that can sit up on their own (approximately from 6 months) up to 36 months.

SAFETY

Supervise the child at all times when he/she is in the high chair. If you need to leave the room, take the child with you.

Do not let the child stand up in the high chair or on the tray. The child must stay seated at all times.

The tray is not part of the retaining system and is not designed to support the child.

Position the high chair so that the child cannot reach windows, walls, ceilings and false ceilings and cannot pull the chair off balance making it fall by pushing with his/her feet or by hanging on.

To avoid injury, ensure that your child is kept away when unfolding and folding the stroller.

Before assembling, verify that the product and all its components have not been subject to damages during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children.

Before using the product, for the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging and, in any case, keep the same out of reach of newborns and children.

The product must be used exclusively for the number of children it was designed for and in any case with only one child at a time.

Do not use the product, unless all its components are properly fastened and adjusted.

Always use the high chair on a flat and stable surface. Never position it close to stairs or steps.

Avoid inserting fingers inside mechanisms.

Use the carrycot only on a flat, stable and dry surface.

Before use, make sure that the product is fully open and that all locking and safety devices are properly engaged.

Do not use the high chair in closed position: this position is used only to store the high chair in small spaces.

This product is not suitable for running or skating.

Regularly inspect the product and all its components to detect any damage and/or tear and wear sign, unstitching and tearing.

Be aware of the risks related to open flames or other heat sources, such as radiators, fireplaces, electric and gas stoves, etc.: do not leave the product close to these heat sources.

Make sure that all possible risk sources (e.g. cables, electric wires, etc.) are kept out of reach of the child.

Never leave the product with child seated in it where ropes, curtains or other objects may be used by the child to climb or cause the suffocation or strangling of the child himself.

When the high chair is positioned close to the table, or is adjusted, pay attention not to entangle the legs of the baby.

SAFETY BELTS

Fasten the child in with the safety belts at all times, whether reclined or sitting up, and never leave him/her unattended.

Always use the safety belts as soon as your child can sit unaided.

Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

To avoid serious injury from falling and/or sliding out, always use the safety belts properly hooked and adjusted.

HINTS FOR USE

Take the child out of the high chair before making adjustments to the seat and the tray.

Never shift the high chair with the baby inside it.

Do not hang weights or bags to the tray: they may unbalance the high chair.

Do not let other children or animals play unattended near the product or climb on it.

Assembly, disassembly and adjustment operations must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of the correct operation of the same.

Do not open, close or disassemble the product with the baby positioned in the same.

In any case, be particularly careful when performing these tasks with the child nearby.

When the product is not used, it has to be stored in any case out of reach of children. The product shall not be used as a toy! Do not let the child play with it.

In case of prolonged exposure to sunlight, let the product become colder before using it.

Do not use the high chair without the fabric lining; this lining cannot be replaced with another one unless approved by the manufacturer as it is an integral part of the product.

Do not overload the product with further accessories excluding those approved by L'Inglesina Baby: additional weight or pressure may cause the instability of the product or subject the same to excessive stresses resulting in the breaking of the same.

Do not remove any adhesive or sewed labels; this may jeopardize the compliance of the product with regulation requirements in force.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty conditions herein are compliant with European Directive 99/44/EC of May 25 1999 as amended, and is valid for countries within the European Community. Other warranty conditions for specific countries are provided in detail on the web site: www.inglesina.com in the Warranty and Assistance section. Inglesina Baby S.p.A. guarantees that this article has been designed and manufactured in accordance with

general product, quality and safety standards/regulations currently in force in the European Community and countries of marketing.

Inglesina Baby S.p.A. guarantees that during and upon completion of the production process this product was subject to various quality checks. Inglesina Baby S.p.A. guarantees that at the time of purchase at the Authorised retailer this article did not have any assembly or factory defects.

If this article should present defects in the materials and/or factory defects discovered at the time of purchase or during normal use, in accordance with the descriptions provided in the instructions herein, Inglesina Baby S.p.A. recognises the validity of the warranty conditions for a period of 24 months from the date of purchase.

The duration of the warranty is envisioned for 24 consecutive months and is valid for the first owner of this article.

The warranty is understood as the free replacement or repair of parts that are inherently defective or that present factory defects.

Be sure to store the original bill of sale from the time you purchase the product; make sure that it states, in a clearly legible manner, the date of purchase.

The warranty conditions herein automatically expire if:

- the product is used for purposes that are not expressly indicated in the instructions herein.
- the product is not used in compliance with the instructions herein.
- the product has been repaired by unauthorised and unaffiliated Customer Care centres.
- either the structural or fabric part of the product has been modified and/or tampered with, and not expressly authorised by the manufacturer. Any modifications made to the products relieve Inglesina Baby S.p.A. of any liability.
- the defect is due to negligent or careless use (ex. violent shocks to the structural parts, exposure to aggressive chemical substances, etc.).
- the product presents normal wear (ex. wheels, moving parts, fabrics) deriving from an envisioned prolonged and continuous daily use.
- the product is sent to the retailer for assistance without the original copy of the bill of sale or when the date of purchase is not clearly legible on the bill.

Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by L'Inglesina Baby, shall be excluded from our terms of warranty.

L'Inglesina Baby S.p.A. declines all liability for any damages to property or people resulting from the improper and/or incorrect use of the product.

After the warranty period has expired the Company nevertheless guarantees a customer care service for its products for a maximum period of four (4) years from the date of introduction onto the market of said products, after which the possibility of assistance will be assessed case by case.

In order to improve its products, L'Inglesina Baby S.p.A. reserves the right to update and/or modify any and all aesthetic-technical details without prior notice.

PARTS / AFTER SALES SERVICES

Regularly inspect all safety devices to ensure perfect product functionality along the time. In case of problems and/or malfunctions of any kind do not use the product. In this event, contact an Authorized Retailer or Inglesina Customer Care Service promptly.

Do not use spare parts or accessories not supplied and/or in any case not approved by L'Inglesina Baby.

WHAT TO DO IF YOU REQUIRE ASSISTANCE

If you require assistance for your product, immediately contact the Inglesina Retailer that sold it to you, with the “Serial Number” relative to said object ready on hand (the “Serial Number” is available from the 2010 Collection).

It is the Retailer’s task to contact Inglesina to assess the most suitable method of intervention case by case and then provide the next step.

The Inglesina Customer Care Service is nevertheless available to provide all necessary information, by written request sent in by filling out the form provided on the website: www.inglesina.com - Warranty and Assistance section.

HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

This product requires a regular maintenance by the user.

Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instruction first.

Do not store the product if it is still wet and do not leave it in humid environments since mildew may form. Store the product in a dry place.

Protect the product against atmospheric agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight may cause changes in the colour of many materials.

Should the product be used on the beach, carefully clean and dry the same in order to remove sand and salt. Clean the plastic and metal parts with a wet cloth or with a mild detergent; do not use solvents, ammonia or benzene.

Carefully dry metal parts after any contact with water in order to avoid the formation of rust.

Keep all moving parts cleaned and, if necessary, lubricate the same with light oil.

Keep the wheel cleaned removing any presence of dust and/or sand.

HINTS FOR THE CLEANING OF THE TEXTILE LINING

It is recommended to wash the lining separately from other items.

Periodically revive the fabric parts using a soft brush for garments.

Respect the washing regulations for the textile lining born on the suitable labels.



Handwash in cold water.



Do not iron.



Do not bleach.



Do not dry clean.



Do not tumble dry.

Dry the textile lining completely before using or storing it.

To avoid any formation of mould, it is advisable to periodically air the product out. In particular, separate the textile lining from the frame and clean the base with a dry cloth.



INSTRUCTIONS

EN

LIST OF COMPONENTS

fig. 1

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| A REAR LEG | H SAFETY BAND |
| B FOOTREST | I RECLINING HANDLE |
| C TRAY | J SAFETY BELTS |
| D REMOVABLE TRAY | K SEAT PAD |
| E CHECK WINDOW | L BACKREST PAD |
| F CLOSING PEDAL | M REDUCING PAD |
| G CLOSING LEVER | |

OPENING

- fig. 2** Unbutton the safety band (H) that locks the right leg of the high chair.
fig. 3 Position yourself behind the high chair and rotate it slightly forwards.
fig. 4 Lower the leg (A) until you hear a CLICK indicating its correct hooking
fig. 5 Lean the high chair on the ground: the high chair is now ready for use.



fig. 6 CAUTION! Before leaning the high chair on the ground, ALWAYS make sure that the leg hooking has occurred correctly, verifying that the check window (E) has become green.

CAUTION! Never perform the opening with the baby in the high chair!

HEIGHT ADJUSTMENT

The high chair is designed with 8 different height adjustments.

fig. 7 TO LIFT THE HIGH CHAIR

Position yourself behind the high chair and keeping one foot on the (N) bar, simply lift the high chair holding it from the sides to the wished position.

fig. 8 TO LOWER THE HIGH CHAIR

Position yourself behind the high chair and keeping both (O) push-buttons pressed, lower the high chair to the wished position.

CLOSING

- fig. 9** To ease the closing, it is preferable to adjust the high chair to the lowest position.
fig. 10 Position yourself behind the high chair and rotate it slightly forwards.
fig. 11 With the right hand hold the (G) lever positioned on the right leg of the high chair and rotate it downwards.
fig. 12 Simultaneously, press with the left foot the (F) pedal positioned close to the left wheel.
fig. 13 Lift the leg of the high chair and accompany it to its closing position.
fig. 14 Once the high chair is closed, button the safety band (H) up to the right leg.



CAUTION! ALWAYS FASTEN THE STRAP TO THE LEG WHEN THE HIGHCHAIR IS FOLDED.

- fig. 15** The high chair stands alone.



fig. 16 CAUTION! Never use the high chair in closed position.

CAUTION! Never close the high chair with the baby in the high chair!

SEAT INCLINATION

- fig. 17** It is possible to recline the high chair into 3 different positions.
fig. 18 Hold the (I) handle and incline the chair to the wished position.

ADJUSTMENT OF THE FOOTREST PLATFORM

- fig. 19** It is possible to adjust the footrest into two different positions, according to the baby height.
fig. 20 Act on the (P) button and adjust the footrest to the wished position.

SAFETY BELT

Verify that the safety belts are inserted in the eyelets at the height of the shoulders or immediately above. If the position is not correct, extract the belts from the first pair of eyelets and reinsert them in the second one; always use eyelets at the same height.

- fig. 21** Make sure that the back strap is properly inserted in the ends of the waist one.
fig. 22 Fasten the ends of the waist belt to the central buckle.
fig. 23 The waist strap must always pass through the side rings (Q) and, when being used, it must be adjusted in order to properly secure the baby.
fig. 24 Always use the crotch strap together with the waist one, adjusting both of them properly.



CAUTION! The inobservance of this precaution may result in the falling or sliding out of the baby with a resulting risk of injury.

TRAY

fig. 25 The high chair is equipped with a tray (C): to mount the tray on the high chair, insert the two (R) ends into the proper (S) housing points, until you hear a CLICK signaling its correct hooking.



CAUTION! Always verify that the tray is correctly hooked before use.

fig. 26 After having hooked the tray (C), it is possible to adjust its distance from the seat in order to be able to seat the baby more easily. Act on the (T) lever positioned under the tray and extract it. Insert the baby and then take the tray back to the closing position (1) just by pushing it towards the backrest.



CAUTION! The temporary position (2) of the tray is used only for easing the insertion of the baby! Never use the tray in this position.

fig. 27 To extract completely the tray, push simultaneously outwards the (U) levers positioned on the sides of the tray and extract it.

fig. 28 The tray is equipped with an easily removable tray (D) cover that can be washed even in the dishwasher.

fig. 29 When the high chair is in closed position, the tray (C) can be conveniently stored as shown in figure.

LINING

fig. 30 The high chair has a textile lining composed of 2 separate pads: one for the seat (K) and one for the backrest (L).

fig. 31 To attach the backrest pad (L) simply fasten the velcro pads (V) and thread the back safety belts through the eyelets you wish to use.

fig. 32 To fasten the pad to the seat (K), thread the crotch strap through the required eyelet.

fig. 33 Then insert the pair of plastic hooks (X) into the corresponding holes on the seat and fasten the rear button (Y).

REDUCING PAD

fig. 34 The high chair is equipped with a comfortable fabric reducing pad (M) that can be easily removed and hand washed at 30°.

fig. 35 To attach the reducing pad (M), thread the back safety belts through the rear opening and the crotch strap through the required eyelet.

fig. 36 Then insert the 2 plastic tabs (W) of the reducing pad under the seat pad.

fig. 37 Complete the dressing stage by inserting the back belts into the pair of eyelets you wish to use and fastening the velcro (Z) to the backrest.



CAUTION! Always use the reducing pad with the safety belts.

MAINTENANCE OF THE COVERING

It is recommended to remove the covering periodically to provide for its correct maintenance.
To remove the reducing pad and both pads from the high chair, follow the instructions in the reverse order.



CAUTION! Make sure that the lining has been properly reassembled before use.

EN



AVERTISSEMENTS

FR

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE POUSSETTE. CONSERVEZ-LES BIEN POUR TOUTE AUTRE CONSULTATION. NE PAS TENIR COMPTE DES MISES EN GARDE ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES PEUT S'AVÉRER TRÈS DANGEREUX POUR VOTRE ENFANT.

VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

AVERTISSEMENT! NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS GARDE: CELA PEUT ÊTRE DANGEREUX. FAIRE LE MAXIMUM D'ATTENTION LORSQU'ON UTILISE LE PRODUIT.

Ce produit est adapté pour les enfants:

- qui arrivent à rester assis tout seuls (autour des 6 mois) jusqu'à 36 mois.

SECURITE

Surveiller l'enfant à tout moment quand il est dans la chaise haute. En cas de nécessité de quitter la pièce, emmener l'enfant avec soi.

Ne pas permettre à l'enfant de rester debout sur la chaise haute ou sur le plateau. L'enfant devrait rester assis à tout moment.

Le plateau ne fait pas partie du système de retenue et n'est pas conçu pour soutenir l'enfant.

Placer la chaise haute de façon à ce que l'enfant ne puisse pas avoir accès aux fenêtres, murs, plafonds et faux plafonds, et qu'il ne puisse pas, en poussant avec les pieds ou en s'agrippant, déséquilibrer la chaise haute et la faire tomber.

Pour éviter les accidents, éloigner l'enfant pendant les opérations d'ouverture et de fermeture de la poussette.

Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous ses composants ne présentent pas de dommages dus au transport; en ce cas le produit ne doit pas être utilisé et il faut le maintenir loin de la portée des enfants.

Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et en tout cas gardez-les hors de portée des bébés et des enfants. Le produit doit être utilisé exclusivement pour le nombre d'enfants pour lequel il a été conçu et, de toute façon, avec un seul enfant à la fois.

Ne pas utiliser le produit si tous ses composant n'ont pas été correctement fixés et réglés.

Utilisez toujours la chaise haute sur une surface plate fixe stabilisée; ne la placez jamais près d'escaliers ou marches.

Eviter d'introduire les doigts dans les mécanismes.

Utilisez le barceau uniquement sur une surface plane, stable et sèche.

Avant toute utilisation, assurez-vous que tous les dispositifs de blocage et de fermeture soient bien enclenchés.

N'utilisez pas la chaise haute dans la position fermée: cette position sert uniquement pour garder la chaise haute dans de petits espaces.

Ce produit n'est pas apte pour courir ou patiner.

Inspecter régulièrement le produit et ses composants pour détecter éventuels signes d'endommagement et/ou usure, éléments décollés et ruptures.

Il faut être conscients des dangers originés par la présence de flammes libres ou autres sources de chaleurs comme radiateurs, cheminées, poêles, etc.: ne jamais laisser le produit près de ces sources de chaleur.

S'assurer que toutes les possibles sources de danger (ex. câbles, files électriques, etc.) soient maintenues loin de la portée de l'enfant.

Ne pas laisser le produit avec l'enfant à bord, où les cordes, rideaux ou autres pourraient être utilisées par l'enfant pour grimper ou bien être une cause d'étouffement ou étranglement.

26. Lorsque on approche la chaise haute à la table, ou bien on la règle, il faut faire attention à ne pas bloquer les jambes de l'enfant.

CEINTURES DE SECURITE

Assurer l'enfant aux ceintures de sécurité à tout moment, aussi bien en position penchée que soulevée, et ne jamais le laisser sans surveillance.

Utilisez toujours la sangle de sécurité dès que votre enfant est capable de rester assis par soi-même.

Utilisez toujours la ceinture inguinale en combinaison avec celle ventrale.

Pour éviter de graves dommages dus à chutes et/ou glissements, utiliser toujours les ceintures de sécurité correctement accrochées et réglées.

CONSEILS POUR L'EMPLOI

Enlever l'enfant de la chaise haute avant d'effectuer des réglages de l'assise et du plateau.

Ne déplacez pas la chaise haute lorsque l'enfant est à l'intérieur.

N'accrochez pas au plateau des poids ou des sacs: ils pourraient déséquilibrer la chaise haute.

Ne pas permettre à d'autres enfants ou animaux de jouer sans contrôle près du produit ou bien de grimper sur lui.

Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.

Évitez toute opération d'ouverture, de fermeture ou de démontage lorsque l'enfant est à bord.

Il faut faire une attention spéciale lorsqu'on réalise ces opérations et l'enfant est dans les alentours.

Lorsqu'on ne l'utilise pas, il faut garder le produit loin de la portée de l'enfant. Le produit ne doit pas être utilisé comme un jouet! Ne pas permettre à l'enfant de jouer avec lui.

En cas d'exposition prolongée au soleil, attendre que le produit se refroidisse avant de l'utiliser.

Ne pas utiliser la chaise haute sans l'intérieur en tissu; cet intérieur ne peut pas être remplacé par un autre non approuvé par le fabricant, car il fait partie du produit à part entière.

Ne pas surcharger le produit avec accessoires ultérieurs, à l'exclusion de ceux approuvés par L'Inglesina

Baby; un poids ou pression additionnels peuvent causer l'instabilité du produit et le soumettre à tension excessive en le rompant.

Ne pas enlever les étiquettes adhésives et cousues, elles pourraient rendre le produit non conforme aux sens des normes.

CONDITIONS DE GARANTIE

Ces conditions de garantie sont conformes à la Directive européenne 99/44/CE du 25 mai 1999 et adaptations suivantes, et sont valables pour les pays de la Communauté européenne. D'autres conditions de garantie pour des pays spécifiques sont détaillées sur le site web : www.inglesina.com à la section Garantie et Assistance.

L'Inglesina Baby S.p.A. garantit que cet article a été conçu et fabriqué dans le respect des normes et règlements de produit et de qualité et de sécurité générales actuellement en vigueur dans la Communauté européenne et dans les pays de commercialisation.

L'Inglesina Baby S.p.A. garantit que, pendant et après le processus de production, ce produit a été soumis à divers contrôle de qualité. L'Inglesina Baby S.p.A. garantit que cet article, au moment de l'achat auprès du Revendeur agréé, ne présentait pas de défauts de montage ou de fabrication.

Si ce produit présentait un défaut dans les matériaux et/ou des vices de fabrication détectés au moment de l'achat ou pendant une utilisation normale, selon les descriptions de ces instructions, L'Inglesina Baby S.p.A. reconnaît la validité des conditions de garantie pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat. La durée de la garantie est prévue pour 24 mois consécutifs et elle est valable pour le premier propriétaire de cet article.

Par garantie, nous entendons le remplacement ou la réparation gratuite des parties qui sont effectivement défectueuses à l'origine, pour des défauts de fabrication.

Conserver avec soin le ticket de caisse original au moment de l'achat du produit ; vérifier que sur celui-ci soit indiquée, de façon clairement lisible, la date d'achat.

Ces conditions de garantie ne sont pas valables dans les cas suivants :

- le produit est utilisé selon des destinations d'utilisation diverses, non expressément indiquées dans ces instructions.
- le produit est utilisé de façon non conforme à ces instructions.
- le produit a subi des réparations auprès de centres d'assistance non autorisés et non conventionnés.
- le produit a subi des modifications et/ou des manipulations, aussi bien dans la structure que dans la partie textile, non expressément autorisées par le fabricant. D'éventuelles modifications apportées aux produits dérogent L'Inglesina Baby S.p.A. de toute responsabilité.
- le défaut est dû à une négligence ou un manque de soin dans l'utilisation (ex. chocs violents des parties de la structure, exposition à des substances chimiques agressives, etc.).
- le produit présente une usure normale (ex. roues, parties mobiles, tissus) dérivant d'une utilisation quotidienne normale, prolongée et continue.
- le produit est envoyé au revendeur pour l'assistance sans le ticket de caisse original ; ou quand, sur le ticket de caisse, la date d'achat n'est pas clairement visible.

Eventuels dommages causés par l'emploi d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby, ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.

La société L'Inglesina Baby S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes

et aux choses à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du moyen.

Une fois terminée la période de garantie, l'Entreprise garantit quand même l'assistance sur ses produits, dans un délai de quatre (4) ans à partir de la date d'introduction sur le marché de ceux-ci ; après cette période, la possibilité d'intervention sera évaluée au cas par cas.

Dans le but d'améliorer ses produits, la société L'Inglesina Baby S.p.A. se réserve le droit de mettre à jour et/ou de modifier n'importe quelle caractéristique technique ou esthétique sans avis préalable.

PIECES DE RECHANGE / SERVICE ASSISTANCE APRES VENTE

Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement de la poussette dans le temps. En cas de problèmes, ne l'utilisez pas et contactez rapidement le revendeur autorisé ou le fabricant.

N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby.

QUE FAIRE EN CAS DE NECESSITE D'ASSISTANCE

En cas de nécessité d'assistance sur le produit, contacter immédiatement le revendeur Inglesina auprès duquel l'achat a été effectué, en s'assurant de pouvoir disposer du "Serial Number" concernant le produit qui fait l'objet de la demande (le "Serial Number" est disponible à partir de la Collection 2010).

Le revendeur est chargé de prendre contact avec Inglesina pour évaluer la modalité d'intervention la plus adaptée au cas par cas, et enfin, de fournir chaque indication qui suit.

Le Service d'Assistance Inglesina est tout de même disponible à fournir toutes les informations nécessaires, sur demande écrite à remplir sur le formulaire approprié présent sur le site web : www.inglesina.com - section Garantie et Assistance.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

Ce produit demande un entretien régulier de la part de l'utilisateur.

Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.

Ne pas garder le produit s'il est encore mouillé et ne pas le laisser dans des ambiances humides car il peut se former de la moisissure.

Garder le produit dans un endroit sec.

Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.

Après un éventuel emploi dans la place, nettoyer avec soin le produit pour enlever le sable et le sel.

Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergent léger; ne pas utiliser des solvants, ammoniaque ou essence.

Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.

Maintenir propres toutes les parties en mouvement et si nécessaire il faut les lubrifier avec une huile légère.

Maintenir propres les roues de toute poussière et/ou sable.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE DU REVÊTEMENT TEXTILE

Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.
Rafraîchir périodiquement les parties en tissu avec une brosse souple pour vêtements.
Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.



Laver à la main dans l'eau froide.



Ne pas plancher.



Ne pas utiliser eau de javel.



Ne pas laver à sec.



Ne pas sécher mécaniquement.

Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le garder.
Pour prévenir l'éventuelles formation de moisissures, il est conseillé d'aérer régulièrement le produit.
Séparer notamment l'intérieur textile de la structure et passer un chiffon sec sur le fond.

FR



INSTRUCTIONS

LISTE DES COMPOSANTS

fig. 1

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| A PATTE POSTERIEURE | H RUBAN DE SECURITE |
| B PLATEFORME | I POIGNEE POUR LE PLIAGE |
| C PLATEAU | J CEINTURES DE SECURITE |
| D COUVRE-PLATEAU | K COUSSIN D'ASSISE |
| E FENETRE DE CONTROLE | L COUSSIN DE DOSSIER |
| F PEDALE DE FERMETURE | M REDUCTEUR |
| G LEVIER DE FERMETURE | |

OUVERTURE

- fig. 2** Déboutonner le ruban de sécurité (H) qui bloque la jambe droite de la chaise haute.
fig. 3 Placez-vous derrière la chaise haute et tournez-le légèrement en avant.
fig. 4 Baissez la patte (A) jusqu'à entendre le CLIK qui indique son accrochage correct.
fig. 5 Appuyez la chaise haute au sol: la chaise haute est maintenant prête pour l'emploi.



fig. 6 AVERTISSEMENT! Avant d'appuyer la chaise haute au sol, il faut s'assurer TOUJOURS que l'accrochage de la patte ait été réalisé correctement, en vérifiant la présence de la couleur verte dans la fenêtre de contrôle (E).

AVERTISSEMENT! Ne réalisez jamais la manœuvre d'ouverture lorsque l'enfant est dans la chaise haute!

REGLAGE HAUTEUR

La chaise haute est équipée de 8 différents réglages en hauteur.

fig. 7 POUR LEVER LA CHAISE HAUTE

Positionnez-vous derrière la chaise haute et en maintenant un pied sur la barre (N) soulevez simplement la chaise haute en la prenant des côtés jusqu'à la position désirée.

fig. 8 POUR BAISSER LA CHAISE HAUTE

Positionnez-vous derrière la chaise haute et en maintenant appuyés les deux boutons (O) baissez la chaise haute jusqu'à la position désirée.

FERMETURE

fig. 9 Pour faciliter l'opération de fermeture, il est préférable de régler la chaise haute dans la position la plus basse.

fig. 10 Positionnez-vous derrière la chaise haute et tournez-la légèrement en avant.

fig. 11 Avec la main droite, prenez le levier (G) placé sur la patte droite de la chaise haute et tounez-la vers le bas.

fig. 12 En même temps, pressez avec le pied gauche le levier (F) placé près de la roue gauche.

fig. 13 Levez la patte de la chaise haute et accompagnez-la dans la position de fermeture.

fig. 14 Une fois la chaise haute fermée, boutonner le ruban de sécurité (H) à la jambe droite.



AVERTISSEMENT! ACCROCHER TOUJOURS LE RUBAN A LA JAMBE QUAND LA CHAISE HAUTE EST PLIEE.

fig. 15 La chaise haute reste debout tout seule.



fig. 16 AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais la chaise haute dans la position fermée.

AVERTISSEMENT! Ne réalisez jamais la manœuvre de fermeture lorsque l'enfant est dans la chaise haute!

INCLINAISON SIEGE

- fig. 17** L'assise de la chaise haute peut s'incliner en 3 différentes positions.
fig. 18 Prenez la poignée (I) et inclinez l'assise dans la position désirée.

REGLAGE DU REPOSE-PIEDS

- fig. 19** On peut régler la plateforme en deux différentes positions, selon l'hauteur de l'enfant.
fig. 20 Agissez sur le petit bouton (P) et réglez la plateforme dans la position désirée.

CEINTURE DE SECURITE

Vérifier que les ceintures soient introduites dans les œillets à l'hauteur des épaules ou immédiatement au dessus. Si la position n'est pas correcte, enlever les ceintures depuis le premier couple de œillets et les réintroduire dans le deuxième; utiliser toujours les œillets à la même hauteur.

- fig. 21** S'assurer que la ceinture dorsale soit correctement introduite dans les extrémités de la ventrale.
fig. 22 Attacher les extrémités de la ceinture ventrale à la boucle centrale.
fig. 23 La sangle ventrale doit toujours passer dans les anneaux latéraux (Q) et lors de l'utilisation, elle doit être réglée de manière à ceindre correctement l'enfant.
fig. 24 Toujours utiliser la sangle située à l'entrejambe combinée à la sangle ventrale en les réglant correctement.



AVERTISSEMENT! Le non-respect de cette précaution peut causer des chutes ou des glissements de l'enfant et entraîner des risques de blessures.

PLATEAU

fig. 25 La chaise haute est munie d'un plateau (C): pour accrocher le plateau à la chaise haute, introduisez les deux extrémités (R) dans les sièges appropriés (S), jusqu'à entendre le CLIK qui indique leur correct accrochage.



AVERTISSEMENT! Vérifiez toujours que le plateau soit correctement accroché avant son emploi.

fig. 26 Après avoir accroché le plateau (C), il est possible de régler sa distance depuis la chaise haute, de façon à pouvoir introduire plus facilement l'enfant. Agissez sur le levier (T) placé sous le plateau et enlevez-le. Introduisez l'enfant et ensuite remmenez le plateau en position de fermeture (1) simplement en le poussant vers le dos.



AVERTISSEMENT! La position transitoire (2) du plateau sert uniquement pour faciliter l'introduction de l'enfant! N'utilisez pas le plateau dans cette position.

fig. 27 Pour extraire complètement le plateau, poussez en contemporaine vers l'extérieur les deux leviers (U) placés aux cotés du plateau et enlevez-le.

fig. 28 Le plateau est muni d'un couvre-plateau (D) facilement amovible pour pouvoir être lavé même dans la lave-vaisselle.

fig. 29 Lorsqu'on prépare la chaise haute dans la position fermée, on peut placer confortablement le plateau (C) comme indiqué dans la figure.

REVETEMENT

fig. 30 La chaise haute est équipée d'un intérieur textile composé de 2 coussins séparés : un pour l'assise (K) et un pour le dossier (L).

fig. 31 Pour fixer le coussin du dossier (L), il suffit d'accrocher les velcro présents (V) et d'insérer les ceintures de sécurité dorsales dans la paire d'œillets souhaitée.

fig. 32 Pour accrocher le coussin à l'assise (K), faire passer la ceinture entrejambes dans l'œillet correspondant.

fig. 33 Insérer ensuite les deux paires de crochets en plastique (X) dans les orifices correspondants sur l'assise et accrocher le bouton arrière (Y).

REDUCTEUR

fig. 34 La chaise haute est munie d'un confortable réducteur (M) en étoffe facilement amovible et lavable à la main à 30°.

fig. 35 Pour fixer le réducteur (M), faire passer les ceintures de sécurité dorsales à travers l'ouverture arrière et la ceinture entrejambes dans l'œillet correspondant.

fig. 36 Puis insérer les 2 languettes en plastiques (W) du réducteur sous le coussin de l'assise.

fig. 37 Compléter l'habillage, en insérant les ceintures dorsales dans la paire d'œillets souhaitée et en fixant le velcro (Z) au dossier.



AVERTISSEMENT! Utilisez toujours le réducteur avec les ceintures de sécurité.

ENTRETIEN DU REVETEMENT

Pour un bon entretien, il est conseillé de retirer régulièrement le revêtement.

Pour enlever le réducteur et les deux coussins de la chaise haute, suivre les instructions en sens contraire.



AVERTISSEMENT! S'assurer que le revêtement soit correctement remis en place avant utilisation.



HINWEISE

DE

VOR DEM GEBRAUCH DIE VORLIEGENDEN GEBRAUCHSANWEISUNGEN LESEN UND SIE SORGFÄLTIG ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER HINWEISE KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES GEFÄHRDEN.

SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.

VORSICHT! DAS KIND NIE UNBEWACHT LASSEN: DAS KANN GEFÄHRLICH SEIN. BEIM GEBRAUCH DES PRODUKTES ÄUßERST SORGFÄLTIG VORGEHEN.

Dieses Produkt ist für Kinder:

- die selbstständig sitzen bleiben können (ungefähr von 6 Monaten) bis 36 Monate.

SICHERHEIT

Das Kind stets beaufsichtigen, wenn es sich im Hochstuhl befindet. Sollte es notwendig sein, das Zimmer zu verlassen, dass Kinder mitnehmen.

Es dem Kind nicht erlauben, sich auf den Hochstuhl oder das Essbrett zu stellen. Das Kind sollte stets sitzen bleiben.

Das Essbrett gehört nicht zum Rückhaltesystem und wurde nicht dafür geplant, das Kind zu stützen.

Dem Hochstuhl so positionieren, dass das Kind Fenster, Mauern, Decken und Zwischendecken nicht erreichen kann und sich nicht mit den Füßen abstoßen oder festklammern kann, was dem Hochstuhl aus dem Gleichgewicht bringen und umstürzen lassen kann.

Um Unfälle zu vermeiden, das Kind während des Öffnens und Schließens des Sportwagens fern halten.

Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine Bauteile während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt nicht zu verwenden und für Kindern unzugänglich aufzubewahren.

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu sichern, vor dem Gebrauch des Produktes das Kunststoffverpackungsmaterial und alle Verpackungselemente entfernen und entsorgen und sie auf jeden Fall von Säuglingen und Kindern fernhalten.

Das Produkt darf ausschließlich für die Kinder verwendet werden, für die es geplant wurde und außerdem immer nur von einem Kind gleichzeitig.

Das Produkt erst dann verwenden, wenn alle Bauteile vom Produkt selbst richtigerweise befestigt und eingestellt sind.

Den Hochstuhl immer auf einer flachen und stabilen Fläche verwenden. Ihn nie in der Nähe von Treppen oder Stufen positionieren.

Vermeiden die Finger in die Mechanismen einzuführen.

Die Wiege ausschließlich auf einem ebenen, stabilen und trockenen Untergrund abstellen.

Vor dem Gebrauch sich versichern, dass das Produkt vollkommen offen ist und dass alle Verschluss- und Sicherheitsvorrichtungen korrekt eingesetzt sind.

Den Hochstuhl in der geschlossener Position nicht verwenden: solche Position dient ausschließlich zum Lagern des Hochstuhls in kleinen Räumen.

Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Eislaufen geeignet.

Das Produkt und seine Bauteile regelmäßig kontrollieren, um etwaige Beschädigungs- und/oder Verschleißzeichen, aufgetrennte Nähte und Risse zu entdecken.

Man soll die Gefahren kennen, welche durch die Anwesenheit von freien Flammen oder anderen Wärmequellen, wie Heizkörpern, Kaminen, elektrischen und Gasöfen, usw. entstehen: Das Produkt nie in der Nähe solcher Wärmequellen verlassen.

Prüfen, das alle möglichen Gefahrenquellen (z.B. Kabel, elektrische Drähte, usw.) nicht in die Hände von Kindern geraten.

Das Produkt nicht mit an Bord sitzendem Kind dort lassen, wo Seile, Vorhänge oder andere Gegenstände vorhanden sind, welche vom Kind verwendet werden könnten, um zu klettern, oder welche die Erstickung oder Erdrosselung vom Kind selbst verursachen könnten.

Wenn der Hochstuhl neben den Tisch positioniert wird, oder wenn man ihn einstellt, darauf achten, die Beine vom Kind nicht zu fangen.

SICHERHEITSGURTE

Das Kind immer mit dem Sicherheitsgurt anschnallen, sowohl in abgesenkter Position, als auch in gehobener und es niemals unbeaufsichtigt lassen.

Sobald Ihr Kind allein sitzen kann, stets die Sicherheitsgurte benutzen.

Den Leistungsgurt immer zusammen mit dem Bauchgurt verwenden.

Um ernste Verletzungen beim Herausfallen oder –rutschen zu vermeiden, stets die Sicherheitsgurte richtigerweise anschnallen und regeln.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

Vor der Ausführung von Einstellungen des Sitzes und des Essbretts das Kind aus dem Hochstuhl nehmen.

Den Hochstuhl nicht mit im Hochstuhl sitzendem Kind bewegen.

Keine Lasten oder Taschen an das Essbrett hängen: Sie könnten den Hochstuhl aus dem Gleichgewicht bringen. Anderen Kindern oder Tieren nicht erlauben, unbewacht in der Nähe des Produktes zu spielen oder auf dasselbe zu klettern.

Die Montage-, Abbau- und Einstellungsvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Prüfen, dass die Leute, welche das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtigerweise zu verwenden ist.

Das Produkt nie mit darin sitzendem Kind öffnen, schießen oder ausbauen.

Auf jeden Fall besonders dabei achten, wenn solche Verfahren vorgenommen werden und das Kind in der Nähe ist.

Wenn das Produkt nicht verwendet ist, es lagern und auf jeden Fall nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen. Das Produkt darf nicht als ein Spielzeug verwendet werden! Das Kind nicht mit diesem Produkt spielen lassen.

Im Falle von langer Sonnenaussetzung das Produkt kühlen lassen, bevor es zu verwenden.

Den Hochstuhl nicht ohne den Textilüberzug verwenden; dieser Überzug darf nicht durch einen Überzug ersetzt werden, der nicht vom Hersteller zugelassen wurde, weil er integrierender Bestandteil des Produktes ist.

Vermeiden das Produkt durch Anwendung anderer Zubehörteile, als die durch L'Inglesina Baby zugelassenen, zu überladen: zusätzliches Gewicht oder eine übertriebene Beanspruchung vom Produkt können die Stabilität vom selben beeinträchtigen oder es zu viel beanspruchen und demzufolge kaputt machen.

Die Klebezettel und genähten Etiketten nicht entfernen. Dadurch könnte das Produkt regelungswidrig werden.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantiebedingungen entsprechen der europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999 und der nachfolgenden Anpassungen und gelten für die Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft. Weitere Garantiebedingungen für spezifische Länder sind ausdrücklich auf der Internetseite www.inglesina.com im Abschnitt Garantie und Kundendienst ausgeführt.

Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass dieser Artikel unter Beachtung der aktuell in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft und in den Ländern des Vertriebs geltenden Normen und Regeln für Produkte und für Qualität und Sicherheit geplant und hergestellt wurde.

Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass dieses Produkt während und nach dem Produktionsprozess diversen Qualitätskontrollen unterzogen wurde. Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass dieser Artikel zum Zeitpunkt des Erwerbs beim autorisierten Händler keine Montage- oder Herstellungsfehler aufwies.

Sollten an diesem Produkt beim Erwerb oder während der normalen Verwendung entsprechend der Angaben in dieser Anleitung Materialfehler bzw. Herstellungsfehler festgestellt werden, erkennt Inglesina Baby S.p.A. die Gültigkeit der Garantiebedingungen für eine Dauer von 24 Monaten ab dem Kaufdatum an. Es ist eine Garantiedauer von 24 aufeinanderfolgenden Monaten vorgesehen, die für den ersten Eigentümer dieses Artikels gilt.

Unter Garantie versteht sich der kostenlose Ersatz oder die Reparatur der von Anfang an aufgrund von Herstellungsfehlern defekten Teile.

Das Original des Kassenzettels vom Erwerb des Produktes sorgfältig aufbewahren; überprüfen, ob auf diesem das Kaufdatum gut lesbar ist.

Diese Garantiebedingungen verfallen in den folgenden Fällen:

- Das Produkt wird für andere Zwecke benutzt, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung aufgeführt sind.
- Das Produkt wird nicht gemäß dieser Anleitung verwendet.
- Das Produkt wurde in einem nicht autorisierten Kundendienstzentrum repariert oder nicht von einem Vertragskundendienst.
- Die Struktur oder der Textilüberzug des Produktes wurde ohne ausdrückliche Genehmigung vom Hersteller verändert bzw. manipuliert. Etwaige Änderungen an den Produkten befreien L'Inglesina Baby S.p.A. von jeder Haftung.
- Der Defekt ist auf Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit bei der Verwendung zurückzuführen (z. B. heftige Stöße gegen die Teile der Konstruktion, Aussetzung aggressiver chemischer Substanzen, etc.).
- Das Produkt weist normale Verschleißzeichen auf (z. B. Räder, bewegliche Teile, Textilien), die auf eine lange und kontinuierliche tägliche Verwendung zurückzuführen sind.
- Das Produkt wird ohne Kassenzettel oder mit Kassenzettel mit schlecht lesbarem Kaufdatum für den Kundendienst an den Händler gesendet.

Etwaige Schäden, welche vom Einsatz von Zubehörteilen verursacht sind, welche nicht von L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind, sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.

L'Inglesina Baby S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, welche aus unsachgemäßem und/oder falschem Gebrauch des Produktes entstehen können.

Nach Ablauf der Garantie garantiert das Unternehmen dennoch einen Kundendienst für seine Produkte innerhalb einer Frist von maximal vier (4) Jahren ab dem Datum ihrer Markteinführung, nach der die Möglichkeit eines Einsatzes von Fall zu Fall bewertet wird.

L'Inglesina Baby S.p.A. behält sich vor, ihre Erzeugnisse zu verbessern und auf den neuesten Stand zu bringen und/oder Einzelteile technisch und ästhetisch ohne Benachrichtigung zu ändern.

ERSATZTEILE / AFTERSALES-KUNDENDIENST

Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen prüfen und sich über die perfekte Funktionalität des Produktes im Laufe der Zeit versichern. Falls irgendwelche Probleme und/oder Anomalien auftauchen, das Produkt nicht benutzen. Sofort den bevollmächtigten Verkäufer oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.

Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch L'Inglesina Baby geliefert und/oder auf jeden Fall genehmigt sind.

ANFORDERN DES KUNDENDIENSTES

Wird die Hilfe des Kundendienstes benötigt, unverzüglich den Inglesina-Händler kontaktieren, bei dem das Produkt erworben wurde, wobei die "Serial Number" (Seriennummer) (ab der Kollektion 2012 vorhanden) des Produktes, auf das sich die Anfrage bezieht, bereitgehalten werden sollte.

Es ist Aufgabe des Händlers, Inglesina zu kontaktieren, um von Fall zu Fall abzuwägen, was die geeignetste Vorgehensweise ist und schließlich die weiteren Hinweise zu geben.

Der Kundendienst von Inglesina steht Ihnen jedenfalls für alle notwendigen Informationen zur Verfügung. Bitte füllen sie das entsprechende Formular auf der Internetseite aus: www.inglesina.com - Abschnitt Garantie und Kundendienst.

HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

Dieses Produkt erfordert eine regelmäßige Wartung seitens des Anwenders.

Mechanismen und bewegende Teile nie zuviel beanspruchen. Im Zweifelsfall, zuerst Bezug auf die Anweisungen nehmen.

Das Produkt nicht lagern, wenn es noch nass ist, und es nicht in feuchten Umgebungen lassen, denn Schimmel auftreten könnte.

Das Produkt in einem trockenen Ort aufbewahren.

Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützen. Eine dauerhafte und lange Sonnenaussetzung kann Farbveränderungen bei vielen Stoffen verursachen.

Nach dem Gebrauch am Strand, das Produkt sorgfältig reinigen und trocknen, um Sand und Salz zu entfernen.

Kunststoff- und Metallteile sind mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel zu reinigen - dabei Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin nicht verwenden.

Nach dem Kontakt mit Wasser, Metallteile sorgfältig trocknen, um die Rostbildung zu vermeiden.

Alle bewegenden Teile sauber halten und, falls notwendig, sie mit Leichtöl schmieren.

Die Räder sauber halten - Staub und/oder Sand immer entfernen.

HINWEISE ZUR REINIGUNG DES TEXTILÜBERZUGS

Es wird empfohlen, den Bezug getrennt von anderen Artikeln zu reinigen.

Gewebeteile mit einer weichen Kleidungsbürste auffrischen.

Die auf den zweckmäßigen Etiketten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Textilüberzugs beachten.



Handwaschen.



Nicht bügeln.



Nicht bleichen.



Nicht chemisch reinigen.



Nicht maschinentrocknen.

Vor dem Gebrauch oder der Lagerung, den Textilüberzug vollkommen trocknen lassen.

Um eine Schimmelbildung zu vermeiden, sollte das Produkt regelmäßig gelüftet werden. Insbesondere den Textilüberzug von der Konstruktion entfernen und den Boden mit einem trockenen Tuch abwischen.

DE



ANWEISUNGEN

LISTE DER KOMPONENTEN

Abb. 1

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| A RÜCKBEIN | H SICHERHEITSBAND |
| B FUSSSTÜTZE | I GRIFF ZUR SITZNEIGUNG |
| C ESSBRETT | J SICHERHEITSGURTE |
| D ESSBRETT DECKEL | K KISSEN FÜR DEN SITZ |
| E PRÜFFENSTER | L KISSEN DER RÜCKENLEHNE |
| F SCHLIESSPEDAL | M SITZVERKLEINERER |
| G SCHLIESSHEBEL | |

ÖFFNUNG

Abb. 2 Sicherheitsband (H), das das rechte Bein des Hochstuhl blockiert, aufknöpfen.

Abb. 3 Sich hinter den Kinderhochstuhl positionieren und ihn ein bisschen nach vorne drehen.

Abb. 4 Das Bein (A) solange senken, bis man es Klicken hört - das bedeutet, dass es richtigerweise angekuppelt wurde.

Abb. 5 Den Kinderhochstuhl an den Boden lehnen: der Kinderhochstuhl ist nun betriebsbereit.



Abb. 6 **VORSICHT! Vor dem Lehnen des Kinderhochstuhls an den Boden IMMER prüfen, dass das Bein richtigerweise angekuppelt worden ist. Dabei prüfen, dass das Prüfenster (E) grün wird.**

VORSICHT! Den Kinderhochstuhl nicht öffnen, wenn das Kind gerade im Hochstuhl sitzt!

HÖHEEINSTELLUNG

Der Hochstuhl verfügt über 8 verschiedene Höheneinstellungen.

Abb. 7 UM DEN KINDERHOCHSTUHL ZU HEBEN

Sich hinter den Kinderhochstuhl positionieren und während man einen Fuß auf der Stange (N) hält, den Kinderhochstuhl ganz einfach bis zur gewünschten Position heben, indem man ihn dabei von den Seiten ergreift.

Abb. 8 UM DEN KINDERHOCHSTUHL ZU SENKEN

Sich hinter den Kinderhochstuhl positionieren und während man beide Druckknöpfe (O) gedrückt hält, den Kinderhochstuhl bis zur gewünschten Position senken.

SCHLIEßEN

Abb. 9 Um das Schließen zu vereinfachen, ist es ratsam, den Kinderhochstuhl auf die niedrigste Position einzustellen.

Abb. 10 Sich hinter den Kinderhochstuhl positionieren und ihn ein bisschen nach vorne drehen.

Abb. 11 Mit der rechten Hand den Hebel (G) ergreifen, der auf dem linken Bein des Kinderhochstuhls zu finden ist, und ihn nach unten drehen.

Abb. 12 Gleichzeitig, mit dem linken Fuß auf den Hebel (F) drücken, der neben dem linken Rad zu finden ist.

Abb. 13 Das Bein des Kinderhochstuhls heben und ihn zur Schließposition begleiten.

Abb. 14 Nach dem Schließen des Hochstuhls das Sicherheitsband (H) an das rechte Bein knöpfen.



VORSICHT! SICHERHEITSBAND STETS AM BEIN BEFESTIGEN, WENN DER HOCHSTUHL ZUSAMMENGEKLAPPT IST.

Abb. 15 Der Kinderhochstuhl steht frei.



Abb. 16 **VORSICHT! Den Kinderhochstuhl nie in geschlossener position verwenden.**

VORSICHT! Den Kinderhochstuhl nie schließen, wenn das Kind gerade im Kinderhochstuhl sitzt!

SITZNEIGUNG

Abb. 17 Der Sitz vom Kinderhochstuhl kann sich zu 3 verschiedenen Positionen neigen.

Abb. 18 Den Griff (I) ergreifen und den Sitz zu der gewünschten Position neigen.

EINSTELLUNG DES FUSSBRETTES

Abb. 19 Es ist möglich, die Fußstütze auf zwei verschiedenen Positionen nach der Größe vom Kind einzustellen.

Abb. 20 Den Druckknopf (P) betätigen und die Fußstütze auf die gewünschte Position einstellen.

SICHERHEITSGURTE

Prüfen, dass die Gurte in den Ösen an der Schulterhöhe oder gerade darüber eingeführt sind. Wenn die Position nicht richtig ist, die Gurte aus dem ersten Ösenpaar abziehen und sie dann in das zweite Ösenpaar wieder einführen. Die Ösen immer an derselben Höhe anwenden.

Abb. 21 Prüfen, dass der Rückengurt richtigerweise im Endstück des Bauchgurtes positioniert ist.

Abb. 22 Die Enden des Bauchgurtes an die Mittelschnalle ankuppeln.

Abb. 23 Der Bauchgurt muss immer durch die seitlichen Ringen (Q) durchlaufen und wenn er gerade verwendet wird, ist er derart einzustellen, dass das Kind dadurch richtig gesichert wird.

Abb. 24 Immer den Beintrenngurt zusammen mit dem Bauchgurt benutzen und sie richtig einstellen.



VORSICHT! Die Missachtung dieser vorbeugenden Maßnahme kann das Fallen oder das Rutschen vom Kind und demzufolge seine Verletzung verursachen.

ESSBRETT

Abb. 25 Der Kinderhochstuhl ist mit einem Essbrett (C) versehen: um das Essbrett an den Kinderhochstuhl anzukuppeln, die zwei Enden (R) in die zweckmäßigen Sitze (S) solange einführen, bis man Klicken hört. Das Klicken bestätigt die richtige Ankupplung.



VORSICHT! Vor dem Gebrauch immer prüfen, dass das Essbrett richtigerweise angekuppelt ist.

Abb. 26 Nach der Ankupplung vom Essbrett (C) ist es möglich, seinen Abstand vom Sitz derart einzustellen, dass das Kind einfacher auf den Hochstuhl gesetzt werden kann. Den Hebel (T) betätigen, der sich unter dem Essbrett befindet, und das Essbrett abziehen. Das Kind setzen und dann das Essbrett zurück auf die Schließposition (1) einstellen, indem man es ganz einfach nach der Rückenlehne schiebt.



VORSICHT! Die Position (2) vom Essbrett dient ausschließlich dazu, das Setzen des Kindes zu vereinfachen! Das Essbrett nicht in dieser Position verwenden.

Abb. 27 Um das Essbrett vollkommen abzuziehen, gleichzeitig die zwei Hebel (U) nach Außen schieben, die auf den Seiten des Essbretts zu finden sind und es abziehen.

Abb. 28 Das Essbrett ist mit einem Essbrett Deckel (D) versehen, das einfach abgenommen werden kann und sogar spülmaschinengeeignet ist.

Abb. 29 Wenn der Kinderhochstuhl zusammengeklappt wird, kann das Essbrett (C) laut Abbildung bequem gelagert werden.

ÜBERZUG

Abb. 30 Der Hochstuhl verfügt über einen Textilüberzug, der aus 2 getrennten Kissen besteht: eines für den Sitz (K) und eines für die Rückenlehne (L).

Abb. 31 Zur Befestigung des Kissens der Rückenlehne (L) genügt es, die Klettverschlüsse (V) anzubringen und die Sicherheitsgurte der Rückenlehne in das gewünschte Paar Ösen einzuführen.

Abb. 32 Zur Befestigung des Kissens am Sitz (K) den Beintrenngurt in die entsprechende Öse einführen.

Abb. 33 Dann beide Kunststoffhakenpaare (X) in die einsprechenden Öffnungen am Sitz einführen und den hinteren Knopf (Y) anknöpfen.

SITZVERKLEINERER

Abb. 34 Der Kinderhochstuhl ist mit einem bequemen Gewebesitzverkleinerer (M) versehen, der einfach abnehmbar und handwaschbar bei 30° ist.

Abb. 35 Zur Befestigung des Sitzverkleinerers (M) die Sicherheitsgurte der Rückenlehne durch die hintere Öffnung führen und den Beintrenngurt in die entsprechende Öse einführen.

Abb. 36 Dann die 2 Kunststoffflaschen (W) des Sitzverkleinerers unter dem Kissen des Sitzes einführen.

Abb. 37 Mit der Einkleidung fortfahren. Dazu die Sicherheitsgurte der Rückenlehne in das gewünschte Ösenpaar einführen und den Klettverschluss (Z) an der Rückenlehne befestigen.



VORSICHT! Den Sitzverkleinerer immer mit den Sicherheitsgurten verwenden.

WARTUNG DES ÜBERZUGES

Es ist ratsam, den Überzug periodisch zu entfernen, um ihn richtig zu warten.

Um den Sitzverkleinerer und die beiden Kissen vom Hochstuhl zu entfernen, ist in umgekehrter Reihenfolge vorzugehen.



VORSICHT! Vor dem Gebrauch prüfen, dass der Überzug richtigerweise wieder positioniert worden ist.



ADVERTENCIAS

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y CONSÉRVELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE TENER CONSECUENCIAS GRAVES PARA LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

¡CUIDADO! NO DEJAR NUNCA AL NIÑO SIN VIGILAR: PUEDE SER PELIGROSO. EXTREME LAS PRECAUCIONES AL UTILIZAR EL PRODUCTO.

ES

Este producto es adecuado para niños:

- que se mantienen sentados autónomamente (indicativamente, de los 6 meses a los 36 meses).

SEGURIDAD

Vigilar siempre al niño cuando está sentado en la silla. Si debe abandonar el lugar, llévese consigo al niño.

No permita al niño ponerse de pie sobre la silla o la bandeja. El niño debería estar sentado en todo momento.

La bandeja no forma parte del sistema de sujeción y no ha sido diseñada para sostener al niño.

Colocar la silla de forma que el niño no pueda acceder a ventanas, paredes, techos y cielos falsos ni pueda, empujándose con los pies o agarrándose, desestabilizar la silla haciéndola caer.

Para evitar accidentes, mantener alejado al bebé durante las operaciones de apertura y cierre de la silla.

Comprobar antes del montaje que el producto y todos sus componentes no tengan eventuales daños debidos al transporte; en este caso, el producto no se debe utilizar y tiene que permanecer lejos del alcance de los niños.

Para la seguridad del niño, antes de utilizar el producto hay que quitar y eliminar todos las bolsas de plástico y los elementos que forman parte del embalaje y mantenerlos lejos del alcance de bebés y niños.

El producto debe utilizarse exclusivamente por el número de niños para el que ha sido diseñado y, de cualquier forma, por un solo niño a la vez.

No utilizar el producto si alguno de sus componentes no está correctamente sujetado y ajustado.

Utilizar siempre la silla en una superficie llana y estable; no colocarla nunca cerca de escaleras ni escalones.

Evitar introducir los dedos en los mecanismos.

Utilizar la silla solamente en una superficie llana, fija y seca.

Asegurarse de que todos los dispositivos de bloqueo o cierre están correctamente presionados antes del uso.

No utilizar la silla en la posición cerrada: dicha posición sirve únicamente para guardar la silla en pequeños espacios.

Este producto no es adecuado para correr ni patinar.

Inspeccionar regularmente el producto y sus componentes para detectar eventuales señales de daño y/o desgaste, puntos descosidos y roturas.

Hay que ser conciente de los peligros que suponen las llamas libres u otras fuentes de calor como radiadores, chimeneas, estufas eléctricas o de gas, etc.: no dejar nunca el producto cerca de estas fuentes de calor.

Asegurarse de que todas las posibles fuentes de peligro (ejemplo: cables, hilos eléctricos, etc.) quedan fuera del alcance del niño.

No dejar el producto con el niño dentro con cuerdas, cortinas u otras cosas cerca que el niño pudiera utilizar para preparar o pudieran ser causa de ahogamiento o estrangulamiento.

Al acercar la silla a la mesa, o se ajusta, tener cuidado de no bloquear las piernas del niño.

ES

CINTURONES DE SEGURIDAD

Sujetar al niño con los cinturones de seguridad en todo momento, ya sea en posición reclinada o incorporada, y manténgalo siempre vigilado.

Utilizar siempre los cinturones de seguridad desde que el niño sea capaz de quedarse sentado autónomamente.

Utilizar siempre el cinturón inguinal en combinación con el ventral.

Para evitar graves daños debidos a caídas o deslizamientos, utilizar siempre los cinturones de seguridad correctamente enganchados y ajustados.

CONSEJOS PARA EL EMPLEO

Retirar al niño de la silla antes de efectuar regulaciones en el asiento o en la bandeja.

Nunca desplazar la silla con el niño dentro.

No colgar pesos o bolsas de la bandeja: podrían desequilibrar la silla.

No permitir a otros niños o animales jugar sin vigilancia en las cercanías del producto ni subirse en él.

Las operaciones de montaje y ajuste siempre deben efectuarse únicamente por adultos. Asegurarse de que quien utiliza el producto (niñera, abuelos, etc.) conoce el correcto funcionamiento del mismo.

No abrir, cerrar ni desmontar el producto cuando el niño está dentro.

Prestar especial atención al efectuar dichas operaciones cuando el niño está cerca.

Cuando no se utiliza, el producto debe guardarse lejos del alcance de los niños. No se debe utilizar el producto como un juguete. No dejar que el niño juegue con él.

En caso de exposición prolongada al sol, esperar que el producto se enfríe antes de utilizarlo.

No utilizar la silla sin el revestimiento textil; este revestimiento no puede sustituirse por otro no aprobado por el fabricante ya que forma parte del producto en sí.

No sobrecargar el producto con accesorios adicionales, con exclusión de aquellos aprobados por L'inglesina Baby: peso o presión adicionales pueden causar la inestabilidad del producto, sometándolo a tensión excesiva y pudiendo romperlo.

No quitar las etiquetas adhesivas o cosidas; podrían dejar el producto en condiciones no conformes con las normas.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las presentes condiciones de garantía están en conformidad con la Directiva Europea 99/44/CE del 25 de mayo de 1999 y posteriores actualizaciones y tienen validez en los países de la Comunidad Europea. En el sitio web www.inglesina.com, concretamente en la sección Garantía y Asistencia, se detallan otras condiciones de garantía para países concretos.

L'Inglesina Baby S.p.A. garantiza que este artículo ha sido diseñado y fabricado en el respeto de las normas/reglamentos de producto y de calidad y seguridad generales actualmente en vigor en la Comunidad Europea y en los países de comercialización.

L'Inglesina Baby S.p.A. garantiza que durante y tras la conclusión del proceso de fabricación, este producto ha sido sometido a varios controles de calidad. Inglesina Baby S.p.A. garantiza que este artículo en el momento de su compra en los comercios autorizados no presentaba defectos de montaje o fabricación.

Si el producto presentase defectos en los materiales y/o de fabricación detectados en el momento de la compra o durante un uso normal, según cuanto se describe en las presentes instrucciones, L'Inglesina Baby S.p.A. reconocerá la validez de las condiciones de garantía durante un periodo de 24 meses desde la fecha de la compra.

El periodo de garantía previsto es de 24 meses consecutivos y tiene validez para el primer propietario del artículo.

Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que sean defectuosas en origen debido a defectos de fabricación.

Conservar la factura original y comprobar en el momento de la compra que en la misma aparezca, de forma legible, la fecha de la adquisición.

Las condiciones de garantía se extinguirán en caso de que:

- el producto se utilice para otros fines no indicados expresamente en las presentes instrucciones.
- el producto se utilice incumpliendo las presentes instrucciones.
- el producto haya sido reparado en centros de asistencia no autorizados ni concertados.
- el producto haya sido sometido a modificaciones y/o manipulaciones, ya sea en la estructura ya en el tejido, no autorizadas expresamente por el fabricante. Las eventuales modificaciones aportadas a los productos exoneran a L'Inglesina Baby S.p.A. de cualquier responsabilidad.
- el defecto se deba a la negligencia o el descuido en el uso (por ejemplo, golpes violentos en las partes estructurales, exposición a sustancias químicas agresivas, etc.).
- el producto presente un desgaste normal (por ejemplo, ruedas, partes móviles, tejidos) derivado de un uso diario prolongado y continuado previsto.
- el producto sea enviado al vendedor para su asistencia, sin la factura original de compra o cuando en la factura no se lea claramente la fecha de compra.

Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados y/o no aprobados por L'Inglesina Baby, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.

L'Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.

Una vez caducado el periodo de garantía, la Empresa garantiza igualmente la asistencia de sus productos dentro de un plazo máximo de cuatro (4) años desde la fecha de introducción en el mercado de los mismos, transcurrido el cual se valorará caso por caso la posibilidad de intervención.

L'Inglesina Baby S.p.A., con el fin de mejorar sus productos, se reserva el derecho de actualizar y/o modificar el producto aportando detalles técnicos o estéticos sin previo aviso.

RECAMBIOS / ASISTENCIA POSVENTA

Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse de la perfecta funcionalidad del producto en el tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente con el Vendedor Autorizado o con el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina. No utilizar repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados y/o no estén aprobados por L'Inglesina Baby.

NECESIDAD DE ASISTENCIA

En caso de necesitar asistencia para el producto, póngase en contacto inmediatamente con el Vendedor de Inglesina al que ha comprado el producto, asegurándose de que dispone del "Número de Serie" relativo al producto objeto de la solicitud (el "Número de Serie" está disponible en la Colección 2010).

El Vendedor deberá ponerse en contacto con Inglesina para determinar la modalidad de intervención más idónea caso por caso y, finalmente, proporcionar la indicación adecuada.

El Servicio de Asistencia Inglesina siempre está disponible para facilitar toda la información necesaria, a través de una solicitud escrita que deberá rellenarse utilizando un formulario específico que encontrará en el sitio web: www.inglesina.com – sección Garantía y Asistencia.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Este producto exige un mantenimiento por parte del usuario.

No forzar nunca los mecanismos o las partes en movimiento; en caso de duda, consultar antes las instrucciones.

No guardar el producto si todavía está mojado ni dejarlo en ambientes húmedos porque se podrían formar hongos.

Guardar el producto en un lugar seco.

Proteger el producto contra agentes atmosféricos, agua, lluvia, nieve; además, la exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.

Después de un eventual empleo en la playa, limpiar y secar cuidadosamente el producto para quitar la arena y la sal.

Limpiar las partes de plástico y metal con un paño húmedo o con un detergente ligero; no utilizar disolventes, amoníaco ni gasolina.

Secar cuidadosamente las partes de metal después de un eventual contacto con agua, para evitar la formación de herrumbre.

Mantener limpias todas las partes en movimiento y, si es necesario, lubricar con un aceite ligero.

Mantener limpias las ruedas de polvo y/o arena.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO TEXTIL

Se aconseja lavar el revestimiento textil separado de otros artículos.

Limpiar periódicamente las partes de tela con un cepillo suave para prendas de vestir.

Respetar las normas para el lavado del revestimiento textil, indicadas en las etiquetas adecuadas.



Lavar a mano con agua fría.



No utilizar lejía.



No secar a máquina.



No planchar.



No lavar en seco.

Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo. Para prevenir la formación de moho, se aconseja airear periódicamente el producto. En particular, separar el revestimiento textil de la estructura y pasar un paño seco por el fondo.



INSTRUCCIONES

LISTA DE LOS COMPONENTES

fig. 1

- | | | | |
|----------|--------------------|----------|-------------------------|
| A | PIERNA TRASERA | H | CINTA DE SEGURIDAD |
| B | PLATAFORMA | I | PALANCA DE RECLINACIÓN |
| C | BANDEJA | J | CINTURONES DE SEGURIDAD |
| D | CUBRE-BANDEJA | K | COJÍN DEL ASIENTO |
| E | VENTANA DE CONTROL | L | COJÍN DEL RESPALDO |
| F | PEDAL DE CIERRE | M | REDUCTOR |
| G | PALANCA DE CIERRE | | |

APERTURA

fig. 2 Desabotonar la cinta de seguridad (H) que bloquea la pata derecha de la silla.

fig. 3 Posicionarse detrás de la silla y empujarla ligeramente hacia adelante.

fig. 4 Bajar la pierna (A) hasta escuchar el CLIC que indica su correcto enganche.

fig. 5 Apoyar la silla en el suelo. La silla está ahora lista para su uso.



fig. 6 ¡CUIDADO! Antes de apoyar la silla en el suelo, asegurarse SIEMPRE de que el enganche de la pata se haya realizado de manera correcta, comprobando que aparezca el color verde en la ventanilla de control (E).

¡CUIDADO! No efectuar nunca la maniobra de apertura con el niño en la silla!

AJUSTE DE LA ALTURA

La altura de la silla puede regularse en 8 posiciones diferentes.

fig. 7 PARA LEVANTAR LA SILLA

Posicionarse detrás de la silla y, manteniendo un pie sobre la barra (N), levantar simplemente la silla cogiéndola por los lados hasta la posición deseada.

fig. 8 PARA BAJAR LA SILLA

Posicionarse detrás de la silla y, manteniendo pulsados ambos pulsadores (O), bajar la silla hasta la posición deseada.

CIERRE

fig. 9 Para facilitar la operación de cierre, es preferible ajustar la silla en la posición más baja.

fig. 10 Posicionarse detrás de la silla alta y rodarla ligeramente en adelante.

fig. 11 Con la mano derecha coger la palanca (G) colocada en la pata derecha de la silla y empujarla hacia abajo.

fig. 12 Al mismo tiempo, empujar con el pie izquierdo la palanca (F) colocada cerca de la rueda izquierda.

fig. 13 Levantar la pata de la silla hasta la posición de cierre.

fig. 14 Una vez cerrada la silla, abrochar la cinta de seguridad (H) a la pata derecha.



¡CUIDADO! ABROCHAR SIEMPRE LA CINTA A LA PATA CUANDO LA SILLA ESTÉ DOBLADA.

fig. 15 La silla queda de pie por sí misma.



fig. 16 ¡CUIDADO! No utilizar nunca la silla en la posición cerrada.

¡CUIDADO! No efectuar nunca la maniobra de cierre con el niño en la silla.

RECLINACIÓN DE LA SILLA

fig. 17 El asiento de la silla se puede reclinar en 3 posiciones diferentes.

fig. 18 Coger la palanca (I) y reclinar el asiento hasta la posición deseada.

AJUSTE DE LA PLATAFORMA DE APOYO DE LOS PIES

fig. 19 Es posible ajustar la plataforma en dos posiciones diferentes, según la altura del niño.

fig. 20 Presionar el botón pequeño (P) y ajustar la plataforma en la posición deseada.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Verificar que los cinturones estén introducidos en los ojales al nivel de los hombros o justo arriba. Si la posición no es correcta, quitar los cinturones del primer par de ojales y reintroducirlos en el segundo; utilizar siempre los ojales al mismo nivel.

fig. 21 Asegurarse de que el cinturón dorsal esté introducido correctamente en las extremidades del ventral.

fig. 22 Enganchar las extremidades del cinturón ventral a la hebilla central.

fig. 23 El cinturón ventral siempre debe pasar a través de los anillos laterales (Q), y cuando se esté utilizando, debe estar ajustada de manera que envuelva correctamente el niño.

fig. 24 Utilizar siempre el cinturón de la entrepierna en combinación con el ventral, ajustándolos de manera correcta.



¡CUIDADO! El incumplimiento de esta precaución puede causar caídas o deslizamientos del niño con riesgo de heridas.

BANDEJA

fig. 25 La silla está equipada con una bandeja (C): para enganchar la bandeja a la silla, introducir las dos extremidades (R) en las ranuras adecuadas (S), hasta escuchar el CLIC que indica su correcto enganche.



¡CUIDADO! Comprobar siempre que la bandeja está correctamente enganchada antes de su uso.

fig. 26 Después de haber enganchado la bandeja (C), es posible ajustar su distancia hasta el asiento, de manera que se pueda introducir más fácilmente el niño. Coger la palanca (T) colocada bajo la bandeja y extraerla. Introducir al niño y volver a llevar la bandeja a la posición de cierre (1) simplemente empujándola hacia el respaldo.



¡CUIDADO! La posición transitoria (2) de la bandeja sirve solamente para facilitar la introducción del niño. No utilizar la bandeja en esta posición.

fig. 27 Para extraer completamente la bandeja, empujar al mismo tiempo hacia el exterior ambas palancas (U) colocadas a los lados de la bandeja y extraerla.

fig. 28 La bandeja está equipada con un cubre-bandeja (D) fácilmente desmontable para poder lavarlo también en el lavavajillas.

fig. 29 Cuando se prepara la silla en la posición cerrada, se puede guardar confortablemente la bandeja (C) como se indica en la figura.

REVESTIMIENTO

fig. 30 La silla está dotada de un revestimiento textil compuesto por 2 cojines separados: uno para el asiento (**K**) y otro para el respaldo (**L**).

fig. 31 Para fijar el cojín del respaldo (**L**), basta con enganchar los velcros presentes (**V**) e introducir los cinturones de seguridad dorsales en el par de ranuras deseado.

fig. 32 Para enganchar el cojín al asiento (**K**), pasar el cinturón de la entropierna por la ranura adecuada.

fig. 33 Introducir entonces los pares de ganchos de plástico (**X**) en los orificios correspondientes del asiento y enganchar el botón posterior (**Y**).

REDUCTOR

fig. 34 La silla está equipada con un cómodo reductor (**M**) de tela fácilmente desmontable y lavable a mano a 30°.

fig. 35 Para fijar el reductor (**M**), pasar los cinturones de seguridad dorsales a través de la abertura posterior y el cinturón de la entropierna por la ranura adecuada.

fig. 36 Seguidamente, introducir las dos lengüetas de plástico (**W**) del reductor por debajo del cojín del asiento.

fig. 37 Completar el montaje, introduciendo los cinturones dorsales en el par de ranuras deseado y fijando el velcro (**Z**) al respaldo.



¡CUIDADO! Utilizar siempre el reductor con los cinturones de seguridad.

MANTENIMIENTO DEL REVESTIMIENTO

Se aconseja quitar periódicamente el revestimiento para su correcto mantenimiento. Para quitar el reductor y ambos cojines de la silla, siga las instrucciones en el sentido contrario.



¡CUIDADO! Asegurarse de volver a posicionar correctamente el revestimiento antes de su uso.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ. БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ. ЕСЛИ ВЫ ПРОИГНОРИРУЕТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ, ПОД УГРОЗОЙ МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЁНКА. ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЫША - ВАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МАЛЫША БЕЗ ПРИСМОТРА, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО. БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ.

Это изделие подходит для детей:

- которые могут сидеть самостоятельно (ориентировочно с 6 месяцев) и до 36 месяцев.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Держите ребёнка под присмотром всё время, когда он находится на высоком стуле. При необходимости выйти из комнаты, возьмите ребёнка с собой.

Не разрешайте малышу вставать на ноги, находясь на высоком стуле или же становиться на столик. Ребёнок должен всегда сидеть.

Столик не является частью удерживающей системы и не рассчитан на то, чтобы выдерживать вес ребёнка. Размещайте высокий детский стул так, чтобы ребёнок не мог достать до окон, стен, потолков и навесных потолков, чтобы потом, оттолкнувшись ногами или зацепившись за что-нибудь, не упасть, нарушив равновесие стула.

Чтобы предотвратить несчастные случаи, открывайте и закрывайте изделие, когда ребенок находится вдали от вас.

Перед тем как монтировать изделие, проверьте, что ни один из его компонентов не был поврежден во время транспортировки. В противном случае, изделие не подлежит эксплуатации, и его нужно убрать в недоступное для детей место.

Ради безопасности вашего ребёнка снимите и удалите все полиэтиленовые мешки и другие элементы упаковки или же уберите их в недоступное для детей место. Только после этого можно начать пользоваться изделием.

Изделие должно использоваться исключительно для такого количества детей, для которого оно было разработано и, в любом случае, с одним малышом за раз.

Перед использованием изделия, правильно закрепите и отрегулируйте все компоненты.

Необходимо всегда устанавливать стул на стабильной и плоской поверхности; запрещается ставить детский стул около лестницы или ступенек.

Не засовывайте пальцы ни в какие механизмы изделия.

Использовать высокий стул только на ровной, устойчивой и сухой поверхности.

К использованию изделия приступайте только после того, как оно было полностью открыто, а все блокирующие и предохранительные приспособления правильно установлены.

Не использовать стул в сложенном положении: эта позиция необходима только для размещения высокого детского стула в малых пространствах.

Это изделие не предназначено для бега или катания на коньках.

Периодически контролируйте стул и его компоненты на отсутствие следов повреждений и износа, распоротых швов и разрывов.

Не забывайте о том, что открытые пламя и другие источники тепла как, например, радиаторы, камины, электрические и газовые печи, представляют собой источник опасности. Не оставляйте изделие рядом с ними.

Убедитесь в том, что возможные источники опасности (кабели, электрические провода и т.п.) находятся вне досягаемости ребёнка.

Не оставляйте малыша без присмотра на высоком стульчике, если поблизости находятся верёвки, шнуры, шторы и тому подобное. Ребёнок может дотянуться до них и запутаться, что может стать причиной удушья.

При приближении высокого стула к столу или при его регулировании необходимо обратить особое внимание, чтобы не застряли ножки ребенка.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Надёжно пристёгивайте каждый раз ребёнка ремнями безопасности, как в наклонном, так и в поднятом положении, и никогда не оставляйте его без присмотра.

Пристегивание ребенка ремнями безопасности становится обязательным, как только он научится сидеть самостоятельно.

Всегда используйте поясной ремень вместе с ремнём по центру.

Всегда правильно фиксируйте и регулируйте ремни безопасности, чтобы малыш не мог соскользнуть или упасть с изделия.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Вынуть малыша из высокого стула перед тем, как выполнять регулировку сиденья и столика.

Не передвигать стул с сидящим в нём ребенком.

Не навешивать на столик сумки или другой вес: этой может нарушить балансировку стула.

Не позволяйте другим детям или животным играть без присмотра около изделия или взбираться на него. Только взрослые могут выполнять операции по монтажу, демонтажу или регулировке. Убедитесь в том, что все те, кто пользуется изделием (няньки, бабушки, дедушки и т. д.), знают, как правильно с ним обращаться.

Не раскладываете, не складываете и не демонтируете изделие, если в нём находится малыш.

Тем не менее, будьте предельно внимательны, если при выполнении этих действий ребёнок находится рядом с вами.

Если вы не используете изделие, сложите его и поставьте в недоступное для детей место. Это изделие не игрушка! Не разрешать ребенку играть с этим изделием.

Перед тем как использовать изделие, длительное время находящееся на солнце, подождите, пока его поверхность не охладится.

Не использовать высокий детский стул без его тканевой обшивки; эта обшивка не может быть заменена на другую, которая не была одобрена изготовителем, поскольку обшивка является неотъемлемой частью изделия.

Устанавливайте на изделие только те аксессуары, которые были одобрены фирмой L'Inglesina Baby. Дополнительная нагрузка и давление на изделие могут нарушить его стабильность и со временем привести к поломке.

Все этикетки должны оставаться на изделии. Если вы уберёте их, то изделие перестанет соответствовать требованиям нормативов.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Настоящие условия гарантии отвечают требованиям европейской Директиве 99/44/ЕС от 25 мая 1999 года, с последующими поправками, и действительны для стран- членов Европейского Сообщества. Другие условия гарантии для конкретных Странподробно изложены на сайте: www.inglesina.com в разделе Гарантия и Техническая поддержка.

Компания Inglesina Baby S.p.A. Гарантирует, что данное изделие было разработано и изготовлено в соответствии со стандартами/общими правилами производства, качества и техники безопасности, действующими в настоящее время в ЕС и в странах, где изделие находится в продаже.

Компания Inglesina Baby S.p.A. гарантирует, что во время производственного процесса, и по окончании его, данное изделие прошло различные проверки качества. Inglesina Baby S.p.A. гарантирует также, что на момент приобретения у Авторизованного Дилера данное изделие не имело производственных и сборочных дефектов.

В том случае, если изделие имеет производственные дефекты и/или дефекты материалов, из которого оно изготовлено, выявленные в момент покупки или при нормальном использовании, то в соответствии с описанным в данных инструкциях, компания Inglesina Baby S.p.A. признаёт действие гарантийных условий сроком 24 месяцев с даты покупки.

Предусмотрена гарантия непрерывным сроком 24 месяца, которая действительна для первого покупателя данного изделия.

Под гарантией подразумевается бесплатный ремонт или замена частей, выявленных с производственным дефектом.

Сохраняйте оригинальный чек, выданный в момент покупки изделия, проверив, что на нём чётко видна дата покупки.

Настоящие гарантийные условия теряют силу в том случае, если:

- изделие использовалось не по назначению, даже если это чётко не указано в данных инструкциях.
- изделие использовалось не в соответствии с тем, что указано в настоящих инструкциях.
- изделие было отремонтировано в неавторизованном и не уполномоченном центре сервисного обслуживания.
- в изделие были внесены изменения и/или переделки, что касается как структуры, так и текстильной части, на что не было получено явного согласия от изготовителя. Внесение изменений в изделия без согласия компании, снимают всякую ответственность с Inglesina Baby S.p.A..
- дефект возник из-за халатности или небрежности при использовании (напр., сильные удары структурной части, воздействие агрессивных химических веществ и т.п.).
- изделие имеет нормальный износ (напр., колёса, съёмных частей, ткани) по причине предусмотренного ежедневного длительного и непрерывного использования.

- изделие было отправлено продавцу для ремонта без оригинального товарного чека, или на нём чётко не видна дата покупки.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием изделий и аксессуаров, других производителей или не одобренных фирмой Inglesina Baby.

L'Inglesina Baby S.p.A. снимает с себя всякую ответственность за вред и ущерб, нанесённый людям и предметам по причине неправильного использования изделия или его применения не по назначению. По истечению гарантийного срока, Компания гарантирует, в любом случае, сервисное обслуживание своих изделий в течение максимум четырёх (4) лет с даты выпуска их в продажу, по истечении которых возможность проведения ремонта будет рассматриваться для каждого отдельного случая.

L'Inglesina Baby S.p.A. оставляет за собой право вносить изменения в любой компонент и/или обновлять его с технической или эстетической точки зрения, для того чтобы улучшить качество и характеристики своей продукции, без предварительного уведомления клиентов.

ЗАПЧАСТИ / ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно контролируйте предохранительные устройства изделия. Это будет гарантировать их функциональность на длительный срок. Не используйте изделие в том случае, если обнаружите на нём проблемы и/или аномалии любого происхождения. Своевременно обращайтесь за помощью в авторизованные магазины или в сервисные центры клиентов Inglesina.

Не используйте запасные части и аксессуары, если они не одобрены фирмой Inglesina Baby или поставляются другими производителями.

ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При необходимости сервисного обслуживания для изделия, связаться, не откладывая, с Продавцом продукции Inglesina, у которого изделие было куплено, сообщив “Паспортный номер” изделия, на которое подаётся заявка (“Паспортный номер” доступен, начиная с Коллекции 2010 года).

В обязанности Продавца входит связаться с компанией Inglesina для оценки наиболее правильного способа выполнения ремонта для каждого случая, а затем предоставить последующие указания.

Служба Технической поддержки компании Inglesina, в любом случае, находится в вашем полном распоряжении для предоставления всей необходимой информации, с заполнением письменного запроса на специальном бланке, который находится на сайте: www.inglesina.com - раздел Гарантия и Техническая поддержка.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

Пользователь должен регулярно обслуживать изделие.

Никогда сильно не надавливайте на механизмы или подвижные части изделия. При возникновения малейших сомнений обращайтесь к соответствующей инструкции.

Складывайте изделие только после того, как оно полностью просохло. Если вы оставите изделие во влажном помещении, то на нём может образоваться плесень.

Храните изделие в сухом помещении.

Укройте изделие от атмосферных факторов, воды, дождя и снега. Постоянное или продолжительное нахождение изделия под воздействием солнечных лучей может изменить цвет его некоторых материалов.

Если вы брали с собой стул на пляж, то по возвращении домой необходимо очистить шасси от песка

и соли, а затем тщательно просушить его.

Протрите влажной ветошью пластмассовые и металлические детали изделия. Можно использовать нейтральное моющее средство, но ни в коем случае не растворители, аммиак или бензин.

Если на металлические части попала вода, насухо вытрите их, чтобы предотвратить образование ржавчины. Поддерживайте подвижные части в чистом состоянии, а в случае необходимости смажьте их маслом. На колёсах не должно оставаться ни пыли ни песка.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМ МАТЕРИАЛОМ

Рекомендуется стирать съёмную обшивку отдельно от других вещей.

Периодически очищайте части из текстильного материала мягкой щёткой для одежды.

При стирке текстильной обшивки соблюдайте правила, указанные на специальных этикетках.



Стирайте вручную в холодной воде.



Не утюжьте.



Не применяйте отбеливателей.



Не сдавайте в химчистку.



Не отжимайте в centrifуге.

Перед тем как использовать или сложить обшивку, подождите пока она полностью не высохнет. Во избежание возможного образования плесени, рекомендуется периодически проветривать изделие. В частности, отделить тканевую обшивку от структуры и протереть дно сухой тканью.



ИНСТРУКЦИИ

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

рис. 1

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| A ЗАДНЯЯ НОЖКА | H ТЕСЁМКА БЕЗОПАСНОСТИ |
| B ПЛАТФОРМА | I РУКОЯТКА ДЛЯ НАКЛОНА |
| C СТОЛИК | J РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ |
| D ПОКРЫТИЕ | K ПОДУШКА СИДЕНЬЯ |
| E КОНТРОЛЬНОЕ ОКОШКО | L ПОДУШКА СПИНКИ |
| F ПЕДАЛИ ДЛЯ СКЛАДЫВАНИЯ | M ВСТАВКА |
| G РЫЧАЖОК ДЛЯ СКЛАДЫВАНИЯ | |

РАЗЛОЖЕНИЕ

рис. 2 Отстегнуть тесёмку безопасности (Н), блокирующую правую ножку высокого детского стула.

рис. 3 Встать сзади высокого детского стула и повернуть его слегка вперед.

рис. 4 Опустить ножку (А), пока не услышите ЩЕЛЧОК, означающий правильное сцепление.

рис. 5 Установить высокий стул на землю: стул готов к использованию.



рис. 6 **ВНИМАНИЕ!** До установки высокого детского стула на землю, необходимо **ВСЕГДА** убедиться, что сцепление ножки произошло правильно, проверяя появление зеленого цвета в контрольном окошке (Е).

ВНИМАНИЕ! Запрещается выполнять маневр раскладывания с ребенком на стуле!

РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ

Высокий детский стул оснащён 8 различными регулировками по высоте.

рис. 7 **ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ПОДЪЕМА ВЫСОКОГО СТУЛА**

Встать сзади высокого детского стула и, держа ножку над планкой (N), поднять высокий стул, держа его сбоку до достижения нужной позиции.

рис. 8 **ДЛЯ ОПУСКАНИЯ ВЫСОКОГО СТУЛА**

Вставить сзади высокого стула и, держа нажатыми обе кнопки (O), опустить высокий детский стул до достижения нужной позиции.

СКЛАДЫВАНИЕ

рис. 9 Для упрощения операции складывания, предпочтительно регулировать высокий детский стул в наиболее низкой позиции.

рис. 10 Встать сзади высокого стула и слегка повернуть его вперед.

рис. 11 Правой рукой ухватиться за рычаг (G), расположенный на правой ножке высокого стула, и повернуть его вниз.

рис. 12 Одновременно нажать левой ногой на рычажок (F), расположенный рядом с левым колесом.

рис. 13 Поднять ножку высокого стула и установить ее в позицию для складывания.

рис. 14 После того, как высокий стул сложен, застегнуть тесёмку безопасности (H) на правой ножке.



ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА ПРИСТЁГИВАЙТЕ ТЕСЁМКУ К НОЖКЕ, КОГДА СТУЛ НАХОДИТСЯ В СЛОЖЕННОМ СОСТОЯНИИ.

рис. 15 Высокий детский стул будет сам стоять на ногах.



рис. 16 **ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать детский стул в сложенном виде.

ВНИМАНИЕ! Запрещается выполнять операцию складывания, если ребенок находится на стуле!

НАКЛОН ВЫСОКОГО ДЕТСКОГО СТУЛА

рис. 17 Сиденье стула можно наклонить в 3 разных позициях.

рис. 18 Взяться за ручку (I) и наклонить сиденье в нужную позицию.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДНОЖКИ

рис. 19 Можно отрегулировать подставку в двух разных позициях, в зависимости от размеров ребенка.

рис. 20 Нажать на кнопочку (P) и отрегулировать платформу на нужное положение.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Проверьте, чтобы ремни были продеты в петли на высоте плеч или чуть выше плеч. Если положение ремней неправильное, выньте ремни из одной пары петель и проденьте их в другую пару петель, расположенных на одном уровне.

рис. 21 Убедитесь в том, что плечевой ремень правильно вставлен в концы поясного ремня.

рис. 22 Зафиксируйте концы поясного ремня в центральной застёжке.

рис. 23 Поясной ремень должен всегда проходить через боковые кольца (Q), а при пристегивании малыша его нужно отрегулировать таким образом, чтобы он правильно охватывал ребенка.

рис. 24 Всегда используйте ремень, проходящий между ножек, вместе с поясным. Правильно регулируйте оба ремня.



ВНИМАНИЕ! Если это условие не выполняется, малыш может выпасть или соскользнуть с автокресла и пораниться.

СТОЛИК

рис. 25 Высокий детский стул оснащен столиком (C): для сцепления столика со стулом, вставить все конца (R) в соответствующие гнезда (S), пока не услышите ЩЕЛЧОК, что означает правильное сцепление.



ВНИМАНИЕ! Необходимо всегда проверять правильное сцепление столика до начала использования детского стула.

рис. 26 После сцепления столика (C) можно отрегулировать его расстояние от самого сиденья, чтобы удобно усадить ребенка. Воздействовать на рычажок (T), расположенный под столиком, и вынуть его. Посадить ребенка и установить столик в позицию закрытия (1), просто толкая его по направлению к спинке.



ВНИМАНИЕ! Позиция (2) столика служит лишь для облегчения усаживания ребенка! Не использовать столик к этой позиции.

рис. 27 Для полного извлечения столика, толкать одновременно во внешнем направлении оба рычажка (U), расположенных по сторонам столика, и вынуть его.

рис. 28 Столик оснащен покрытием (D), которое легко снимается и может быть постирано в стиральной машине.

рис. 29 При складывании стула, столик (C) может быть размещен, как показано на рисунке.

ОБШИВКА

рис. 30 Высокий детский стул покрыт тканевой обшивкой, которая состоит из 2 отдельных подушек: одна - для сиденья (K) и другая - для спинки (L).

рис. 31 Чтобы прикрепить подушку к спинке (L), достаточно зацепить имеющиеся обшивки (V) и вставить плечевые ремни безопасности в нужную пару петель.

рис. 32 Чтобы пристегнуть подушку к сиденью (K), пропустить ремень, проходящий между ножками, в специально предназначенную петлю.

рис. 33 Теперь вставьте обе пары пластмассовых крючков (X) в соответствующие отверстия на сиденье и застегните заднюю кнопку (Y).

ВСТАВКА

рис. 34 Высокий детский стул оснащен удобной вставкой (M) из ткани, которая легко снимается и стирается вручную при 30°.

рис. 35 Чтобы закрепить вставку (M), пропустить плечевые ремни безопасности через заднее отверстие, а ремень, проходящий между ножек, в специальную петлю.

рис. 36 Теперь вставьте 2 пластмассовых язычка (W) вставки под подушку сиденья.

рис. 37 Завершить его одевание, вставив плечевые ремни в нужную пару петель и прикрепив обшивку (Z) к спинке.



ВНИМАНИЕ! Необходимо всегда использовать вставку с ремнями безопасности.

УХОД ЗА ОБШИВКОЙ

Рекомендуется регулярно снимать обшивку и правильно ухаживать за ней.

Чтобы снять вставку и обе подушки с высокого детского стула, следовать инструкциям в обратном порядке.



ВНИМАНИЕ! Перед тем как использовать изделие, убедитесь в том, что обшивка правильно закреплена на нем.



OSTRZEŻENIA

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ UWAGAŃ NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. NIE PRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE OBNIŻYĆ BEZPIECZEŃSTWA DZIECKA.

JESTEŚCIE ODPOWIEDZIALNI ZA BEZPIECZEŃSTWO WASZEGO DZIECKA.

UWAGA! NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI: MOŻE TO BYĆ NIEBEZPIECZNE. ZWRACAĆ MAKSYMALNĄ UWAGĘ, GDY UŻYWA SIĘ PRODUKT.

Ten produkt nadaje się dla dzieci:

- które mogą siedzieć samodzielnie (około od 6 miesięcy) do 36 miesięcy.

BEZPIECZEŃSTWO

Dziecko w foteliku należy nieustannie nadzorować. W razie konieczności wyjścia z pokoju dziecko należy zabrać ze sobą.

Nie pozwól dziecku stawać nogami na foteliku czy tacce. Dziecko powinno zawsze utrzymywać pozycję siedzącą.

Tacka nie stanowi części systemu zabezpieczającego i nie została zaprojektowana do podtrzymania dziecka. Fotelik należy ustawić tak, aby dziecko nie mogło sięgnąć do okien, ścian, sufitów i podsufitek oraz odpychając się nogami lub chwytając za coś, nie doprowadziło do utraty równowagi fotelika i jego przewrócenia się.

Aby uniknąć wypadków, podczas zamykania i otwierania spacerówki dzieci muszą być trzymane z daleka. Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie przedstawiają uszkodzeń spowodowanych transportem; w takim przypadku produkt nie może być użyty i będzie musiał być trzymany poza zasięgiem dzieci.

Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka, przez używaniem produktu, zdjąć i usunąć wszystkie woreczki plastykowe i elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.

Produkt służy wyłącznie dla takiej liczby dzieci, dla jakiej został zaprojektowany a w każdym razie, tylko dla jednego dziecka na raz.

Przed użyciem produktu, jeżeli wszystkie jego komponenty nie są poprawnie zamocowane i wyregulowane.

Używać zawsze fotelik na płaszczyźnie stabilnej; nie ustawiać go nigdy w pobliżu schodów lub stopni.

Unikać wkładania palców w mechanizmy.

Używać gondoli tylko na powierzchni płaskiej, stabilnej i suchej.

Przed użyciem, upewnić się, czy produkt jest kompletnie otwarty i czy wszystkie systemy blokujące i zamykające są prawidłowo założone.

Nie używać fotelika w pozycji złożonej: ta pozycja służy jedynie do chowania fotelika w małych pomieszczeniach.

Niniejszy produkt jest nieodpowiedni do biegania lub ślizgania się.

Regularnie sprawdzać produkt i jego komponenty, aby odnaleźć ewentualne ślady uszkodzenia i/lub zużycia, rozprucia i rozerwania.

Należy być świadomym zagrożeń wynikających z obecności swobodnych płomieni lub innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kominki, piece elektryczne i gazowe, itp., nie zostawiać produktu w pobliżu tych źródeł ciepła.

Upewnić się, czy wszystkie możliwe źródła zagrożenia (na przykład: kable, sznury elektryczne, itp.) są trzymane poza zasięgiem dziecka.

Nie zostawiać produktu z dzieckiem wewnątrz, tam gdzie sznury, firanki lub inne mogłyby być użyte przez dziecko do wspinania się lub mogłyby spowodować uduszenie lub powieszenie.

Zbliżając fotelik do stołu lub podczas jego regulowania zwraca uwagę, aby nie przytrzasnąć nogi dziecka.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Dziecko musi być zabezpieczone pasami bezpieczeństwa w każdej chwili, zarówno na pozycji odchylonej jak i podniesionej i nigdy nie można pozostawiać go bez opieki.

Używać zawsze pasy bezpieczeństwa, gdy tylko Wasze dziecko potrafi samo siedzieć.

Zawsze używać pasa pachwinowego w połączeniu z pasem brzuszny.

Aby uniknąć poważnych obrażeń w wyniku upadku i/lub wyślizgnięcia się, zawsze używać pasów bezpieczeństwa poprawnie zapiętych i wyregulowanych.

ZALECENIA DO UŻYTKOWANIA

Przed rozpoczęciem regulacji siedziska i tacki należy najpierw wyjąć z dziecka z fotelika.

Nie przemieszczać fotelika z dzieckiem wewnątrz.

Nie wieszac na tacce ciężarów lub toreb; mogłyby pozbawić fotelik równowagi.

Nie pozwalać innym dzieciom lub zwierzętom bawić się bez nadzoru w pobliżu wózka lub wspinać się na niego.

Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produkt (opiekunki, dziadkowie, itp) znają jego poprawne działanie.

Nie otwierać, nie zamykać ani nie demontować produktu z dzieckiem w środku.

Zwrócić jednakże szczególną uwagę podczas wykonywania tych czynności, kiedy dziecko jest w pobliżu.

Gdy nie używany, produkt musi być odstawiony z dala od zasięgu dzieci. Produkt nie może być używany jako zabawka! Nie pozwalać dziecku bawić się tym produktem.

W przypadku długiego wystawienia na słońce, przed użyciem produktu poczekać aż się ochłodzi.

Nie używać fotelika bez materiałowego pokrycia; takiego pokrycia nie można zastąpić innym niezatwierdzonym przez producenta, ponieważ stanowi integralną część samego produktu.

Nie przeciążać produktu dodatkowymi akcesoriami z wyjątkiem akcesorii zatwierdzonych przez L'Inglesina Baby; ciężar lub nacisk dodatkowy może spowodować niestabilność produktu lub narazić go na nadmierne naprężenia i spowodować jego uszkodzenie.

Nie usuwać etykietek przyklejanych i przyszytych; mogłyby uczynić produkt nie zgodny z przepisami normy.

WARUNKI GWARANCJI

Niniejsze warunki gwarancji są zgodne z Dyrektywą Europejską 99/44/WE z dnia 25 maja 1999 i kolejnymi zmianami i odnoszą się do krajów Wspólnoty Europejskiej. Inne warunki gwarancji dla danych Państw zostały wyraźnie wskazane na stronie internetowej: www.inglesina.com w części Gwarancja i Serwis.

Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że niniejszy artykuł został zaprojektowany i wykonany zgodnie z ogólnymi normami/przepisami produktu, jakości i bezpieczeństwa obowiązującymi obecnie we Wspólnocie Europejskiej oraz Krajach komercjalizacji.

Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w trakcie i po zakończeniu procesu produkcyjnego dany produkt został poddany różnym kontrolom jakości. Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w chwili zakupu u Autoryzowanego Sprzedawcy dany artykuł nie miał wad montażowych lub produkcyjnych.

Gdyby dany produkt zawierał wady materiałowe i/lub produkcyjne wychwycone w chwili zakupu lub podczas normalnego użytkowania, zgodnie z opisem w niniejszych instrukcjach, spółka Inglesina Baby S.p.A. uznaje ważność warunków gwarancji na okres 24 miesiące od daty zakupu.

Okres gwarancji wynosi 24 kolejne miesiące i gwarancja jest ważna dla pierwszego właściciela niniejszego artykułu.

Za gwarancję uważa się bezpłatną wymianę lub naprawę części wadliwych u źródła wskutek wad produkcyjnych.

Oryginalny paragon z chwili zakupu produktu należy starannie przechować; należy sprawdzić, czy czytelna jest na nim data zakupu.

Niniejsze warunki gwarancji tracą ważność, gdy:

- produktu używa się w celach różniących się od wyraźnie wskazanych w niniejszej instrukcji,
- produktu używa się niezgodnie z niniejszymi instrukcjami,
- produkt poddano naprawom w nieautoryzowanych i niezrzeszonych punktach serwisowych,
- produkt poddano zmianom i/lub naruszono jego integralność zarówno w części konstrukcyjnej jak i włókienniczej, nieupoważnionym wyraźnie przez producenta; ewentualne zmiany w produktach zwalniają spółkę Inglesina Baby S.p.A. z wszelkiej odpowiedzialności,
- wada spowodowana jest zaniedbaniem lub niedopatrzeniem w użytkowaniu (np. gwałtowne zderzenia części konstrukcyjnej, narażenie na agresywne substancje chemiczne itd.),
- produkt nosi ślady normalnego zużycia (np. kółka, części ruchome, materiał) spowodowane przewidzianym codziennym przedłużonym i ciągłym zastosowaniem,
- produkt został wysłany sprzedawcy do serwisowania bez oryginalnego paragonu zakupu lub gdy na paragonie nie widać wyraźnie daty zakupu.

Ewentualne szkody spowodowane użytkowaniem akcesoriów niedostarczonych i/lub nie zatwierdzonych przez spółkę Inglesina Baby, nie są objęte naszą gwarancją.

Inglesina Baby S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób z powodu niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użycia wyrobu.

Po upływie okresu gwarancyjnego, spółka gwarantuje serwisowanie własnych produktów w ciągu maksymalnie czterech (4) lat od daty wprowadzenia ich na rynek, po upływie których oceniona zostanie możliwość interwencji przypadku po przypadku.

Inglesina Baby S.p.A. celem ulepszenia swych produktów, zastrzega sobie prawo unowocześnień i/lub modyfikacji każdego elementu technicznego bądź estetyki, bez uprzedniego powiadomienia.

CZĘŚCI ZAMIENNE / SERWIS PO SPRZEDAŻY

Regularnie sprawdzać systemy bezpieczeństwa, aby zapewnić doskonale, długotrwałe działanie produktu. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub anomalii, zabrania się używania produktu. Należy szybko skontaktować się z Autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina. Nie używać części wymiennych lub akcesoriów nie dostarczonych i/lub nie zatwierdzonych przez L'Inglesina Baby.

CO ZROBIĆ, GDY KONIECZNE JEST SERWISOWANIE

W razie konieczności serwisowania produktu należy natychmiast skontaktować się ze Sprzedawcą produktów Inglesina, u którego dokonano zakupu upewniając się, że posiada się "Serial Number" (numer seryjny) produktu będącego przedmiotem zgłoszenia ("Serial Number" dostępny jest od Kolekcji 2010). Zadaniem Sprzedawcy jest skontaktowanie się ze spółką Inglesina, aby ocenić jak najodpowiedniejszy sposób interweniowania przypadek po przypadku i udzielić dalszych wskazówek. Serwis Obsługi spółki Inglesina udziela również wszystkich koniecznych informacji po przedłożeniu pisemnego zgłoszenia wypełnianego w odpowiednim formularzu znajdującym się na stronie internetowej: www.inglesina.com w części Gwarancja i Serwis.

ZALECANIA DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

Produkt ten wymaga regularnej konserwacji ze strony użytkownika. Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw skontrolować instrukcje.

Nie odkładać produktu jeżeli jest jeszcze mokry i nie zostawiać go w pomieszczeniach wilgotnych ponieważ mogłaby powstać pleśń.

Przechowywać produkt w suchym miejscu.

Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmiany koloru wielu materiałów.

Po ewentualnym używaniu na plaży, czyścić i wysuszyć dokładnie produkt, aby usunąć piasek i sól.

Czyścić części plastikowe i metalowe wilgotną ściereczką lub lekkim detergentem; nie używać rozpuszczalników, amoniaku lub benzyny.

Dokładnie wysuszyć części metalowe po ewentualnym kontakcie z wodą, w celu uniknięcia powstania rdzy. Utrzymywać czyste wszystkie części ruchome i jeżeli konieczne smarować je lekkim olejem.

Czyścić koła z pyłu i/lub piasku.

ZALECENIA DO CZYSZCZENIA POKRYCIA Z TKANINY

Zalecamy prać pokrycie oddzielnie od innych artykułów.

Okresowo odświeżać części z tkaniny miękką szcztotką do ubrań.

Przestrzegać przepisy prania pokrycia z tkaniny przedstawione na odpowiednich etykietkach.



Prać ręcznie w zimnej wodzie.



Nie wybielać.



Nie suszyć mechanicznie.



Nie prasować.



Nie prać na sucho.

Przed użyciem lub przed przechowywaniem wysuszyć dokładnie pokrycie z tkaniny. Aby zapobiec ewentualnemu tworzeniu się pleśni należy regularnie wietrzyć produkt. Należy również oddzielić pokrycie materiałowe od konstrukcji i przesunąć suchą szmatką po dolnej części.

PL



INSTRUKCJE

SPIS KOMPONENTÓW

rys. 1

- | | | | |
|----------|---------------------|----------|-------------------------|
| A | NOGA TYLNA | H | TASIEMKA BEZPIECZEŃSTWA |
| B | PODNÓŻEK | I | RĄCZKA DO POCHYLANIA |
| C | TACKA | J | PASY BEZPIECZEŃSTWA |
| D | NAKŁADKA | K | PODUSZKA SIEDZISKA |
| E | OKIENKO KONTROLNE | L | PODUSZKA OPARCIA |
| F | PEDAŁ ZAMYKAJĄCY | M | REDUKTOR |
| G | DŹWIGNIA ZAMYKAJĄCA | | |

ROZŁOŻENIE

- rys. 2** Należy odpiąć tasemkę bezpieczeństwa (H), która blokuje prawą nogę fotelika.
rys. 3 Ustawić się z tyłu fotelika i obrócić go lekko do przodu.
rys. 4 Opuszczać nóżkę (A) aż do usłyszenia "KLIK", który wskazuje na jej poprawne zamocowanie.
rys. 5 Oprzeć fotelik na ziemi: fotelik jest gotowy do użycia.



rys. 6 UWAGA! Przed oparciem fotelika na ziemi, ZAWSZE upewnij się, czy zamocowanie nóżki zostało wykonane w poprawny sposób, sprawdzając czy w okienku kontrolnym (E) pojawił się zielony kolor.

UWAGA! Nigdy nie wykonywać czynności rozkładania z dzieckiem w foteliku!

REGULACJA WYSOKOŚCI

Fotelik wyposażono w 8 różnych regulacji wysokości.

rys. 7 ABY PODNIEŚĆ FOTELIK

Ustawić się z tyłu fotelika i trzymając stopę na drążku (N) i chwytając fotelik z boków, po prostu podnosić go aż do żądanej pozycji.

rys. 8 ABY OPUŚCIĆ FOTELIK

Ustawić się z tyłu fotelika i trzymając naciśnięte oba przyciski (O) opuszczać fotelik aż do żądanej pozycji.

ZŁOŻENIE

- rys. 9** Aby ułatwić czynności składania, najlepiej wyregulować fotelik na najniższą pozycję.
rys. 10 Ustawić się z tyłu fotelika i obrócić go lekko do przodu.
rys. 11 Prawą ręką chwycić dźwignię (G) znajdującą się na prawej nóżce fotelika i obracać ją do dołu.
rys. 12 Jednocześnie przyciskać lewą stopą dźwignię (F) znajdującą się w pobliżu lewego koła.
rys. 13 Podnieść nóżkę fotelika i doprowadzić ją do pozycji złożenia.
rys. 14 Po zamknięciu fotelika należy przypiąć tasemkę bezpieczeństwa (H) do prawej nogi.



UWAGA! GDY FOTELIK JEST POCHYLONY NALEŻY ZAWSZE PRZYPINAĆ TASIEMKĘ DO NOGI.

- rys. 15** Fotelik sam pozostanie w pozycji stojącej.



rys. 16 UWAGA! Nigdy nie używać fotelika w pozycji złożonej.

UWAGA! Nigdy nie wykonywać czynności składania z dzieckiem w foteliku!

POCHYLENIE FOTELIKA

- rys. 17** Siedzisko fotelika można pochylać w 3 różne pozycje.

rys. 18 Chwycić rączkę (I) i pochyłać siedzisko w żądaną pozycję.

REGULACJA PODNÓŻKA

rys. 19 Możliwe jest regulowanie podnóżka w dwie różne pozycje, w zależności od wysokości dziecka.

rys. 20 Oddziaływać na guzik (P) i regulować podnóżek na żądaną pozycję.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Sprawdzić, czy pasy są włożone w dziurki na wysokości ramion lub zaraz nad nimi. Jeżeli pozycja nie jest poprawna, wyciągnąć pasy z pierwszej pary dziurek i włożyć je w drugą, używać zawsze dziurki na tej samej wysokości.

rys. 21 Sprawdzić, czy pas plecowy jest poprawnie włożony w końcówki pasa brzuszego.

rys. 22 Zaczepić końcówki brzuszego pasa bezpieczeństwa do centralnej klamry.

rys. 23 Pas brzuszny musi zawsze przechodzić przez boczne pierścienie (Q) i gdy jest używany musi być wyregulowany poprawnie naokoło dziecka.

rys. 24 Używać zawsze pas kroczywy w kombinacji z pasem brzuszny regulując je w poprawny sposób.



UWAGA! Nie przestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować upadek lub wyślizgnięcie się dziecka z ryzykiem zranienia.

TACKA

rys. 25 Fotelik jest wyposażony w tackę (C); aby zamocować tackę do fotelika, włożyć dwie końcówki (R) w odpowiednie miejsca (S), aż do usłyszenia KLIK, który wskazuje na jej poprawne zamocowanie.



UWAGA! Przed użyciem sprawdzić zawsze, czy tacka jest poprawnie zamocowana.

rys. 26 Po zamocowaniu tacki (C), można regulować jej odległość od fotelika, w taki sposób, aby móc łatwiej wsadzić dziecko. Oddziaływać na dźwignię (T) znajdującą się pod tacką i wyciągnąć ją. Posadzić dziecko i następnie ustawić ponownie tackę w pozycji złożonej (1) po prostu popychając ją w stronę oparcia.



UWAGA! Pozycja (2) tacki służy tylko do ułatwienia wsadzenia dziecka! Nie używać tacki w tej pozycji.

rys. 27 Aby wyciągnąć kompletnie tackę, popchnąć do zewnątrz obie dźwignienki (U) znajdujące się na bokach tacki i wyciągnąć ją.

rys. 28 Tacka jest wyposażona w nakładkę (D) łatwo wyciągalną, tak aby mogło być myta w zmywarce.

rys. 29 Gdy ustawisz się fotelik w pozycji złożonej, tacka (C) może być wygodnie złożona, tak jak przedstawione na rysunku.

POKRYCIA

rys. 30 Fotelik wyposażono w materiałowe pokrycie złożone z 2 oddzielnych poduszek: jedna na siedzisko

(K) i druga na oparcie (L).

rys. 31 Aby przymocować poduszkę do oparcia (L) wystarczy zaczepić rzepy (V) i włożyć plecowe pasy bezpieczeństwa w odpowiednią parę otworów.

rys. 32 Aby przymocować poduszkę do siedziska (K), należy przełożyć pas kroczyzny przez odpowiedni otwór.

rys. 33 Następnie należy włożyć obydwie pary plastikowych zaczepów (X) w odpowiednie otwory na siedzisku i zaczepić tylny zacisk (Y).

REDUKTOR

rys. 34 Fotelik jest wyposażony w wygodny reduktor (M) z materiału, łatwo wyciągalny, który należy prac ręcznie w temp. 30°.

rys. 35 Aby przymocować reduktor (M), plecowe pasy bezpieczeństwa należy przełożyć przez tylne otwarcie a pas kroczyzny przez odpowiedni otwór.

rys. 36 Następnie włożyć 2 plastikowe wpusty (W) reduktora pod poduszkę siedziska.

rys. 37 Czynność należy zakończyć przekładając pasy plecowe przez żądaną parę otworów i przymocowując rzep (Z) do oparcia.



UWAGA! Używać zawsze reduktor z pasami bezpieczeństwa.

KONSERWACJA POKRYCIA

Do poprawnej konserwacji Pokrycia zaleca się okresowo wyjmować je.

Aby rzep i obydwie poduszki wyjąć z fotelika należy wykonać instrukcje w odwrotnej kolejności.



UWAGA! Przed użyciem upewnić się, czy Pokrycie jest poprawnie umieszczone.



AVERTIZĂRI

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ POATE FI ÎN PERICOL DACĂ NU RESPECTAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.

SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ. ATENȚIE! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT: AR PUTEA FI PERICULOS. FIȚI EXTREM DE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI PRODUSUL.

Acest produs este adecvat pentru copii:

- care reușesc să stea în poziția șezut în mod autonom (în mod indicativ după vârsta de 6 luni) și până la 36 de luni.

SIGURANȚĂ

Supravegheați copilul tot timpul cât acesta se află în scaun. În cazul în care sunteți nevoiți să părăsiți camera, luați copilul cu dumneavoastră.

Copilul nu trebuie să stea în picioare pe scaun sau pe tăviță. Copilul trebuie să rămână întotdeauna așezat. Tăvița nu face parte din sistemul de reținere și nu a fost proiectat pentru a susține copilul.

Așezați scaunul astfel încât copilul să nu poată avea acces la ferestre, pereți, tavane sau tavane false, să nu se poată prinde sau împinge cu picioarele - cazuri în care ar putea dezechilibra scaunul, iar acesta ar putea cădea.

Pentru a evita incidentele, țineți copilul departe în timpul operațiilor de deschidere și închidere a căruciorului.

Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune datorate transportului; în acest caz produsul nu trebuie utilizat și va trebui ținut departe de copii.

Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și copiilor.

Produsul trebuie folosit în mod exclusiv pentru numărul de copii pentru care a fost proiectat și, în orice caz, numai cu câte un copil de fiecare dată.

Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.

Utilizați întotdeauna scăunelul pe o suprafață în plan, stabilă; nu-l așezați niciodată în apropierea scărilor sau treptelor.

Evitați introducerea degetelor în mecanisme.

Utilizați landoul numai pe o suprafață plană, stabilă și uscată.

Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este complet deschis și că toate dispozitivele de blocare și siguranță sunt corect fixate.

Nu utilizați scăunelul în poziție închis: această poziție trebuie utilizată exclusiv pentru depozitarea scăunelului în spații de dimensiuni reduse.

Acest produs nu este adecvat pentru a aluneca sau patina.

Controlați regulat produsul și componentele acestuia pentru a descoperi eventualele semne de deteriorare și/sau uzură, descusături și tăieturi.

Trebuie să fiți conștienți de pericolele reprezentate de flăcările libere sau alte surse de căldură cum ar fi radiatoarele, șemineurile, sobele electrice și cu gaz, etc.: nu lăsați produsul în apropierea acestor surse de căldură.

Asigurați-vă că toate sursele posibile de pericol (exemplu: cabluri, fire electrice, etc.) sunt ținute departe de copil.

Nu lăsați produsul cu copilul în el unde există sfuri, perdele sau alte lucruri pe care copilul ar putea să se cațere sau care i-ar putea cauza sufocarea sau strangularea.

Când scăunelul este apropiat de masă sau este fixat, fiți atenți să nu răniți picioarele copilului.

CENTURI DE SIGURANȚĂ

Prindeți copilul cu centurile de siguranță în orice moment, atât în poziție înclinată cât și ridicată și nu îl lăsați niciodată nesupravegheat.

Utilizați întotdeauna centurile de siguranță imediat ce copilul dumneavoastră este capabil să stea singur în șezut.

Utilizați întotdeauna centura inghinală împreună cu cea abdominală.

Pentru a evita rănirea gravă ca urmare a căderilor și/sau alunecărilor, utilizați întotdeauna centurile de siguranță corect prinse și reglate.

SFATURI PENTRU UTILIZARE

Scoateți copilul din scaun înainte de a regla șezutul sau tăvița.

Nu mutați scăunelul dintr-o parte în alta cu copilul în interior.

Nu agățați de tăvița greutateți sau genți: există riscul de a dezechilibra scăunelul.

Nu permiteți altor copii sau animale să se joace nesupravegheați în apropierea produsului sau să se cațere pe acesta.

Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte.

Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădacă, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.

Nu efectuați operațiuni de deschidere, închidere sau demontare a căruciorului când copilul se află în cărucior.

Fiți foarte atenți când efectuați aceste operațiuni și copilul se află în apropiere.

Când nu îl folosiți, produsul trebuie pus la loc, departe de copii. Produsul nu trebuie utilizat ca o jucărie! Nu îi permiteți copilului să se joace cu acest produs.

În caz de expunere prelungită la soare, așteptați ca produsul să se răcească înainte de a-l utiliza.

Nu folosiți scaunul fără husa din material textil; această husă nu poate fi înlocuită cu un produs neaprobat de către producător deoarece reprezintă parte integrantă a produsului.

Nu supraîncărcați produsul cu accesorii ulterioare cu excluderea celor aprobate de L'Inglesina Baby: greutatea sau presiunea suplimentare pot cauza instabilitatea produsului sau supunerea acestuia la

tensiune excesivă ducând la ruperea acestuia.

Nu înlăturați etichetele adezive și cusute; ar putea face produsul neconform în temeiul legislației.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Condițiile de garanție de mai jos sunt conforme Directivei Europene 99/44/CE din 25 mai 1999 cu modificările ulterioare și sunt valabile în țările Comunității Europene. Alte condiții de garanție pentru anumite țări sunt prezentate în mod detaliat pe site-ul web: www.inglesina.com în secțiunea Garanție și Asistență.

Inglesina Baby S.p.A. garantează că acest articol a fost proiectat și fabricat în deplin respect față de normele/regulamentele privind produsele, calitatea și siguranța acestora în vigoare în cadrul Comunității Europene și în Țările în care aceste produse sunt comercializate.

Inglesina Baby S.p.A. garantează că în timpul și la încheierea procesului de producție, produsul a fost supus mai multor controale de calitate. Inglesina Baby S.p.A. garantează ca acest articol, în momentul achiziționării de la Distribuitorul Autorizat nu prezenta defecte de montaj și fabricație.

În cazul în care produsul prezintă defecte ale materialelor și/sau defecte de fabricație observate în momentul achiziționării sau în timpul utilizării normale, conform acestor instrucțiuni ale produsului, Inglesina Baby S.p.A. recunoaște valabilitatea garanției pe o perioadă de 24 de luni de la data cumpărării.

Durata garanției este de 24 de luni consecutive și este valabilă pentru primul proprietar al acestui articol.

Prin garanție se înțelege înlocuirea sau repararea gratuită a părților defecte la origine datorită defectelor de fabricație.

Păstrați cu grijă bonul fiscal original eliberat în momentul achiziționării produsului; verificați ca pe acesta să apară în mod clar și lizibil data cumpărării.

Garanția nu este asigurată în cazul în care:

- produsul este utilizat pentru alte scopuri care nu sunt indicate în mod expres în instrucțiunile de față.
- produsul este utilizat în mod neconform instrucțiunilor de față.
- produsul a fost reparat în centre de asistență neautorizate sau nerecunoscute de către producător.
- produsul a fost modificat și/sau manipulat, atât în ceea ce privește partea structurii, cât și cea textilă, fără autorizația expresă a producătorului. Eventuale modificări aduse produsului scutesc Inglesina Baby S.p.A. de orice responsabilitate.
- defectul se datorează neglijenței sau neatenției în timpul utilizării (ex. lovirea violentă a părților structurii, expunerea la substanțe chimice agresive, etc.).
- produsul prezintă urme de uzură normală (ex. roți, părți mobile, textile) datorate utilizării normale zilnice în mod prelungit.
- produsul este trimis distribuitorului în vederea asistenței, neînsoțit de bonul fiscal original de cumpărare sau data imprimată pe acesta nu este clar lizibilă.

Daunele datorate utilizării accesoriilor nelivrate și/sau neaprobate de Inglesina Baby, nu sunt acoperite de garanție.

L'Inglesina Baby S.p.A. neagă orice responsabilitate pentru daune cauzate lucrurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea inadecvată și/sau incorectă a instrumentului.

După expirarea perioadei de garanție, Societatea noastră garantează asistența propriilor produse pe o perioadă de maxim patru (4) ani de la data punerii pe piață a acestora; după această dată va fi evaluată posibilitatea de asistență pentru fiecare caz în parte.

L'Inglesina Baby S.p.A. pentru a-și îmbunătăți produsele își rezervă dreptul de actualizare și/sau modificare a oricărui detaliu tehnic sau estetic fără vreo informare anterioară.

PIESE DE SCHIMB / ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE

Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea lor corectă în timp. În cazul în care există probleme și/sau anomalii de orice fel, utilizarea căruciorului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.

Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de L'Inglesina Baby.

CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ

În cazul în care aveți nevoie de asistență privind produsul, contactați imediat Distribuitorul Inglesina de la care l-ați achiziționat; asigurați-vă că aveți la îndemână "Serial Number" (Numărul de serie) corespunzător produsului pentru care aveți nevoie de asistență ("Serial Number" este disponibil începând cu Colecția 2010).

Distribuitorul are datoria de a contacta Inglesina cu scopul de a evalua modul cel mai potrivit de intervenție în funcție de fiecare caz în parte și de a vă oferi indicațiile de care aveți nevoie.

Serviciul de Asistență Inglesina vă stă la dispoziție cu toate informațiile necesare prin intermediul cererii scrise care poate fi completată pe site-ul web: www.inglesina.com - secțiunea Garanție și Asistență.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Acest produs necesită o mentenanță regulată din partea utilizatorului.

Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile. Nu strângeți produsul dacă este încă ud și nu-l lăsați în locuri umede deoarece s-ar putea forma mucegai.

Păstrați produsul într-un loc uscat.

Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare la multe din materiale.

După o eventuală utilizare pe plajă, curățați și uscați atent produsul pentru a înlătura nisipul și sarea.

Curățați componentele din plastic și din metal cu o cârpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solvenți, amoniac sau benzină.

Uscați atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a evita formarea de rugină.

Păstrați curate toate componentele în mișcare și dacă trebuie lubrifiați-le cu un ulei delicat.

Mențineți roțile fără praf și/sau nisip.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA HUSEI TEXTILE

Vă sfătuim să spălați căptușeala separat de celelalte articole.

Împrospătați periodic părțile din material textil cu o perie moale pentru haine.

Respectați regulile de spălare a căptușelii textile prezentate pe etichetele aferente.



Spălați la mână în apă rece.



Nu înălbiți.



Nu uscați mecanic.



Nu călcați.



Nu folosiți spălarea uscată.

Uscați perfect căptușeala din material textil, înainte de a o utiliza sau de a o strânge. Pentru a preveni formarea mucegaiului, se recomandă aerisirea periodică a produsului. Mai exact, desprindeți husa textilă de structura scaunului și curățați cu o lavetă uscată partea inferioară a acesteia.



INSTRUCȚIUNI

RO

LISTĂ COMPONENTE

fig. 1

- | | | | |
|----------|----------------------------------|----------|------------------------|
| A | PICIOARE POSTERIOARE | H | FAȘĂ DE SIGURANȚĂ |
| B | SUPORT DE SPRUIJ PENTRU PICIOARE | I | MÂNER PENTRU ÎNCLINARE |
| C | TĂVIȚĂ | J | CENTURI DE SIGURANȚĂ |
| D | ACCESORIU DE PROTECȚIE | K | PERNĂ PENTRU ȘEZUT |
| E | FEREASTRĂ DE CONTROL | L | PERNĂ PENTRU SPĂTAR |
| F | PEDALE DE ÎNCHIDERE | M | PERNUȚĂ |
| G | PÂRGHIE DE ÎNCHIDERE | | |

DESCHIDERE

- fig. 2** Desfaceți fașa de siguranță (H) care fixează piciorul drept al scaunului.
fig. 3 1 Poziționați-vă în spatele scăunelului și rotiți-l ușor înainte.
fig. 4 Apăsăți piciorul (A) al scăunelului până când auziți un CLICK, acesta indicând fixarea corectă.
fig. 5 Puneți scăunelul pe sol: scăunelul este gata de a fi utilizat.



fig. 6 ATENȚIE! Înainte de a pune scăunelul pe sol asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că fixarea piciorului a avut loc în mod corect, verificând apariția culorii verde în fereastra de control (E).

ATENȚIE! Nu efectuați niciodată manevra de fixare când copilul se află în scăunel!

REGLAREA ÎNĂLȚIMII

Scăunelul este prevăzut cu 8 trepte diverse de reglare a înălțimii.

fig. 7 PENTRU A ÎNĂLȚA SCAUNELUL

Poziționați-vă în spatele scăunelului și ținând un picior pe bara (N) ridicați ușor scăunelul apucându-l cu mâinile de cele două laturi până când ajunge la nivelul dorit.

fig. 8 PENTRU REDUCEREA ÎNĂLȚIMII SCAUNELULUI

Poziționați-vă în spatele scăunelului și ținând apăsată ambele butoane (O) reduceți înălțimea scăunelului până la nivelul dorit.

ÎNCHIDERE

fig. 9 Pentru facilitarea operațiunii de închidere, este preferabil să aduceți mai întâi înălțimea scăunelului la poziția cea mai joasă.

fig. 10 Poziționați-vă în spatele scăunelului și rotiți-l ușor înainte.

fig. 11 Cu mâna dreaptă apucați pârghia (G) care se află pe piciorul drept al scăunelului și rotiți-o în jos.

fig. 12 În același timp apăsați cu piciorul stâng pârghia (F) care se află lângă roata din partea stângă.

fig. 13 Ridicați piciorul scăunelului și aduceți-l în poziția de închidere.

fig. 14 După ce ați închis scaunul, prindeți și fixați fașa de siguranță (H) de piciorul drept.



ATENȚIE! FIXAȚI ÎNTOTDEAUNA FAȘA DE PICIOR CÂND SCAUNUL ESTE PLIAT.

fig. 15 După închiderea corectă, scăunelul va sta singur în echilibru în poziție verticală.



fig. 16 ATENȚIE! Nu utilizați niciodată scăunelul în poziția închis.

ATENȚIE! Nu efectuați niciodată manevra de închidere când copilul se află în scăunel!

REGLAREA ȘEZUTULUI SCAUNELULUI

fig. 17 Șezutul scăunelului se poate înclina în 3 poziții diferite.

fig. 18 Prindeți mânerul (I) și înclinați șezutul scăunelului până se ajunge la nivelul dorit.

REGLAREA SUPTULUI DE SPRIJIN PENTRU PICIOARE

fig. 19 Este posibilă reglarea suportului de sprijin pentru picioare în două poziții diferite, potrivit înălțimii copilului.

fig. 20 Acționați asupra butonului (P) și reglați suportul de sprijin pentru picioare în poziția dorită.

CENTURI DE SIGURANȚĂ

Verificați ca centurile să fie introduse în bucle la înălțimea spatelui sau imediat deasupra. Dacă poziția nu este corectă, scoateți centurile din prima pereche de bucle și reintroduceți-le în a doua; utilizați întotdeauna buclele la aceeași înălțime.

fig. 21 Asigurați-vă că centura dorsală este introdusă corect în capetele centurii abdominale.

fig. 22 Prindeți extremitățile centurii pentru abdomen în catarama centrală.

fig. 23 Centura abdominală trebuie să treacă întotdeauna prin inelele laterale (Q) și când este utilizată, trebuie să fie reglată pentru a susține corect copilul.

fig. 24 Utilizați întotdeauna centura de despărțire a picioarelor împreună cu cea abdominală reglându-le în mod corect.



ATENȚIE! Nerespectarea acestei măsuri de siguranță poate cauza căderea sau alunecarea copilului cu riscul de a se răni.

TĂVIȚĂ

fig. 25 Scăunelul este dotat cu o tăviță (C): pentru a fixa tăvița de scăunel introduceți cele două extremități (R) în orificiile dedicate (S), până când auziți un CLICK, acesta indicând fixarea corectă.



ATENȚIE! Verificați întotdeauna, înainte de utilizare, că tăvița este fixată corect de scăunel.

fig. 26 După ce ați fixat tăvița (C), este posibilă reglarea distanței dintre aceasta și șezutul scăunelului, astfel încât copilul să poată fi introdus în scăunel cât mai ușor. Acționați asupra pârghiei (T) situată sub tăviță și trageți-o către voi. Puneți copilul în scăunel și aduceți tăvița în poziția de închidere (1), împingând-o către spătar.



ATENȚIE! Poziția (2) a tăviței este utilizată doar pentru a facilita introducerea copilului în scăunel! Nu utilizați tăvița în această poziție!

fig. 27 Pentru a fixa complet tăvița împingeți în același timp către exterior ambele pârghii (U) situate la cele două laturi ale tăviței și rotiți-o.

fig. 28 Tăvița este dotată cu un accesoriu de protecție (D) care poate fi ușor detașat pentru a putea fi spălată chiar și în mașina de spălat vase.

fig. 29 Când scăunelul se află în poziția închis, tăvița (C) poate fi cu ușurință reglată potrivit imaginii exemplificative.

CĂPTUȘELII

fig. 30 Scaunul este prevăzut cu o husă textilă compusă din 2 pernuțe separate: una pentru șezut (**K**) și una pentru spătar (**L**).

fig. 31 Pentru a fixa perna spătarului (**L**) este suficient să prindeți scaiul velcro prevăzut (**V**) și să introduceți centurile de siguranță dorsale prin perechea de găuri dorită.

fig. 32 Pentru a prinde perna șezutului (**K**), introduceți centura de despărțire a picioarelor prin gaura corespunzătoare.

fig. 33 Apoi introduceți ambele perechi de dispozitive de prindere din plastic (**X**) în orificiile corespunzătoare aflate pe șezut și prindeți nasturele din spate (**Y**).

PERNUȚĂ

fig. 34 Scaunul este prevăzut cu o pernuță de protecție (**M**) din stofă, ușor detașabilă și care se poate spăla de mână la o temperatură de 30°.

fig. 35 Pentru a fixa pernuța (**M**), treceți centurile de siguranță dorsale prin deschizătura posterioară și centura de despărțire a picioarelor prin gaura corespunzătoare.

fig. 36 Apoi introduceți cele două plăcuțe din plastic (**W**) în pernuța aflată sub perna pentru șezut.

fig. 37 Pentru a încheia operația introduceți centurile dorsale în perechea de găuri dorită și fixați scaiul velcro (**Z**) de spătar.



ATENȚIE! Utilizați întotdeauna pernuța de protecție cu centurile de siguranță.

ÎNȚREȚINEREA CĂPTUȘELII

Vă sfătuim să înlăturați periodic căptușeala pentru întreținerea sa corectă.

Pentru a scoate husa și ambele perne ale scaunului, executați operațiunile de mai sus în sens invers.



ATENȚIE! Asigurați-vă că ați fixat corect căptușeala înainte de utilizare.



ADVERTÊNCIA

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DO SEU FILHO PODE SER COMPROMETIDA SE AS PRESENTES INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS COM CUIDADO.

A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.

ATENÇÃO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA: PODE SER PERIGOSO. PRESTE A MÁXIMA ATENÇÃO QUANDO UTILIZAR O PRODUTO.

Este produto destina-se a crianças:

- Que consigam permanecer sentados autonomamente (geralmente a partir dos 6 meses) até 36 meses.

SEGURANÇA

Vigiar sempre enquanto a criança estiver sentada na cadeira. Se for necessário afastar-se do local, levar a criança consigo.

Não permitir que a criança esteja em pé na cadeira ou no tabuleiro. A criança não deve permanecer sempre sentada.

O tabuleiro não pertence ao sistema de retenção e não é projetado para sustentar a criança.

Posicionar a cadeira de modo que a criança não possa ter acesso a janelas, muros, e tetos, empurrando-se com os pés ou que, segurando-se, possa desequilibrar a cadeira e cair.

Para evitar acidentes, manter afastado o bebê durante as operações de abertura e fechamento do carrinho.

Verifique antes da montagem, se o produto e todos os componentes não apresentam danos devidos ao transporte; em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido longe do alcance das crianças.

Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os longe do alcance dos bebês e das crianças. O produto deve ser utilizado exclusivamente pelo número de crianças para o qual foi projetado e, de qualquer modo, somente uma criança por vez.

Não utilize o produto se todos os seus componentes não estiverem correctamente fixados e regulados.

Utilize sempre a cadeira numa superfície plana e estável; não a coloque nunca nas proximidades de escadas ou degraus.

Evite inserir os dedos nos mecanismos.

Utilizar a alcofa apenas em superfícies planas, estáveis e secas.

Antes da utilização, verifique se o produto está completamente aberto e os dispositivos de bloqueio e segurança estão correctamente engatados.

Não utilize a cadeira na posição fechada: essa posição serve unicamente para colocar a cadeira em espaços confinados.

Este produto não é próprio para correr ou patinar.

Inspeccione com regularidade o produto e os seus componentes para detectar eventuais sinais de deterioração e/ou desgaste, partes descoladas e rasgadas.

Esteja consciente dos perigos derivados da presença de chamas livres ou outras fontes de calor, como radiadores, lareiras, aquecedores eléctricos ou a gás, etc. Não deixe o produto na proximidade destas fontes de calor.

Verifique se todas as possíveis fontes de perigo (por exemplo: cabos, fios eléctricos, etc.) estão fora do alcance da criança.

Não deixe o produto com a criança junto de cordas, cortinados ou outros meios, pelos quais a criança pode trepar, ou mesmo estes servirem como causa de sufocamento ou estrangulamento.

Quando aproximar a cadeira da mesa, ou quando a regular, tenha cuidado para não entalar as pernas da criança.

CINTOS DE SEGURANÇA

Certificar-se de que a criança esteja sempre protegida pelas cintas de segurança, tanto na posição reclinada quando elevada, e nunca deixá-lo sem supervisão.

Utilize sempre os cintos de segurança a partir do momento em que a criança conseguir permanecer sentada sozinha.

Utilize sempre o cinto inguinal em combinação com o ventral.

Para evitar danos graves decorrentes de quedas e/ou escorregamento, utilize sempre o cinto de segurança correctamente fixado e regulado.

PT

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

Retirar a criança da cadeira antes de efetuar as regulações no assento e tabuleiro.

Não desloque a cadeira com a criança sentada.

Não pendure pesos ou sacos no tabuleiro: podem desequilibrar a cadeira.

Não deixe outras crianças ou animais brincarem sem vigilância na proximidade do produto ou de preparem para ele.

As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas apenas por adultos. Verifique se quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correcto do mesmo.

Não realize acções de abertura, fecho ou desmontagem do produto com a criança a bordo.

Em qualquer dos casos, tenha um cuidado especial quando essas operações tiverem lugar e a criança estiver nas imediações.

Quando não estiver a ser utilizado, o produto é mantido, em qualquer situação, fora do alcance das crianças. O produto não deve ser utilizado como um brinquedo! Não permitir ao bebé de jogar com este produto.

Em caso de exposição prolongada ao sol, espere que o produto arrefeça antes de utilizá-lo.

Não utilizar a cadeira sem o revestimento em tecido. Este revestimento não pode ser substituído por um outro que não seja aprovado pelo fabricante pois é parte integrante do próprio produto.

Não sobrecarregue o produto com acessórios complementares, excepto os aprovados pela L'Inglesina Baby:

o peso ou a pressão extra podem provocar a instabilidade do produto ou sujeitá-lo a uma tensão excessiva que provoque a sua rotura.

Não remova as etiquetas adesivas e cosidas; pode tornar o produto não conforme com o conteúdo da norma.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

As presentes condições de garantia estão em conformidade com a diretiva europeia 99/44/CE de 25 de maio de 1999 e sucessivas adequações e tem validade nos países da Comunidade Europeia. Outras condições de garantia para os respectivos países são expressamente detalhadas no sítio da internet: www.inglesina.com na secção “Garantia e Assistência”.

A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo foi projetado e fabricado em conformidade com as normas/regulamentações de produto e de qualidade e segurança gerais atualmente em vigor na Comunidade Europeia e nos países de comercialização.

A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que durante a conclusão do processo de produção, este produto foi submetido a vários controlos de qualidade. A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo, no momento da aquisição no revendedor autorizado, não possuía defeitos de montagem ou fabricação.

Se este produto apresentar defeitos de material e ou vícios de fabricação, identificados no momento de aquisição ou durante o uso normal, de acordo com as descrições destas instruções, a empresa Inglesina Baby S.p.A. reconhece a validade das condições de garantia por um período de 24 meses a partir da data de aquisição.

A duração da garantia é prevista por 24 meses consecutivos e é válida para o primeiro proprietário deste artigo.

Por garantia entende-se a substituição ou conserto gratuito das partes que apresentam defeitos na origem por vícios de fabrico.

Conservar com cuidado a nota fiscal original no momento da compra do produto e controlar se a data de aquisição é indicada de modo claro e legível.

As presentes condições de garantia declinam se:

- O produto for utilizado para fins diversos e de modo não expressamente indicado nas presentes instruções.
- Se o produto for utilizado de modo diferente das instruções.
- O produto for consertado em centros de assistência não autorizados e não convencionados.
- O produto sofrer alterações e ou violações, tanto na parte estrutural quanto na têxtil, não expressamente autorizadas pelo fabricante. As possíveis modificações efetuadas no produto eximem a empresa Inglesina Baby S.p.A. de qualquer tipo de responsabilidade.
- O defeito for devido a negligência ou descuido na utilização (por exemplo: impactos violentos na parte estrutural, exposição às substâncias químicas agressivas, etc).
- O produto apresentar desgaste normal (por exemplo: rodas, partes móveis, tecidos) decorrentes do uso quotidiano prolongado e continuativo.
- O produto for enviado ao revendedor para a assistência sem a nota fiscal original de compra ou quando a data de aquisição não for legível.

Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela L'Inglesina Baby, não estarão cobertos pelas condições na nossa garantia.

A L'Inglesina Baby S.p.A. rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorrecta do equipamento.

Após o período de garantia, a empresa garante sempre a assistência para os próprios produtos em um prazo máximo de quatro (4) anos a partir da data de inserção do artigo no mercado e, após o qual, a possibilidade de intervenção será avaliada individualmente.

A L'Inglesina Baby S.p.A. com o fim de melhorar os seus produtos, reserva-se o direito de actualizar e/ou modificar qualquer pormenor técnico estético, sem aviso prévio.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO/ASSISTÊNCIA PÓS VENDA

Inspeccione regularmente os dispositivos de segurança para verificar a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto. Contacte na devida oportunidade o Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.

Não utilize peças sobressalentes ou acessórios não fornecidos e/ou de algum modo não aprovados pela L'Inglesina Baby.

O QUE FAZER EM CASO DE NECESSIDADE DE ASSISTÊNCIA

Em caso de necessidade de assistência para o produto, contactar imediatamente o revendedor da empresa Inglesina onde foi efetuada a compra e dispor do respectivo número de série ("Serial Number") do produto (o número de série, ou "Serial Number", é disponível a partir da coleção 2010 de produtos).

É função do revendedor contactar a empresa Inglesina para avaliar a modalidade mais idónea de intervenção para o caso e fornecer a respectiva indicação.

O Serviço de Assistência da empresa Inglesina está à disposição para fornecer todas as informações necessárias, através de solicitação escrita a preencher no formulário específico presente no sítio da internet: www.inglesina.com - secção "Garantia e Assistência."

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Este produto requer uma manutenção regular da parte do utilizador.

Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.

Não guarde o produto se estiver molhado e não o deixe em ambientes húmidos, pois pode-se formar bolor. Mantenha o produto num local seco.

Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua ou prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.

Após a eventual utilização na praia, limpe e seque o produto com cuidado para remover a areia e o sal.

Limpe as partes de plástico e de metal com um pano húmido ou com um detergente suave; não utilize solventes, amoníaco ou benzina.

Seque com cuidado as partes metálicas a seguir ao possível contacto com a água, a fim de evitar a formação de ferrugem.

Mantenha limpas todas as partes móveis e lubrifique-as com um óleo leve.

Mantenha as rodas limpas de pó e/ou areia.

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA DO REVESTIMENTO EM TECIDO

Aconselha-se a lavagem do revestimento em separado dos outros artigos.

Escove periodicamente as partes em tecido com uma escova suave para vestuário.

Respeite as normas de lavagem do revestimento em tecido, indicadas nas respectivas etiquetas.



Lave à mão em água fria.



Não passe a ferro.



Não utilize lixívia.



Não lave a seco.



Não seque mecanicamente.

Seque perfeitamente o revestimento em tecido, antes utilizá-lo ou guardá-lo.

Para evitar a formação de mofo, aconselha-se arejar o produto periodicamente. Em especial, separar o revestimento têxtil da estrutura e passar um pano seco no fundo.



INSTRUÇÕES

PT

LISTA DE COMPONENTES

fig. 1

- | | | | |
|----------|--------------------|----------|-------------------------|
| A | PERNA DE TRÁS | H | FITA DE SEGURANÇA |
| B | APOIO PARA OS PÉS | I | PEGA PARA RECLINAR |
| C | TABULEIRO | J | CINTO DE SEGURANÇA |
| D | COBERTURA | K | ALMOFADA PARA O ASSENTO |
| E | JANELA DE CONTROLO | L | ALMOFADA PARA O ENCOSTO |
| F | PEDAL DE FECHO | M | ADAPTADOR |
| G | ALAVANCA DE FECHO | | |

ABERTURA

- fig. 2** Abrir a fita de segurança (H) que bloqueia a perna direita da cadeira.
fig. 3 Posicione a cadeira para trás e rode-a ligeiramente para a frente.
fig. 4 Baixe a perna (A) até ouvir o clique que indica o encaixe correcto.
fig. 5 Apoie a cadeira no chão. A cadeira está agora preparada para ser utilizada.



fig. 6 ATENÇÃO! Antes de apoiar a cadeira no chão, verifique SEMPRE se o encaixe da perna ocorreu da forma correcta, verificando se aparece a cor verde na janela de controlo (E).

ATENÇÃO! Não efectue nunca a manobra de abertura com a criança na cadeira!

REGULAÇÃO DA ALTURA

A cadeira é dotada de 8 posições diferentes de regulação em altura.

fig. 7 PARA LEVANTAR A CADEIRA

Posicione a cadeira para trás e, colocando um pé em cima da travessa (N), levante simplesmente a cadeira, passando-lhe pelos lados até à posição desejada.

fig. 8 PARA BAIXAR A CADEIRA

Posicione a cadeira para trás e, mantendo os botões (O) premidos, baixe a cadeira até à posição desejada.

FECHO

- fig. 9** Para facilitar a operação de fecho, é melhor regular a cadeira na posição mais baixa.
fig. 10 Posicione a cadeira para trás e rode-a ligeiramente para a frente.
fig. 11 Com a mão direita pegue na alavanca (G) existente na perna direita da cadeira e rode-a para baixo.
fig. 12 Em simultâneo, prima com o pé esquerdo a alavanca (F) existente junto da roda esquerda.
fig. 13 Levante a perna da cadeira e acompanhe-a até à posição de fecho.
fig. 14 Após fechar a cadeira, fechar a fita de segurança (H) na perna direita.



ATENÇÃO! AMARRAR A FITA NA PERNA DA CADEIRA QUANDO ESTA ÚLTIMA ESTIVER DOBRADA.

- fig. 15** A cadeira mantém-se em pé por si só.



fig. 16 ATENÇÃO! Não utilize nunca a cadeira na posição fechada.

ATENÇÃO! Não efectue nunca a manobra de fecho com a criança na cadeira!

INCLINAÇÃO DO ASSENTO

- fig. 17** O assento da cadeira pode ser inclinado em 3 posições diferentes.
fig. 18 Pegue pela pega (I) e incline o assento para a posição desejada.

REGULAÇÃO DO APOIO PARA OS PÉS

- fig. 19** Pode-se regular o apoio para os pés em duas posições diferentes, com base na altura da criança.
fig. 20 Prima o pequeno botão (P) e regule o apoio para os pés para a posição desejada.

CINTOS DE SEGURANÇA

Verificar que os cintos estejam colocados nos buracos ao nível dos ombros ou imediatamente acima. Se a posição não é correcta, remover os cintos do primeiro par de buracos e reintroduzi-los no segundo; utilizar sempre os buracos ao mesmo nível.

- fig. 21** Assegurar-se que o cinto dorsal esteja inserido correctamente nas extremidades do cinto abdominal.
fig. 22 Encaixe as pontas do cinto abdominal na fivela central.
fig. 23 O cinto abdominal deve sempre passar pelos anéis laterais (Q) e, quando estiver a ser utilizado, deve ser regulado de forma a rodear correctamente a criança.
fig. 24 Utilize sempre o cinto separador de pernas em combinação com o cinto abdominal, regulando-os de forma correcta.



ATENÇÃO! O não cumprimento desta precaução pode causar a queda ou o escorregamento da criança com risco de ferimento.

TABULEIRO

- fig. 25** A cadeira está equipada com tabuleiro (C): para encaixar o tabuleiro na cadeira, insira as duas extremidades (R) nas respectivas sedes (S), até ouvir o clique, indicador de um encaixe correcto.



ATENÇÃO! Antes da utilização, verifique sempre se o tabuleiro está correctamente encaixado.

- fig. 26** Depois de ter encaixado o tabuleiro (C), é possível regular a sua distância à cadeira de modo a poder inserir mais facilmente a criança. Accione a alavanca (T) existente debaixo do tabuleiro e puxe-o para fora. Insira a criança e, a seguir, volte a colocar o tabuleiro na posição de fecho (1), empurrando-o simplesmente para o apoio de costas.



ATENÇÃO! A posição (2) do tabuleiro serve apenas para facilitar a inserção da criança! Não utilize o tabuleiro nesta posição.

- fig. 27** Para retirar completamente o tabuleiro, carregue em simultâneo para fora as duas patilhas (U) localizadas nos lados do tabuleiro e puxe-o.
fig. 28 O tabuleiro possui uma cobertura (D) que se retira facilmente para poder ser lavada, até na máquina de lavar louça.
fig. 29 Quando se coloca a cadeira na posição fechada, o tabuleiro (C) pode ser facilmente arrumado, como se vê na figura.

REVESTIMENTO

fig. 30 A cadeira é dotada de revestimento têxtil composto por 2 almofadas separadas: Uma para o assento (**K**) e outra para o encosto (**L**).

fig. 31 Para fixar a almofada do encosto (**L**) basta enganchar os velcros presentes (**V**) e inserir os cintos de segurança dorsais no par de buracos desejado.

fig. 32 Para enganchar a almofada no assento (**K**), passar o cinto que separa as pernas no respectivo buraco.

fig. 33 A seguir, inserir ambos pares de ganchos de plástico (**X**) nos furos correspondentes do assento e enganchar o botão posterior (**Y**).

ADAPTADOR

fig. 34 A cadeira está equipada com um confortável adaptador (**M**) em tecido que se retira facilmente e é lavável à mão a 30 °C.

fig. 35 Para fixar o redutor (**M**), passar os cintos dorsais de segurança através da abertura posterior e a cinta que separa as pernas no respectivo furo.

fig. 36 Inserir as 2 linguetas de plástico (**W**) do redutor embaixo da almofada do assento.

fig. 37 Completar a operação, inserindo as cintas dorsais no par desejado de buracos e fixar o velcro (**Z**) na parte dorsal.



ATENÇÃO! Utilize sempre o adaptador com os cintos de segurança.

MANUTENÇÃO DO REVESTIMENTO

Aconselha-se que remova periodicamente o revestimento para a sua correcta manutenção. Para remover o redutor e ambas almofadas da cadeira, efetuar as instruções descritas ao contrário.



ATENÇÃO! Antes de utilizar, certifique-se de que recolocou o revestimento da forma correcta.



VAROVÁNÍ

NEŽ VÝROBEK ZAČNETE UŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. NEBUDETE-LI POSTUPOVAT PODLE TĚCHTO POKYŇŮ, BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE MŮŽE BÝT OHROŽENA.

ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.

UPOZORNĚNÍ! NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU. MŮŽE TO BÝT NEBEZPEČNÉ. PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU MU VĚNUJTE MAXIMÁLNÍ POZORNOST.

Tento produkt je vhodný pro děti:

- které mohou sedět samostatně (přibližně od 6 měsíců) až do 36 měsíců.

BEZPEČNOST

Dohlížejte na dítě po celou dobu, kdy sedí v jídelní židlička. Pokud potřebujete odejít z místnosti, vezměte dítě s sebou.

Nedovolte dítěti postavit se nohama na židličku nebo na podnos. Dítě by mělo zůstat sedět po celou dobu. Podnos není součástí zádržného systému a není určen na podporu dítěte.

Umístěte židličku tak, aby dítě nemělo přístup k oknům, stěnám, stropům a obložením; a tlakem nožiček nebo vylézáním tak nemohlo způsobit destabilizaci židličky a její upadnutí.

Abyste zamezili úrazům, nepouštějte děti do blízkosti kočárku během jeho otevírání či zavírání.

Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.

V zájmu bezpečnosti svého dítěte před použitím produktů odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.

Výrobek musí být používán pouze pro počet dětí, pro který byl navržen; a v každém případě pouze s jedním dítětem najednou.

Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.

Používejte jídelní židličku pouze na stabilních a rovných plochách; nikdy ji nestavějte blízko schodišť nebo stupinků.

Nestřekejte do mechanismu prsty.

Používejte korbu výlučně na rovné, stabilní a suché ploše.

Před použitím se ujistěte, že výrobek je úplně otevřený a že veškeré blokační a bezpečnostní zařízení je správně zapnuto.

Nepoužívejte jídelní židličku ve sklopené poloze: tato poloha slouží pouze a výhradně k uložení židličky v omezeném prostoru.

Tento výrobek není vhodný pro běh nebo bruslení.

Výrobek pravidelně prohlížejte, abyste odhalili případné známky poškození a/nebo opotřebení či rozpárané a potrhané části.

Berte v úvahu nebezpečí vyplývající z blízkosti otevřeného ohně či jiných zdrojů tepla jako radiátorů, krbů, elektrických či plynových kamen apod. Nestavějte produkt do blízkosti těchto zdrojů tepla.

Ujistěte se, že veškeré možné zdroje nebezpečí (např. kabely, elektrické vedení) jsou mimo dosah dítěte.

Nenechávejte dítě v kočárku na místě, kde by se mohlo vyšplhat po provazech, záclonách apod. nebo kterými by se mohlo zadusit či uškrtit.

Jakmile přisunujete jídelní židličku ke stolu nebo ji seřizujete, dejte pozor, ať nezachytíte nožky dítěte.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Zajistěte dítě bezpečnostními pásy za všech okolností, ať už v nakloněné nebo zvednuté poloze; nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

Používejte vždy tříselní pásy v kombinaci s břišním pásem, pokud Vaše dítě nedokáže samo sedět.

Vždy používejte mezinožní pás v kombinaci s břišním.

Abyste zabránili vážným následkům pádů či sklouznutí, ujistěte se vždy, že bezpečnostní pásy jsou správně nastavené a zapnuté.

DOPORUČENÍ K UŽÍVÁNÍ

Vyjměte dítě ze židličky před prováděním úprav sedátka a podnosu.

Nepřemísťujte jídelní židličku s posazeným dítětem.

Nezavěšujte na podnos zátěže nebo tašky: mohly by židličku převážít.

Nedovoľte, aby si v blízkosti produktu bez dozoru hrály jiné děti či aby se na něj pokoušely vyšplhat.

Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělí osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.

Neotvírejte, nezavírejte a nerozebírejte kočárek, když je dítě v něm.

Věnujte při těchto činnostech zvýšenou pozornost dítěti, pohybuje-li se poblíž.

Když není výrobek používán, je třeba jej uschovat tak, aby se k němu nemohly přiblížit děti. Výrobek nelze používat jako hračku! Nedovoľte dítěti, aby si s tímto produktem hrábalo.

V případě dlouhého vystavení slunečnímu záření počkejte, než se produkt ochladí, a teprve potom jej můžete znovu používat.

Nepoužívejte židličku bez textilního potahu; tento potah nemůže být nahrazen jiným, který není schválený výrobcem, poněvadž je nedílnou součástí samotného výrobku.

Nepřetěžujte výrobek příslušenstvím s výjimkou toho, které schválila společnost L'Inglesina Baby. Dodatečná hmotnost či zatížení mohou mít za následek nestabilitu výrobku nebo jeho přetížení a výrobek se může rozbít.

Neodstraňujte nalepené a příšité etikety, jinak výrobek nemusí odpovídat požadavkům normy.

PODMÍNKY ZÁRUKY

Tyto podmínky záruky jsou v souladu s Evropskou směrnicí 99/44/ES ze dne 25. května 1999 a ve znění pozdějších předpisů, a platí pro země Evropského společenství. Jiné záruční podmínky v některých specifických zemích jsou podrobně uvedeny na webových stránkách: www.inglesina.com v části Záruka a Asistence.

Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.

Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.

Pokud se na tomto výrobku prokáže vada materiálu a/nebo výrobní vady, zjištěné při nákupu nebo při běžném používání, jak je popsáno v tomto návodu, společnost Inglesina Baby S.p.A. uznává platnost záručních podmínek po dobu 24 měsíců od data nákupu.

Doba trvání záruční doby je 24 po sobě jdoucích měsíců a platí pro prvního majitele tohoto výrobku.

Záruka se vztahuje na výměnu nebo opravu vadných dílů, kterých poškození je prokazatelně způsobeno výrobou.

Pečlivě uchovávejte originální pokladniční doklad od okamžiku nákupu; ujistěte se, že je na něm zřetelná a čitelně uveden datum nákupu.

Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:

- výrobek je používán odlišnými způsoby a pro jiné určení, které nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu.
- výrobek je používán v rozporu s těmito pokyny.
- výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
- výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A jakékoliv odpovědnosti.
- vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
- výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
- výrobek bude odeslán prodejci pro asistenci bez originálního dokladu o koupi, nebo když na pokladničním dokladu není jasně čitelný datum nákupu.

Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.

Společnost L'Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.

Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.

Aby mohla společnost L'Inglesina Baby S.p.A. vylepšovat své produkty, vyhrazuje si právo aktualizovat a/ nebo upravovat jakékoli technické aspekty či vzhled výrobku bez předchozího vyrozumění.

NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo clientský servis společnosti Inglesina.

Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností L'Inglesina Baby.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti (číslo "Serial Number" je k dispozici v Kolekci 2010).

Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nejvhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.

Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové stránce: www.inglesina.com - část Záruka a Asistence.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

Tento výrobek vyžaduje, aby uživatel prováděl pravidelnou údržbu.

Nikdy se nesnažte mechanismy či jiné části dostat do pohybu násilím. Máte-li pochybnosti, přečtěte si nejprve pokyny.

Neuschovávejte produkt, pokud je mokrá, a nenechávejte jej ve vlhkém prostředí, aby se na něm nerozvinula plíseň.

Uchovávejte výrobek na suchém místě.

Chraňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetříté a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.

Po případném použití výrobku na pláži jej důkladně očistěte a vysušte, aby na něm nezůstal písek a sůl. Čistěte plastové a kovové části navlhčeným hadříkem s nepříliš agresivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, čpavek či benzin.

Vysušte důkladně kovové části, přijdou-li do kontaktu s vodou. Zabráňte tak jejich rezivění.

Udržujte čisté veškeré části, které se pohybují, a v případě potřeby je promažte slabým olejem.

Čistěte kolečka od prachu a/nebo písku.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ LÁTKOVÉHO POTAHU

Doporučujeme prát odděleně od ostatních kusů prádla.

Látkové části pravidelně přejíždějte jemným kartáčkem na oblečení.

Respektujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na příslušných etiketách.



Perte v ruce ve studené vodě.



Nežehlete.



Nepoužívejte bělidla.



Neperte nasucho.



Nesušte mechanicky.

Než znovu začnete používat látkový potah nebo než jej uložíte, důkladně jej usušte.

Aby se zabránilo možnému vzniku plísní, doporučuje se výrobek pravidelně větrat. Zejména oddělte textilní potah od struktury a vyčistěte spodní část suchým hadříkem.



POKYNY

SEZNAM SOUČÁSTÍ

obr. 1

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| A ZADNÍ NOHU | H BEZPEČNOSTNÍ PÁSKA |
| B PODNOŽKA | I POLOHOVACÍ RUKOJEŤ |
| C PODNOS | J BEZPEČNOSTNÍ PÁSY |
| D KRYTEM PODNOSU | K POLŠTÁŘEK NA SEDÁTKO |
| E KONTROLNÍ OKÉNKO | L POLŠTÁŘEK NA OPĚRADLO |
| F PEDÁL NA UZAVÍRÁNÍ ŽIDLÍČKY | M REDUKTOR |
| G PÁČKA NA UZAVÍRÁNÍ ŽIDLÍČKY | |

OTEVŘENÍ

obr. 2 Uvolněte bezpečnostní pásku (**H**), která blokuje pravou nohu jídelní židličky.

obr. 3 Stoupněte si za jídelní židličku a lehce ji otočte směrem dopředu.

obr. 4 Sklopte nohu (**A**), až do polohy, ve které uslyšíte kliknutí, které znamená, že správně zapadla do uložení.

obr. 5 Postavte jídelní židličku na podlahu: židlička je nyní připravena pro její použití.



obr. 6 POZOR! Před postavením židličky na podlahu VŽDY zkontrolujte, zda uložení nohy správně zapadlo, v kontrolním okénku (E) se musí objevit zelená barva.

POZOR! Nikdy neotevírejte židličku, jakmile je na ní posazené dítě!

SEŘÍZENÍ VÝŠKY

Jídelní židlička má 8 různých nastavení výšky.

obr. 7 ZVEDÁNÍ JÍDELNÍ ŽIDLÍČKY

Stoupněte si za židličku, opřete nohu o tyčku (**N**) a jednoduše zvedněte židličku tahem za postranice do požadované polohy.

obr. 8 SNIŽOVÁNÍ JÍDELNÍ ŽIDLÍČKY

Stoupněte si za židličku, přidržte stisknutá obě tlačítka (**O**) a snižte židličku do požadované polohy.

ZAVŘENÍ

- obr. 9** Zavírání jídelní židličky si usnadníte jejím nastavením do nejnižší polohy.
- obr. 10** Stoupněte si za židličku a lehce ji otočte směrem dopředu.
- obr. 11** Pravou rukou uchopte držadlo (**G**) umístěné na pravé noze židličky a otočte ho směrem dolů.
- obr. 12** Současně stlačte levou nohou páčku (**F**) umístěnou blízko levého kolečka.
- obr. 13** Zvedněte nohu jídelní židličky a doprovoďte ji do uzavřené polohy.
- obr. 14** akmle jídelní židličku zavřete, upněte bezpečnostní pásku (**H**) ke pravé noze.



UPOZORNĚNÍ! PŘIPEVNĚTE VŽDY PÁSKU K NOZE, KDYŽ JE JÍDELNÍ ŽIDLÍČKA SLOŽENÁ.

- obr. 15** Jídelní židlička stojí sama.



obr. 16 POZOR! Nikdy nepoužívejte židličku v uzavřené poloze.

POZOR! Nikdy nezavírejte židličku, jakmile je na ní posazené dítě!

NAKLONĚNÍ JÍDELNÍ ŽIDLÍČKY

- obr. 17** Zádovou opěrku jídelní židličky je možné naklonit do 3 poloh.
- obr. 18** Pomocí rukojetě (**I**) nakloňte zádovou opěrku do požadované polohy.

SEŘÍZENÍ OPĚRKY NOŽÍČEK

- obr. 19** Podnožku můžete nastavit do dvou různých poloh podle výšky dítěte.
- obr. 20** Pomocí knoflíku (**P**) seřídíte podnožku do požadované polohy.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Zkontrolujte, že pásy jsou vloženy do otvorů ve výši ramen nebo bezprostředně nad nimi. Pokud není pozice správná, vytáhněte pásy z prvních párů oček a vložte je do druhého páru. Vždy používejte očka ve stejné výšce.

- obr. 21** Ujistěte se, že zadní pás je správně vložen do konců břišního pásu.
- obr. 22** Zapněte konec břišního pásu do střední spony.
- obr. 23** Břišní pás musí vždy procházet skrz postranní kroužek (**Q**). Pokud se používá, musí být upraven tak, aby dítě skutečně pásal.
- obr. 24** Vždy zapínejte břišní pás společně s mezinožním pásem a správně oba pásy seřídte.



POZOR! Pokud nedodržíte tento pokyn, hrozí pád nebo sklouznutí dítěte a nebezpečí zranění.

PODNOS

obr. 25 Židlička je vybavena podnosem (C); při upevňování podnosu na židličku zasuňte oba konce (R) do židličky. Pomocí páčky (S) až do polohy, ve které uslyšíte kliknutí, které znamená, že podnos zapadl do správné polohy.



POZOR! Před použitím vždy zkontrolujte, zda je podnos správně nasazený.

obr. 26 Po nasazení podnosu (C) je možné upravit vzdálenost sedáku, usnadníte si tak posazení dítěte do židličky. Pomocí páčky (T) umístěné pod podnosem podnos vytáhněte. Posadte dítě a pak zatlačte podnos směrem k zádové opěrce až do konečné polohy (1).



POZOR! Poloha (2) podnosu slouží pouze k usnadnění posazení dítěte! Podnos nepoužívejte v této poloze.

obr. 27 Pokud chcete podnos úplně vytáhnout, stiskněte směrem ven obě páčky (U) umístěné po stranách podnosu a vytáhněte ho.

obr. 28 Podnos je opatřen snadno snímatelným krytem podnosu (D), který je možno umývat i v myčce na nádobí.

obr. 29 Jakmile židličku sklopíte do uzavřené polohy, podnos (C) může být pohodlně uložen do polohy uvedené na obrázku.

POTAHU

obr. 30 Židlička je vybavena textilním potahem, skládajícím se ze 2 samostatných polštářků: jeden na sedátko (K) a jeden na opěradlo (L).

obr. 31 Pro upevnění polštářku opěradla (L) stačí připnout příslušné suché zipy (V) a vložit hřbetní bezpečnostní pásy do požadovaného páru otvorů.

obr. 32 Pro upevnění polštářku sedáčka (K) nechte projít mezinožní pás příslušným otvorem.

obr. 33 Poté vložte dva páry plastových háčků (X) do příslušných otvorů na sedátku a upněte zadní knoflík (Y).

REDUKTOR

obr. 34 Jídelní židlička je vybavena pohodlnou látkovou redukcí (M), kterou je možné pohodlně sejmout a vyprat v ruce při 30°.

obr. 35 Pro upevnění redukce (M) nechte projít hřbetní bezpečnostní pásy přes zadní otvor a mezinožní pás příslušným otvorem.

obr. 36 Poté vložte 2 plastové pásky (W) redukce pod polštář sedáčka.

obr. 37 Ukončete potažení zasunutím hřbetních pásů do požadované dvojice otvorů a připevňte suchý zip (Z) k opěradlu.



POZOR! Redukci používejte vždy s bezpečnostními pásy.

ÚDRŽBA POTAHU

Doporučujeme pravidelně sundávat potah. Tak zajistíte jeho správnou údržbu. Chcete-li odstranit redukci obou polštářků z jídelní židličky, postupujte podle pokynů v opačném pořadí.



POZOR! Před použitím se ujistěte, že jste potah správně nasadili.



FIGYELMEZTETÉS

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG GONDOSAN. GYERMEKÉNEK BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETHETI, HA NEM TARTJA BE SZIGORÚAN AZ ALÁBBI ELŐÍRÁSOKAT.

GYERMEKÉNEK BIZTONSÁGÁÉRT ÖN A FELELŐS.

FIGYELEM! SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZETLENÜL: VESZÉLYES LEHET. A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN MINDIG LEGYEN NAGYON KÖRÜLTEKINTŐ.

Ez a termék alkalmas:

- olyan csecsemők és kisgyermekek számára, akik képesek önállóan ülni (kb. 6 hónapos kortól) 36 hónapos korig.

BIZTONSÁG

Az etetőszékben ülő gyermeket ne hagyja felügyelet nélkül. Amennyiben elhagyja a helyiséget, vigye a gyermeket magával.

Ne engedje, hogy a gyermek felálljon az etetőszékben, vagy a tálcán álljon. Ügyeljen arra, hogy a gyermek mindig üljön a székben.

A tálcá nem képezi a biztonsági rendszer részét, és nem tervezték arra, hogy megtartsa a gyermek súlyát.

Az etetőszéket úgy állítsa fel, hogy a gyermek ne érhesse el az ablakot, falat, plafont, lambériát, mert ha a lábával megtámaszkodik, vagy megkapaszkodik, kibillentheti a széket az egyensúlyából.

A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyermeket a sportkocsi nyitása és összecscukása során.

Az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a termék és alkatrészei nem sérültek-e a szállítás során, ilyen esetben a terméket nem szabad használni és távol kell tartani a gyermekektől.

Gyermeke biztonságának érdekében a termék használata előtt távolítsa el és helyezze a hulladékba a műanyag zacskókat és a csomagolás elemeit, és tartsa azokat távol csecsemőktől és gyermekektől.

Az etetőszék kizárólag a megengedett számú gyermekkel használható, tehát egyszerre csak egy gyermeket ültethet a székbe.

Ne használja a terméket, ha nincs minden alkatrésze megfelelően felszerelve és beállítva.

Az etetőszéket mindig sík felületen használja; soha ne helyezze lépcső vagy lépcsőfok közelében.

Ne dugja be az ujját a termék mechanizmusába.

Kizárólag sima, stabil és száraz felületen használható.

A használat előtt ellenőrizze, hogy a termék teljesen ki legyen nyitva, és a biztonsági és rögzítő szerkezetek a megfelelően rögzített állásban legyenek.

Soha ne használja az etetőszéket zárt helyzetben, ez a pozíció kizárólag arra szolgál, hogy az etetőszéket kisebb helyen tudja tárolni.

A terméket ne tolja, és ne használja korcsolyázásra.

Rendszeresen ellenőrizze a terméket és alkatrészeit, hogy nincs-e rajtuk károsodás és/vagy kopás, szakadás vagy feslés jele.

Fordítson különös figyelmet a szabad láng vagy egyéb hőforrások – például radiátorok, kandallók, villanyrezsók vagy gázkályhák stb. - okozta veszélyekre: ne hagyja a terméket a hőforrások közelében.

Ellenőrizze, hogy az összes lehetséges veszélyforrás (pl. elektromos vezetékek, stb.) a gyermektől el legyen zárva.

Ne hagyja a gyermeket a termékben olyan helyen, ahol kötelek, függönyök vagy egyéb tárgyba kapaszkodva a gyermek felmászhat, vagy a tárgyak fulladás- és fojtásveszélyt okozhatnak.

Amikor az etetőszéket az asztal mellé helyezi, vagy beállítja, ügyeljen arra, hogy ne szorítsa be a gyermek lábait.

BIZTONSÁGI ÖVEK

A gyermeket mindig kösse be a székbe, mind hátradöntött, mind etetésre szolgáló helyzetben, és ne hagyja felügyelet nélkül.

Attól a kortól kezdve, amikor a gyermek egyedül tud ülni, mindig kapcsolja be a biztonsági öveket.

A hasi szíjjal együtt kapcsolja be mindig a lábak közötti szíjat is.

A kiesés, kicsúszás okozta súlyos sérülések elkerülésére használja mindig megfelelően rögzítve és beállítva a biztonsági öveket.

HASZNÁLATI TANÁCSOK

Mielőtt az ülés vagy a tálca helyzetét beállítaná, vegye ki a gyermeket az etetőszékből.

Ne helyezze arébb úgy az etetőszéket, hogy a gyermek benne ül.

Ne akasszon a tálcára súlyos tárgyakat vagy táskát: felboríthatja az etetőszéket.

Ne engedje, hogy más gyermekek vagy állatok a babakocsi közelében felügyelet nélkül játszanak vagy arra felkapaszkodjanak.

Az össze- és szétzerelési műveleteket és beállításokat csak felnőttek végezhetik. Ellenőrizze, hogy a terméket használó felnőttek (gyermekfelvigyázó, nagyszülők, stb.) ismerjék a termék helyes működését.

Ne nyissa ki, ne csukja be a terméket, és ne szereljen fel illetve le tartozékokat, amikor a gyermek benne van. Különös körültekintéssel végezze a fenti műveleteket, amikor a gyermek a közelében tartózkodik.

Amikor a terméket nem használja, rakja el, illetve tartsa távol a gyermekektől. A terméket tilos játékszerként használni! Ne engedje, hogy gyermeke a termékkel játsszon.

Ha a terméket huzamos ideig napfénynek van kitéve, várjon a használatl, míg kihűl.

Ne használja az etetőszéket huzat nélkül. A huzat nem helyettesíthető a gyártó által nem elfogadott termékkel, mivel az a termék szerves részét képezi.

Ne terhelje túl a terméket kiegészítő tartozékokkal, kivéve az L'Inglesina Baby által jóváhagyott kiegészítőket: a többletsúly vagy –nyomás a termék instabilitását vagy túlfeszítettség miatti törését okozhatja.

Ne távolítsa el az öntapadós és felvarrt címkéket, mert ezzel elvesztheti az előírásoknak való megfelelőségét.

A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI

A jelen jótállási feltételek megfelelnek az 1999. év május 25-i 99/44/EK irányelv előírásainak valamint a

későbbi módosításoknak, és az Európai Közösség minden országában érvényesek. Az egyes országokban érvényes jótállás feltételeit az alábbi honlapon olvashatja részletesen: www.inglesina.com Jótállás és Vevőszolgálat rész.

Az Inglesina Baby S.p.A. garantálja, hogy a terméket az Európai Közösségben valamint azokban az országokban, ahol a termék kereskedelmi forgalomban kapható érvényes termék és minőségi valamint biztonsági szabványoknak/előírásoknak megfelelően tervezték és gyártották.

Az Inglesina Baby S.p.A. szavatolja, hogy a terméket a tervezési folyamatok során illetve azt követően számos minőségi ellenőrzésnek alvetették. A gyártó kezességet vállal azért, hogy a termék a márkauzletben történő vásárlás pillanatában gyártási és összeszerelési hibáktól mentes.

Amennyiben a jelen termékben anyag és/vagy gyártási hiba fedezhető fel a vásárlás pillanatában illetve az útmutatóban leírtaknak megfelelő használat során, a gyártó a vásárlást követő 24 hónapig jótállást vállal a termékre.

A jelen jótállás vásárlás napját követő 24 hónapig érvényes, és a termék első tulajdonosára terjed ki.

A jótállás a termék gyári hibás alkatrészeinek térítésmentes javítására vagy cseréjére terjed ki.

Őrizze meg a vásárláskor kapott eredeti bizonylatot, és ellenőrizze, hogy vásárlás napja olvashatóan van-e feltüntetve rajta.

A jelen jótállás megszűnik, amennyiben:

- a terméket a jelen útmutatóban nem tartalmazott a tervezettől eltérő célokra használja.
- a terméket nem a jelen útmutatóban foglaltaknak megfelelően használja.
- a terméket nem márkaszervizben vagy azzal egyenértékű szakszervizben javították.
- a termék szerkezeti vagy a textiltől készült elemeket érintő a gyártó által nem jóváhagyott módosításokon és/vagy változtatásokon esett át. A terméken végzett esetleges módosítások felmentik a gyártót minden nemű felelősség alól.
- a terméken hanyagságból vagy gondatlanságból származó hibák lelhetőek fel (pl. heves ütközések nyoma a szerkezeti elemeken, agresszív vegyi anyagok nyomai, stb.).
- a terméken hosszantartó, rendszeres használatából eredő kopás vagy elhasználódás jelei láthatóak (pl. kerekék, mozgó alkatrészek, szövet).
- a terméket a viszonteladó vevőszolgálatára vásárlást igazoló eredeti bizonylat nélkül juttatja el, vagy az eredeti bizonylaton nem olvasható a vásárlás dátuma.

Azon károk esetében, amelyek a termékhez nem tartozó és/vagy a gyártó által nem jóváhagyott kiegészítők használatából származik, a gyártó nem vállal jótállást.

Az L'Inglesina Baby S.p.A. nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű, vagy helytelen használatából származó személyi vagy tárgyi károkért.

A jótállási időszak lejártát követően a gyártó továbbra is vállalja a termék javítását a termék piacra történő bevezetését követően legfeljebb négy (4) évig. Ezen időszakot követően a gyártó esetenként mérlegeli a beavatkozás elvégzésének lehetőségét.

Az L'Inglesina Baby S.p.A. fenntartja annak jogát, hogy jobbtíási célból termékei műszaki és esztétikai részleteit külön tájékoztatás nélkül megváltoztassa, megújítsa.

CSEREALKATRÉSZEK / VEVŐSZOLGÁLAT

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági szerkezeteket és a termék élettartama alatti megfelelő működését. Ha bármilyen működési rendellenességet tapasztal, ne használja a terméket. Forduljon sürgősen az Inglesina márkakereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálatához.

Ne használjon a termékhez nem tartozó, illetve az L'Inglesina Baby által jóvá nem hagyott alkatrészeket és kiegészítőket.

HOGYAN KÉRJÜNK VEVŐSZOLGÁLATI SEGÍTSÉGET

Amennyiben a termék javításra szorul, lépjen haladéktalanul kapcsolatba azzal a kereskedéssel, ahol a terméket vásárolta. Bizonyosodjon meg arról, hogy meg tudja adni termék gyártási számát (a „Serial number” (gyártási szám) a 2010 kollekcióval került bevezetésre).

A viszonteladó feladata, hogy kapcsolatba lépjen a gyártóval, aki esetenként mérlegeli az elvégzendő beavatkozást és utasításokat ad ezzel kapcsolatban.

A gyártó vevőszolgálatára kérésre a vásárló rendelkezésére bocsátja a szükséges adatokat. Amennyiben információra van szüksége, töltsé ki az alábbi holnapon található űrlapot: www.inglesina.com - Jótállás és Vevőszolgálat rész.

TANÁCSOK A TERMÉK TISZTÍTÁSÁRA ÉS KARBANTARTÁSÁRA

A termék rendszeres karbantartást igényel.

Sose erőltesse a szerkezeteket és a mozgó részeket, ha kétségei vannak, tanulmányozza az útmutatót.

Ha a termék nedves, a penészedés elkerülése végett ne rakja el és ne tárolja nedves helyen.

Tárolja a terméket száraz helyen.

Védje a terméket az időjárás viszontagságaitól, víztől, esőtől vagy hótól; ezen felül a folyamatos és huzamos napfénynek való kitétel több anyag színét is megváltoztathatja.

Ha a tengerparton használta a terméket, tisztítsa meg gondosan a homoktól és sótól, majd szárítsa meg.

A műanyag és fém részeket nedves vagy enyhe hatású mosószeres törőlkendővel tisztítsa, ne használjon oldószereket, ammóniát vagy benzint.

A rozsdásodás elkerülése érdekében gondosan szárítsa meg a fém részeket, ha víz érte.

Tartsa tisztán a mozgó részeket, ha szükséges, kenje könnyű olajjal.

Tartsa tisztán, por- és homokmentesen a kerekeket.

TANÁCSOK A TEXTIL HUZAT TISZTÍTÁSÁRA

Javasoljuk, hogy huzatot külön mossa.

Rendszeresen frissítse a textil részeket puha ruhakefével.

Tartsa be a textil huzat mosására vonatkozó, a címkéken látható utasításokat.



Kézsel, hideg vízben mosható.



Ne vasalja.



Ne használjon fehérítőt.



Vegyileg nem tisztítható.



Ne szárítsa mechanikusan.

Használat vagy tárolás előtt teljesen szárítsa meg a textil huzatot.

Esetleges penészképződés elkerülése érdekében szellőztesse ki rendszeresen a terméket. Ez különösen fontos a huzatok esetében: emelje fel a huzatot a műanyag részől, és törölje át a műanyag részeket egy száraz ruhával.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

1. ábra

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| A HÁTSÓ LÁBAK | H BIZTONSÁGI ÖV |
| B LÁBTARTÓ | I DŐLÉST ÁLLÍTÓ KAR |
| C TÁLCA | J BIZTONSÁGI ÖV |
| D TETŐVEL | K ÜLÉSPÁRNA |
| E ELLENŐRZŐ NYÍLÁS | L HÁTTÁMLA PÁRNÁJA |
| F RÖGZÍTŐ PEDÁL | M ÜLÉSSZÜKÍTŐ |
| G RÖGZÍTŐ KAR | |

KINYITÁS

- 2. ábra** Patentolja ki az etetőszék jobb lábát rögzítő biztonsági övet (**H**).
- 3. ábra** Helyezkedjen el az etetőszék mögött, és könnyedén döntse előre fel.
- 4. ábra** Engedje le az (**A**) lábat addig, míg nem hall egy KATTANÁST, amely azt jelzi, hogy a láb megfelelően a helyére került.
- 5. ábra** Helyezze az etetőszéket a földre: az etetőszék használatra kész.



6. ábra FIGYELEM! Mielőtt az etetőszéket a földre helyezi, MINDIG ellenőrizze, hogy a láb megfelelően a helyére rögzült, ezért nézze meg, hogy a zöld szín megjelenik-e az ellenőrző nyílásban (E).

FIGYELEM! Soha ne végezze el úgy a nyitási műveletet, hogy a gyermek az etetőszékben van!

MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

Az etetőszéket 8 magasságban lehet beállítani.

7. ábra ETETŐSZÉK FELEMELÉSE

Helyezkedjen el az etetőszék mögött és helyezze az egyik lábát a (**N**) rúdra, majd egyszerűen emelje fel az etetőszéket a két oldalánál fogva egészen a kívánt magasságig.

8. ábra ETETŐSZÉK LEENGEDÉSE

Helyezkedjen el az etetőszék mögött és tartsa lenyomva mindkét **(O)** gombot, majd engedje le az etetőszéket egészen a kívánt magasságig.

BECSUKÁS

9. ábra Ahhoz, hogy megkönnyítse a becsukási műveletet, ajánlatos az etetőszéket a legalsó pozícióba állítani.

10. ábra Helyezkedjen el az etetőszék mögött és könnyedén döntse előre felé.

11. ábra Jobb kezével fogja meg a **(G)** kart, amely az etetőszék jobb lábán található, és forgassa lefelé.

12. ábra Ezzel egyidőben húzza meg a bal lábával az **(F)** kart, amely a bal kerék mellett található.

13. ábra Emelje fel az etetőszék lábát, és helyezze csukott pozícióba.

14. ábra Miután összecsuksa az etetőszéket patentolja a biztonsági övet **(H)** a szék jobb lábához.



FIGYELEM! AMIKOR A SZÉK ÖSSZE VAN CSUKVA, PATENTOLJA A BIZTONSÁGI ÖVET A SZÉK LÁBÁHOZ.

15. ábra Az etetőszék egyedül megáll a lábán.



16. ábra FIGYELEM! Soha ne használja az etetőszéket csukott helyzetben!

FIGYELEM! Soha ne hajtsa végre az összecsuksási műveletet úgy, hogy a gyermek az etetőszékben van.

ETETŐSZÉK DÖNTÉSE

17. ábra Az etetőszék ülőrésze 3 különböző helyzetbe állítható.

18. ábra Fogja meg az **(I)** fogantyút, és állítsa az ülést a kívánt helyzetbe.

A LÁBTARTÓ HELYZETÉNEK BEÁLLÍTÁSA

19. ábra A lábtartót két különböző helyzetbe lehet állítani a gyermek magassága szerint.

20. ábra Nyomja meg a **(P)** gombot, és állítsa be a lábtartót a kívánt pozícióba.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Ellenőrizze, hogy a biztonsági övek a váll magasságában vagy közvetlenül felette levő nyílásokban vannak-e. Ha az övek magassága nem megfelelő, húzza ki az első pár nyílásból és helyezze át a második pár nyílásba, mindig az azonos magasságban levő nyíláspárt használja.

21. ábra Ellenőrizze, hogy a vállheveder megfelelően van-e beillesztve a hasi szíj végződésébe.

22. ábra Kapcsolja be a hasi szíj végeit a középső csatba.

23. ábra A hasi szíjat mindig vezesse át az **(Q)** oldalsó gyűrűkön, és amikor használatban van, ügyeljen a gyermek testén való helyes beállítására.

24. ábra A hasi szíjjal együtt kapcsolja be mindig a lábak közötti szíjat is, és állítsa be a megfelelő méretre.



FIGYELEM! Ha nem tartja be ezt a biztonsági elővigyázatosságot, a gyermek kieshet vagy kicsúszhat és megcsúszhat.

TÁLCA

25. ábra Az etetőszéket felszerelték tálcával (C): ahhoz, hogy a tálcát az etetőszékre akassza, csúsztassa be a két végét (R) a megfelelő helyre (S), amíg KATTANÁST nem hall, amely a megfelelő rögzítést jelzi.



FIGYELEM! Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a tálcát megfelelően rögzítette.

26. ábra Miután felakasztotta a tálcát (C), beállíthatja a távolságot az üléstől oly módon, hogy lehetővé tegye azt, hogy a gyermeket kényelmesen az ülésbe helyezhesse. Fogja meg az (T) kart a tálca alatt és húzza ki. Tegye be az etetőszékbe a gyermeket, majd csúsztassa vissza a tálcát az (1) zárt helyzetbe egész egyszerűen úgy, hogy a háttámla felé nyomja.



FIGYELEM! A tálca (2) pozíciója kizárólag arra szolgál, hogy megkönnyítse a gyermek behelyezését az etetőszékbe. Soha ne használja a tálcát ebben a helyzetben!

27. ábra Ahhoz, hogy teljesen kihúzza a tálcát, egyszerre nyomja kifelé mindkét (U) kart, amely a tálca két oldalán helyezkedik el, majd húzza ki a tálcát.

28. ábra A tálcát felszerelték egy tetővel (D), amely könnyen leszedhető, és mosogatógépben is mosható.

29. ábra Amikor az etetőszéket csukott helyzetben tárolja, a tálcát (C) kényelmesen elhelyezheti úgy, ahogy az az ábrán látható.

HUZAT

30. ábra A szék huzata két különálló párnából tevődik össze: egyik az üléshez (K) a másik a háttámlához (L).

31. ábra A háttámlához tartozó párna (L) rögzítéséhez elég, ha a párnát az üléshez tépőzárazza (V), és befűzi a biztonsági övet a kívánt nyílásba.

32. ábra Az ülepárna (K) rögzítéséhez fűzze át a láb közötti biztonsági övet a megfelelő nyíláson.

33. ábra Majd csúsztassa be mindkét műanyag horogpárt (X) az ülésen kialakított nyílásokba, és rögzítse a hátsó patenthoz (Y).

ÜLÉSSZŰKÍTŐ

34. ábra Az etetőszéket felszerelték egy kényelmes, anyagból készült ülészűkítővel (M), amely könnyen kiszedhető, és 30°-on kézzel moosható.

35. ábra Az ülészűkítő (M) rögzítéséhez vezesse át a hasi biztonsági övet és a láb közötti biztonsági övet a megfelelő nyílásokon.

36. ábra Csúsztassa be az ülészűkítő 2 műanyag nyelvét (W) az ülepárnába.

37. ábra A bélés teljes beszereléséhez fűzze be a hasi biztonsági öveket a kívánt nyílásba és rögzítse a tépőzárral (Z) a támlához.



FIGYELEM! Az ülészükítőt is mindig biztonsági övekkel használja.

A HUZAT KARBANTARTÁSA

A belső huzatot tanácsos időnként kivenni a megfelelő karbantartás céljából. Az ülészükítőt és a párnák eltávolításához hajtsa végre a műveleteket az ellentétes sorrendben.



FIGYELEM! Használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően húzta-e fel a huzatot.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ: ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ. ΌΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΈΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΑΣ ΤΕΤΑΜΕΝΗ.

Το παρόν προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά:

- που μπορούν να παραμείνουν καθιστά από μόνα τους (ενδεικτικά από 6 μήνες) μέχρι 36 μήνες.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Επιβλέπετε το παιδί ανά πάσα στιγμή όταν είναι στο κάθισμα. Αν χρειαστεί να φύγετε από το δωμάτιο, πάρτε το παιδί μαζί σας.

Μην επιτρέπετε στο παιδί να είναι όρθιο στην καρέκλα μωρού ή στο δίσκο. Το παιδί πρέπει να είναι πάντα καθιστό.

Ο δίσκος δεν αποτελεί μέρος του συστήματος κράτησης και δεν έχει σχεδιαστεί για να στηρίζει το παιδί.

Τοποθετήστε την καρέκλα μωρού έτσι ώστε το παιδί να μην έχει πρόσβαση σε παράθυρα, τοίχους, οροφές και ψευδοροφές και σπρώχνοντας με τα πόδια ή γραπώνοντας να προκαλέσει αστάθεια στην καρέκλα και να πέσει.

Για την αποφυγή ατυχημάτων, φροντίστε το παιδί να μην είναι κοντά σας όταν ανοίγετε ή κλείνετε το καροτσάκι

Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.

Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον αριθμό των παιδιών που σχεδιάστηκε και οπωσδήποτε με ένα παιδί την κάθε φορά.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχουν στερεωθεί και ρυθμιστεί σωστά όλα τα μέρη του.

Πάντα να χρησιμοποιείτε το κάθισμα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Ποτέ να μην το τοποθετείτε κοντά σε σκάλες.

Μη βάζετε τα δάκτυλά σας μέσα στους μηχανισμούς.

Χρησιμοποιείτε την κούνια μόνο σε επίπεδη, σταθερή και στεγνή επιφάνεια.

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι εντελώς ανοιχτό και ότι όλα τα εξαρτήματα αγκίστρωσης και ασφάλειας έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα στην κλειστή θέση, αυτή η θέση προορίζεται μόνο για φύλαξη του καθίσματος σε μικρούς χώρους.

Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για να τρέχετε ή να πατινάρετε.

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν και τα εξαρτήματά του για τυχόν ενδείξεις βλάβης και/ή φθοράς, ζηλώματος ή σκισίματος.

Να λαμβάνετε υπόψη τους κινδύνους που προκύπτουν από την παρουσία γυμνών φλογών ή άλλων πηγών θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, ηλεκτρικές κουζίνες ή φωταερίου κ.τ.λ.: μην αφήνετε το προϊόν κοντά σε αυτές τις πηγές θερμότητας.

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πιθανές πηγές κινδύνου (παράδειγμα: σκοινιά, ηλεκτρικά καλώδια κ.τ.λ.) βρίσκονται σε σημείο που δεν μπορεί να τα φτάσει το παιδί.

Μην αφήνετε το προϊόν με το παιδί μέσα σ' αυτό σε σημεία όπου σκοινιά, κουρτίνες ή κάτι άλλο μπορεί πιθανόν να χρησιμοποιηθούν από το παιδί για να σκαρφλώσει ή που μπορεί να γίνουν αιτίες ασφυξίας ή πνιγμού.

Όταν το κάθισμα βρίσκεται κοντά σε τραπέζι βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του μωρού δεν έχουν μπερδευτεί.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ασφαλιζετε πάντα το παιδί με τις ζώνες ασφαλείας, τόσο σε κεκλιμένη όσο και σε ανυψωμένη θέση και μην το αφήνετε ποτέ χωρίς επιτήρηση.

Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας μόλις το παιδί σας είναι σε θέση να κάθεται μόνο του.

Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη που περνάει ανάμεσα από τα πόδια του παιδιού σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης.

Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς λόγω πτώσης και/ή ολίσθησης, χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας σωστά κουμπωμένες και ρυθμισμένες.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αφαιρέστε το παιδί από την καρέκλα μωρού πριν από τις ρυθμίσεις της καρέκλας μωρού και του δίσκου.

Ποτέ να μην αλλάζετε τη θέση του καθίσματος όταν το μωρό κάθεται σε αυτό.

Μην κρεμάτε βάρη ή τσάντες από το δίσκο, ενδέχεται να χαλάσει η ισορροπία του καθίσματος.

Μην αφήνετε άλλα παιδιά ή ζώα να παίζουν χωρίς επιτήρηση κοντά στο προϊόν ή να σκαρφώνουν πάνω του.

Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπίμπι σίτερ, παππούδες κ.τ.λ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.

Μην ανοίγετε, κλείνετε ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή επιχειρείτε αυτές τις ενέργειες με το παιδί μέσα.

Προσέχετε πάντα ιδιαίτερα όταν εκτελείτε αυτές τις ενέργειες με το παιδί δίπλα σας.

Όταν δε χρησιμοποιείτε το προϊόν, πρέπει να το βάζετε στην αποθήκη και οπωσδήποτε μακριά από τα παιδιά. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι! Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με το παρόν προϊόν.

Αν το προϊόν εκθεθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα στον ήλιο, περιμένετε να κρυώσει πριν το χρησιμοποιήσετε.

Μη χρησιμοποιείτε την καρέκλα μωρού χωρίς την υφασμάτινη επένδυση. Αυτού του είδους η επένδυση δεν μπορεί να αντικατασταθεί από άλλη που δεν είναι εγκεκριμένη από τον κατασκευαστή εφόσον αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του ίδιου του προϊόντος.

Μην υπερφορτώνετε το προϊόν με επιπλέον αξεσουάρ πέρα από αυτά που είναι εγκεκριμένα από την L'Inglesina Baby: επιπλέον βάρος ή εξάσκηση δύναμης μπορεί να προκαλέσουν αστάθεια στο προϊόν ή να το υποβάλουν σε υπερβολική πίεση και συνεπώς να προκαλέσουν το σπάσιμό του.

Μην αφαιρείτε τις αυτοκόλλητες και ραμμένες ετικέτες – μπορεί το προϊόν να πάψει να είναι συμμορφούμενο προς το νόμο.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αυτές οι εγγυήσεις είναι σύμφωνες με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 99/44/ΕΚ της 25 Μαΐου 1999 και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις και ισχύει για τις χώρες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Άλλοι όροι της εγγύησης για τις συγκεκριμένες χώρες αναφέρονται λεπτομερώς στην ιστοσελίδα: www.inglesina.com στο τμήμα Εγγύηση και Σέρβις.

Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις/κανονισμούς του προϊόντος και την ποιότητα και την ασφάλεια που ισχύουν σήμερα γενικά στις χώρες της Ευρωπαϊκής αγοράς της Κοινότητας.

Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κατά τη διάρκεια και μετά τη διαδικασία παραγωγής, το προϊόν αυτό έχει υποβληθεί σε αρκετούς ελέγχους ποιότητας. Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι το προϊόν αυτό κατά τη στιγμή της αγοράς από έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στη συναρμολόγηση ή την κατασκευή.

Σε περίπτωση που το προϊόν αυτό παρουσιάσει ελαττώματα στα υλικά ή/και κατασκευαστικές ανωμαλίες που διαπιστώνονται τη στιγμή της αγοράς ή κατά τη συνήθη χρήση, σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες, Η Inglesina Baby S.p.A. αναγνωρίζει την εγκυρότητα των όρων της εγγύησης για μια περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.

Η διάρκεια της περιόδου εγγύησης καθορίζεται για 24 συνεχόμενους μήνες και ισχύει για τον πρώτο ιδιοκτήτη του παρόντος προϊόντος.

Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση ή επισκευή των ελαττωματικών εξαρτημάτων λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων εξ'αρχής.

Φυλάξτε με προσοχή την πρωτότυπη απόδειξη κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι αναφέρεται σε αυτήν, ευανάγνωστα, η ημερομηνία αγοράς.

Αυτοί οι όροι της εγγύησης παύουν να ισχύουν στην περίπτωση που:

- το προϊόν χρησιμοποιείται με διαφορετικούς τρόπους που δεν αναφέρονται ρητά στις οδηγίες αυτές.
- το προϊόν χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν είναι σύμφωνο με τις οδηγίες αυτές.
- το προϊόν έχει υποστεί επισκευές σε μη εξουσιοδοτημένα και συμβατικά κέντρα σέρβις.
- το προϊόν έχει υποστεί τροποποιήσεις ή/και παρεμβάσεις τόσο στο δομικό μέρος όσο και στον κλωστοϋφαντουργικό τομέα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή. Ενδεχόμενες τροποποιήσεις απαλλάσσουν την Inglesina Baby S.p.A. από οποιαδήποτε ευθύνη.
- το ελάττωμα οφείλεται σε αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση (πχ. βίαιες προσκρούσεις των δομικών μερών, έκθεση σε δραστικές χημικές ουσίες, κλπ.).
- το προϊόν παρουσιάσει φυσιολογική φθορά (πχ. τροχοί, κινούμενα μέρη, ύφασμα) που προκύπτουν από μια παρατεταμένη και συνεχή χρήση προγραμματισμένη καθημερινά.
- το προϊόν αποσταλεί στον αντιπρόσωπο για σέρβις, χωρίς το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς ή εφόσον στην απόδειξη δεν είναι ευανάγνωστη η ημερομηνία αγοράς.

Τυχόν βλάβες που θα προκληθούν από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την L'Inglesina Baby, δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησής μας.

Η L'Inglesina Baby S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή άτομα που προκαλούνται από ακατάλληλη και/ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

Μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, η Εταιρεία εξακολουθεί να παρέχει το σέρβις των προϊόντων της εντός προθεσμίας τεσσάρων (4) ετών από την ημερομηνία της εισαγωγής στην αγορά των ιδίων, μετά την οποία θα αξιολογείται κατά περίπτωση η δυνατότητα παρέμβασης.

Η L'Inglesina Baby S.p.A. προκειμένου να βελτιώσει τα προϊόντα της, διατηρεί το δικαίωμα να ενημερώνει και/ή να τροποποιεί οποιαδήποτε τεχνική ή αισθητική λεπτομέρεια χωρίς προειδοποίηση.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ / ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιώνεστε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με τη Μεταγοραστική εξυπηρέτηση πελατών της Inglesina.

Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή σε κάθε περίπτωση δεν είναι εγκεκριμένα από την L'Inglesina Baby.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

Σε περίπτωση ανάγκης για σέρβις του προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον Αντιπρόσωπο Inglesina από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, φροντίζοντας να έχετε τον "Serial Number" του αντίστοιχου προϊόντος που έχετε ζητήσει (ο "Serial Number" υπάρχει στη Συλλογή 2010).

Έργο του Αντιπροσώπου είναι να έρθει σε επαφή με την Inglesina για να αξιολογήσει τον πιο κατάλληλο τρόπο παρέμβασης σε κάθε περίπτωση και να παράσχει στη συνέχεια την οποιαδήποτε οδηγία.

Η Υπηρεσία Σέρβις Inglesina διατίθεται σε κάθε περίπτωση να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες με έγγραφη αίτηση που πρέπει να συμπληρώνεται σε σχετικό έντυπο που διατίθεται στην ιστοσελίδα: www.inglesina.com - τμήμα Εγγύησης και Σέρβις.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το παρόν προϊόν χρειάζεται τακτική συντήρηση από το χρήστη.

Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.

Μη βάζετε στην αποθήκη το προϊόν αν είναι ακόμη βρεγμένο και μην το αφήνετε σε υγρό περιβάλλον γιατί μπορεί να δημιουργηθεί μούχλο.

Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.

Προστατέψτε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή χρώματος σε πολλά υλικά.

Αν τυχόν χρησιμοποιήσετε το προϊόν στην παραλία, καθαρίστε το και σκουπίστε το με προσοχή ώστε να αφαιρέσετε την άμμο και το αλάτι.

Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο καθαριστικό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, αμμωνία ή βενζίνη.

Στεγνώστε με προσοχή τα μεταλλικά τμήματα έπειτα από τυχόν επαφή με το νερό, για να μη σχηματιστεί σκουριά.

Διατηρήστε καθαρά όλα τα κινητά μέρη και αν χρειαστεί περάστε τα με ένα ελαφρύ λιπαντικό. Διατηρείτε τις ρόδες καθαρές από σκόνη και/ή άμμο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Σας συνιστούμε να πλένετε την επένδυση χωριστά από τα άλλα υφάσματα. Ανανεώστε περιοδικά τα υφασμάτινα μέρη με μια μαλακιά βούρτσα για ρούχα. Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος της Υφασμάτινης επένδυσης που αναγράφονται στις κατάλληλες ετικέτες.



Πλύντε στο χέρι με κρύο νερό.



Μη σιδερώνετε.



Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.



Αποφύγετε το στεγνό καθάρισμα.



Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο.

Στεγνώστε εντελώς την Υφασμάτινη επένδυση πριν τη χρησιμοποιήσετε ή την επαναποθετήσετε. Για την αποφυγή τυχόν σχηματισμού μούχλας, σας συνιστούμε να αερίζετε περιοδικά το πορτ μπεμπέ. Πιο συγκεκριμένα, αφαιρείτε την Υφασμάτινη επένδυση από το πλαίσιο και περνάτε τη βάση με ένα στεγνό πανάκι.



ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Εικ. 1

A

ΠΙΣΩ ΠΟΔΙΑ

H

ΤΑΙΝΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

B

ΥΠΟΠΟΔΙΟ

I

ΛΑΒΗ ΑΝΑΚΛΙΣΗΣ

C

ΔΙΣΚΟΣ

J

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

D

ΚΑΛΥΜΜΑ

K

ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

E

ΠΑΡΑΘΥΡΟ ΕΛΕΓΧΟΥ

L

ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ ΠΛΑΤΗΣ

F

ΠΕΝΤΑΛ ΓΙΑ ΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟ

M

ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ ΜΕΙΩΣΗΣ

G

ΜΟΧΛΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟ

EL

ΑΝΟΙΓΜΑ

- Εικ. 2** Ξεκουμπώστε την ταινία ασφαλείας (**H**) που μπλοκάρει το δεξί πόδι της καρέκλας μωρού.
Εικ. 3 Σταθείτε πίσω από το κάθισμα και στρέψτε το ελαφρώς προς τα μπροστά.
Εικ. 4 Χαμηλώστε το πόδι (**A**) μέχρι να ακούσετε το χαρακτηριστικό ΚΛΙΚ που σημαίνει ότι έχει ασφαλίσει.
Εικ. 5 Ακουμπήστε το κάθισμα στο έδαφος, το κάθισμα είναι πλέον έτοιμο για χρήση.



Εικ. 6 ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν ακουμπήσετε το κάθισμα στο έδαφος, ΠΑΝΤΑ να βεβαιώνετε ότι το πόδι έχει ασφαλίσει σωστά, αυτό φαίνεται εάν το παράθυρο ελέγχου (**E**) έχει γίνει πράσινο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην ανοίγετε το κάθισμα όταν το μωρό είναι καθισμένο σε αυτό!

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ

Η καρέκλα μωρού διαθέτει 8 διαφορετικές ρυθμίσεις ύψους.

Εικ. 7 ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΥΨΩΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

Σταθείτε πίσω από το κάθισμα και με το ένα πόδι στη μπάρα (**N**), απλά σηκώστε το κάθισμα κρατώντας το από τα πλάινά ώστε να το φέρετε στην επιθυμητή θέση.

Εικ. 8 ΓΙΑ ΝΑ ΧΑΜΗΛΩΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

Σταθείτε πίσω από το κάθισμα και ενώ κρατάτε πατημένα τα κουμπιά (**O**), χαμηλώστε το κάθισμα ώστε να το φέρετε στην επιθυμητή θέση.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ

- Εικ. 9** Για να διευκολύνετε το κλείσιμο, καλό θα ήταν να ρυθμίστε το κάθισμα στη χαμηλότερη θέση.
Εικ. 10 Σταθείτε πίσω από το κάθισμα και στρέψτε το ελαφρώς προς τα μπροστά.
Εικ. 11 Με το δεξί χέρι κρατήστε το μοχλό (**G**) που βρίσκεται στο δεξί πόδι του καθίσματος και περιστρέψτε το προς τα κάτω.
Εικ. 12 Ταυτόχρονα, πιέστε με το αριστερό πόδι το μοχλό (**F**) που βρίσκεται κοντά στο δεξιό τροχό.
Εικ. 13 Σηκώστε το πόδι του καθίσματος και πηγαίετε το στην κλειστή θέση.
Εικ. 14 Αφού κλείσετε την καρέκλα μωρού, κουμπώστε την ταινία ασφαλείας (**H**) στο δεξί πόδι.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΕΝΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗΝ ΤΑΙΝΙΑ ΣΤΟ ΠΟΔΙ ΟΤΑΝ Η ΚΑΡΕΚΛΑ ΜΩΡΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΙΠΛΩΜΜΗΝΗ.

Εικ. 15 Το κάθισμα μπορεί να σταθεί.



Εικ. 16 ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτε μη χρησιμοποιείτε το καθισμα στην κλειστη θεση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην κλείνετε το κάθισμα όσο το μωρό βρίσκεται πάνω σε αυτό!

ΑΝΑΚΛΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

- Εικ. 17** Μπορείτε να βάλετε το κάθισμα σε 3 διαφορετικές θέσεις.
Εικ. 18 Κρατήστε τη λαβή (**I**) και βάλετε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ

- Εικ. 19** Μπορείτε να ρυθμίσετε το υποπόδιο σε δυο διαφορετικές θέσεις, ανάλογα με το ύψος του μωρού.
Εικ. 20 Πατήστε το κουμπί **(P)** και ρυθμίστε το υποπόδιο στην επιθυμητή θέση.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες έχουν εισαχθεί στις οπές στο ύψος των ώμων ή αμέσως πιο πάνω. Αν η θέση δεν είναι σωστή, βγάλτε τις ζώνες από το πρώτο ζευγάρι οπών και περάστε τις στο δεύτερο. Χρησιμοποιείτε πάντα τις οπές που είναι στο ίδιο ύψος.

- Εικ. 21** Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη της πλάτης έχει εισαχθεί σωστά στις άκρες της ζώνης της μέσης.
Εικ. 22 Αγκιστρώστε τις άκρες της ζώνης μέσης στην κεντρική αγκράφα.
Εικ. 23 Η ζώνη μέσης πρέπει να περνά πάντα από τους πλαϊνούς κρίκους **(Q)** και, όταν χρησιμοποιείται, πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε να σφίγγει σωστά το παιδί.
Εικ. 24 Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη που περνά ανάμεσα από τα πόδια σε συνδυασμό με αυτή της μέσης ρυθμιζοντάς τις σωστά.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν δεν τηρήσετε αυτή την προφύλαξη, το παιδί μπορεί να πέσει ή να γλιστρήσει και πιθανόν να τραυματιστεί.

ΔΙΣΚΟΣ

- Εικ. 25** Το κάθισμα είναι εξοπλισμένο με ένα δίσκο **(C)**. Για να τοποθετηθεί το δίσκο στο κάθισμα, βάλτε τις δυο άκρες **(R)** στις αντίστοιχες θέσεις **(S)** μέχρι να ακούσετε το χαρακτηριστικό ΚΛΙΚ που σημαίνει ότι έχει ασφαλίσει.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πάντα να ελέγχετε ότι ο δίσκος έχει αγκιστρωθεί σωστά πριν από τη χρήση.

- Εικ. 26** Αφού ασφαλίσετε το δίσκο **(C)**, μπορείτε να ρυθμίσετε την απόστασή του από το κάθισμα ώστε να μπορεί να κάθεται πιο εύκολα το μωρό. Πηγαίνετε στο μοχλό **(T)** που βρίσκεται κάτω από το δίσκο και τραβήξτε το. Βάλτε το μωρό στο κάθισμα και μετά πηγαίνετε το δίσκο στην κλειστή θέση **(1)** σπρώχνοντας το προς την πλάτη.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η θέση **(2)** του δίσκου χρησιμοποιείται μόνο για τη διευκόλυνση στην τοποθέτηση του μωρού! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το δίσκο σε αυτήν τη θέση.

- Εικ. 27** Για να βγάλετε εντελώς το δίσκο, πιέστε ταυτόχρονα προς τα έξω τους μοχλούς **(U)** που βρίσκονται στις πλευρές του δίσκου και τραβήξτε τον.
Εικ. 28 Ο δίσκος έχει και ένα κάλυμμα **(D)** το οποίο αφαιρείται εύκολα και μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο των πιάτων.
Εικ. 29 Όταν το κάθισμα βρίσκεται στην κλειστή θέση, ο δίσκος **(C)** μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα και να αποθηκευτεί, όπως φαίνεται και στην εικόνα.

ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Εικ. 30 Η καρέκλα μωρού διαθέτει υφασμάτινη επένδυση που αποτελείται από 2 ξεχωριστά μαξιλαράκια: ένα για το κάθισμα (**K**) και ένα για την πλάτη (**L**).

Εικ. 31 Για να στερεώσετε το μαξιλαράκι της πλάτης (**L**) αρκεί να αγκιστρώσετε τα βέλκρο που υπάρχουν (**V**) και να βάλετε τις ζώνες ασφαλείας της πλάτης στο ζευγάρι των κουμπότρυπων που θέλετε.

Εικ. 32 Για να αγκιστρώσετε το μαξιλαράκι στο κάθισμα (**K**), περάστε τη ζώνη ανάμεσα στα πόδια στις ειδικές κουμπότρυπες.

Εικ. 33 Βάλτε στη συνέχεια τα δυο ζεύγη των πλαστικών αγκίστρων (**X**) στις αντίστοιχες οπές του καθίσματος και αγκιστρώστε το πίσω κουμπί (**Y**).

ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ ΜΕΙΩΣΗΣ

Εικ. 34 Στο κάθισμα υπάρχει ένα άνετο μαξιλαράκι μείωσης (**M**) το οποίο αφαιρείται εύκολα και μπορεί να πλυθεί στους 30°.

Εικ. 35 Για να στερεώσετε τον προσαρμοστή (**M**), περάστε τις ζώνες ασφαλείας της πλάτης μέσα από το πίσω άνοιγμα και τη ζώνη ανάμεσα στα πόδια στην ειδική κουμπότρυπα.

Εικ. 36 Βάλτε στη συνέχεια τις 2 πλαστικές γλώσσες (**W**) του προσαρμοστή κάτω από το μαξιλαράκι του καθίσματος.

Εικ. 37 Ολοκληρώστε την ένδυση, τοποθετώντας τις ζώνες της πλάτης στο ζεύγος των κουμπότρυπων που θέλετε στερεώνοντας το βέλκρο (**Z**) στην πλάτη.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πάντα να χρησιμοποιείτε το μαξιλαράκι με τις ζώνες ασφαλείας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Σας συνιστούμε να αφαιρείτε περιοδικά την επένδυση για τη σωστή συντήρησή της.

Για να αφαιρέσετε τον προσαρμοστή και τα δυο μαξιλαράκια της καρέκλας μωρού, ακολουθήστε τις οδηγίες αντιστρόφως.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά την επένδυση.



UYARI

KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE SONRADAN BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ. TÜM TALİMATLARA UYMAMAK ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİNİ TEHLİKEYE SOKABİLİR. ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ SİZİN SORUMLULUĞUNUZDUR. DİKKAT! ÇOCUĞU ASLA YALNIZ BIRAKMAYINIZ: TEHLİKELİ OLABİLİR. ÜRÜNÜ KULLANIRKEN DAİMA ÇOCUĞU GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUNUZ.

Bu ürün aşağıdaki bebekler için kullanılabilir:

- kendi başlarına oturabilen (yaklaşık 6 aylık) 36 aya kadar olan bebekler.

GÜVENLİK

Bebeğiniz mama sandalyesinde otururken daima gözetim altında tutunuz. Odayı terk etmeniz gerektiğinde, bebeğinizi yanınızda götürünüz.

Bebeğinizin mama sandalyesi veya tepsi bölümünün üzerinde ayakta durmasına izin vermeyiniz. Daima oturur vaziyette olmalıdır.

Tepsi bölümü, taşıma sisteminin bir parçası olmayıp, bebeği taşımak amacıyla tasarlanmamıştır.

Mama sandalyesini, bebeğinizin pencere, duvar, tavan ve asma tavanlara ulaşmasına ve ayaklarıyla kendisini iterek veya tutunarak mama sandalyesinin dengesini kaybedip düşmesine neden olmasına imkan vermeyecek şekilde yerleştirin.

Kazaları önlemek için, pusetin açma ve kapama işlemleri sırasında çocuğu uzak tutunuz.

Montajdan önce, taşıma sırasında ürüne ve parçalarına hasar gelip gelmediğini kontrol ediniz. Eğer hasar var ise, ürünü kullanmayınız ve çocuktan uzak tutunuz.

Ürünü kullanmadan evvel, çocuğunuzun güvenliği için, ambalajdan çıkan tüm plastik parçaları ve benzeri elemanları kaldırınız ve her durumda yeni doğan bebekler ve çocuklardan uzak tutunuz.

Ürün, tasarlandığı sayıda bebek için kullanılmalıdır ve her halükarda her seferde tek bir bebek ile kullanılmalıdır.

Tüm parçalar tamamen ayarlanıp kilitlenmedikçe ürünü kullanmayınız.

Mama sandalyesini daima düz ve dengeli zeminlerde kullanınız. Asla merdivenlere ya da basamaklara yakın yerleştirmeyiniz.

Mekanizma içine parmaklarınızı sokmayınız.

Bebe taşıma çantasını sadece düz, kaymayan kuru bir zemin üzerinde kurunuz.

Kullanmadan evvel ürünü tamamen açınız ve tüm kilit ve güvenlik aygıtlarının tam çalıştığından emin olunuz.

Mama Sandalyesini kapalı pozisyonda kullanmayınız. Bu pozisyon sadece mama sandalyesini kaldırıp daha küçük bir yerde saklamak için uygundur.

Bu ürün koşmak veya kaymak için uygun değildir.

Ürünü ve parçalarını belirli aralıklarla hasar, yırtılma, bozulma, aşınma, dikiş kopması veya yırtılma olup olmadığını kontrol ediniz.

Radyaör, sömine, elektrikli ve gaz sobaları vs gibi ısı kaynakları veya açık alevlerden uzak durunuz. Ürünü bu ısı kaynaklarına yakın bırakmayınız.

Kablolar, elektrik telleri vs den çocuęu uzak tutarak tüm olası riskleri bertaraf ediniz.

İp, perde veya diğer nesnelere kullanılarak, çocuęu oturmuş halde asla bırakmayınız, çocuk tek başına tırmanma ve boęulma tehlikesi geçirebilir.

Mama sandalyesi masaya yaklařtırıldıęında ya da ayarlanırken çocuęunuzun ayaęının takılmamasına dikkat ediniz.

EMNİYET KEMERLERİ

Gerek eęik, gerekse kalkık konumda, bebeęinizin daima emniyet kemerleri ile güvenlięini saęlayınız ve asla yalnız bırakmayınız.

Çocuęunuz desteksiz oturduęu zaman emniyet kemerini baęlamalısınız.

Daima bacak arası aęı ve bel kayışını birlikte kullanınız.

Düşme ve kayma nedeniyle ağır yaralanmalara yol açmamak için emniyet kemerlerini doęru ayarlayıp kancalarını takınız.

KULLANIM İPUÇLARI

Oturma yeri ve tepsi bölümünü ayarlamadan önce bebeęinizi mama sandalyesinden alınız.

Çocuęunuz içindeyken asla mama sandalyesini itmeyiniz/kaydırmayınız.

Tepsi bölümüne çanta ya da başka ağırlıklar asmayın, bu mama sandalyesinin dengesini bozabilir.

Başka çocukların yakında oyun oynayıp arabaya tırmanmamaları için aracı devamlı gözetim altında tutunuz.

Montaj, söküm ve ayar işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Ürünü kullanan kişinin (bebek bakıcısı, büyükanne vs) doęru şekilde yaptıęından emin olunuz.

Bekir ürün üzerindeyken açmayınız, kapamayınız veya herhangi bir şey sökmeyiniz.

Yanınızda çocuk varken de bu işlemleri yaparken özellikle dikkatli olunuz.

Ürün kullanılmadıęı zaman, çocukların erişemeyeceęi bir yerde saklanmalıdır. Ürün bir oyuncak olarak kullanılmayacaktır! Çocuęa bu ürünle oynamasına izin vermeyiniz.

Güneş ışığında fazla kalırsa kullanmadan evvel ürünün soęumasını bekleyiniz.

Mama sandalyesini kumaş kaplaması olmadan kullanmayınız; bu kaplama ürünün tamamlayıcı bir parçası olduęundan, yerine, üretici firma tarafından onaylanmayan başka bir kaplama kullanılmamalıdır.

L'İnglesina Baby tarafından onaylanmamış daha deęişik aksesuar takarak ürünü ağırlařtırmayınız: Ek ağırlık veya basınç ürünün dengesini bozabilir veya kırılmasına sebep olabilir.

Yapışkan veya dikilmiş etiketleri çıkarmayınız; yürürlükteki düzenlemelere göre ürün uyumluluęu tehlikeye girebilir.

GARANTİ KOŞULLARI

İşbu garanti koşulları 25 Mayıs 1999 99/44/CE Avrupa Direktifi ve sonradan yapılan deęişikliklere uygun olup, Avrupa Birlięi üyesi ülkeler içinde geçerlidir. Diğer ülkelerle ilgili garanti koşulları www.inglesina.com web sitesinde Garanti ve Servis bölümünde ayrıntılı olarak verilmiştir.

İnglesina Baby S.p.A. bu ürünün, Avrupa Birliği ve ürünün piyasaya sürüldüğü ülkelerde geçerli olan genel kalite ve güvenlikle ilgili standart/yönetmeliklere uygun şekilde tasarlanıp imal edildiğini garanti eder.

İnglesina Baby S.p.A. üretim sırasında ve üretimin sonunda, bu ürünün çeşitli kalite kontrol testlerine tabi tutulduğunu garanti eder. İnglesina Baby S.p.A. bu ürünün Yetkili Satış Noktasından satın alındığı sırada montaj veya imalat hatası bulundurmadığını garanti eder.

Ürün satın alınırken veya kullanımı sırasında malzeme ve/veya imalat hatalarının bulunması halinde, işbu talimatlar uyarınca, İnglesina Baby S.p.A. satın alma tarihinden itibaren 24 aylık bir süre boyunca garanti koşullarının geçerliliğini kabul eder.

Garanti süresi kesintisiz 24 ay olup, ürünün ilk sahibi için geçerlidir.

Garanti ile, imalat hatalarından kaynaklanan kusurların bulunduğu parçaların ücretsiz olarak değiştirilmesi veya tamiri kastedilmektedir.

Ürün satın alınırken verilen fişi özenle saklayınız; üzerinde satın alma tarihinin okunur şekilde yazılmış olduğundan emin olun.

İşbu garanti koşulları aşağıdaki durumlarda geçerliliğini kaybeder:

- ürün, kullanım talimatlarında açık olarak belirtilen amaçların dışında kullanıldığında.
- ürün kullanım talimatlarına uygun şekilde kullanılmadığında.
- ürün yetkili ve anlaşmalı olmayan servis merkezlerinde tamir edildiğinde.
- ürünün gerek taşıyıcı gerekse kumaş kısmı üzerinde üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişiklikler yapıldığında. Ürünlerde yapılan değişiklikler, İnglesina Baby S.p.A. şirketini her türlü sorumluluktan muaf kılar.
- kusurun kullanım sırasındaki ihmalden kaynaklanması (örn. taşıyıcı kısımların şiddetli darbelerle maruz kalması, ürünün aşındırıcı kimyasal maddelere maruz kalması, vb.).
- üründe, günlük uzun süreli ve sürekli kullanımdan kaynaklanan normal yıpranmaların oluşması (örn. tekerlekler, hareketli parçalar, kumaşlar).
- ürünün servise satın alma fişinin orijinali olmadan gönderilmesi veya fiş üzerinde satın alma tarihinin açıkça okunabilir olmaması.

İnglesina Baby S.p.A. tarafından temin edilmeyen ve/veya onaylanmayan aksesuarların kullanımından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına girmemektedir.

Ürünün yetersiz ve/veya yanlış kullanımından doğan, insanlara veya mala gelebilecek her türlü hasar ve ziyandan L'İnglesina Baby S.p.A. hiçbir şekilde sorumlu değildir.

Garanti süresi dolduğunda, Şirketimiz, ürünler için, piyasaya sürülmelerinden itibaren en fazla dört (4) yıllık bir süre boyunca servis sağlamaktadır; bu süre dolduktan sonra servis imkanı her bir durum için ayrı ayrı değerlendirilecektir.

Ürün geliştirme amacıyla, önceden haber vermeksizin L'İnglesina Baby S.p.A. tüm estetik ve teknik detaylarda güncelleme, değişiklik yapma hakkını mahfuz tutar.

YEDEK PARÇA / SATIŞ SONRASI DESTEK

Zamanla ürünün mükemmel fonksiyonunu sağlamak için düzenli olarak tüm emniyet aygıtlarını kontrol ediniz. Her türlü problem ve/veya arıza durumunda ürün kesinlikle kullanılmamalıdır. Böyle bir durumda derhal İnglesina Müşteri Hizmetleri ile veya yetkili satıcınızla irtibata geçiniz.

L'İnglesina Baby tarafından onaylanmamış veya verilmeyen başka yedek parça veya aksesuarları kullanmayınız.

SERVİSE İHTİYAÇ DUYULDUĞUNDA YAPILMAMASI GEREKENLER

Ürün için servise ihtiyaç duyulduğunda, talep konusu olan ürünün "Seri Numarası"nı hazır bulundurarak, derhal satın alındığı Inglesina Satış Noktası ile temas kurun ("Seri Numarası" 2010 Koleksiyonundan itibaren mevcuttur).

Satış Noktasının görevi, her durum için en uygun müdahale şeklini değerlendirmek amacıyla Inglesina şirketi ile iletişim kurmak ve ardından gerekli talimatları sağlamaktır. Bununla beraber Inglesina Servis Merkezi, www.inglesina.com adresinde Garanti ve Servis bölümünde bulunan form doldurularak yazılı olarak talep edilmesi halinde, gerekli her türlü bilgiyi vermek için hizmetinizdedir.

ÜRÜNÜ TEMİZLEME VE BAKIM İPUÇLARI

Bu ürün kullanıcı tarafından düzenli bir bakım gerektirir.

Mekanizmaları veya hareketli parçaları asla zorlamayınız; şüphe halinde önce kullanım talimatlarına bakınız.

Ürün ıslaksa o şekilde kaldırıp saklamayınız ve rutubetli ortamda bırakmayınız aksi takdirde küflenebilir.

Ürünü kuru bir yerde saklayınız.

Ürünü yağmur veya kardan koruyunuz; bundan başka güneşte devamlı ve uzun süre kalması renk solmasına sebep olabilir.

Ürün sahilde kullanılacaksa, ürünü kum ve tuzdan detaylıca temizleyiniz.

Plastik ve metal parçaları ıslak bir kumaş veya hafif deterjanla temizleyiniz; kimyasal maddeler, amonyak veya benzin kullanmayınız.

Pas oluşmaması için suyla ıslanmışsa metal parçaları iyice kuruyunuz.

Tüm parçaları temiz tutunuz ve gerekirse hafif yağlayınız.

Tekerleklerde kum ve toprak varsa temizleyiniz.

TEKSTİL KISIMINI TEMİZLEME İPUÇLARI

Bebek bandaj astar kısımlarını ayrı olarak yıkamayan tavsiye edilir.

Giysiler için yumuşak bir fırça kullanarak kumaş kısımları periyodik olarak canlandırın.

Tekstil etiketlerde gösterilen yıkama talimatlarını uygulayınız.



Soğuk suda elle yıkayınız.



Ütölemeyiniz.



Ağartmayınız.



Kuru temizleme yapmayınız.



Kurutma yapmayınız.

Kullanmadan önce veya saklamadan evvel tekstil astarının iyice kurumasını bekleyiniz.

Pas veya küf oluşmasını önlemek için, ürünü havalandırınız. Tekstil astarı çıkartıp her yerini kuru bezle silebilirsiniz.



TALİMATLAR

PARÇA LİSTESİ

Şekil 1

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| A ARKA AYAKLAR | H EMNİYET BANDI |
| B AYAK DESTEĞİ | I YATIŞ AYAR KOLU |
| C MAMA TEPSESİ | J EMNİYET KEMERLERİ |
| D KAPAĞI | K OTURMA YASTIĞI |
| E KONTROL CAMI | L SIRT YASTIĞI |
| F KAPATMA PEDALI | M KÜÇÜLTÜCÜ KILIF |
| G KAPATMA KOLU | |

AÇMA

Şekil 2 Mama sandalyesinin sağ bacağını tutan emniyet bandını (**H**) açın.

Şekil 3 Mama sandalyesinin arkasına geçiniz ve sandalyeyi hafifçe öne doğru eğiniz.

Şekil 4 (**A**) ile gösterilen bacağı, kilit sisteminin doğru şekilde takıldığını belirten KLİK sesini duyana kadar itiniz.

Şekil 5 Mama sandalyesini yere bırakınız; Zuma Mama Sandalyesi kullanıma hazır.



Şekil 6 **DİKKAT!** Mama sandalyesini yere bırakmadan önce bacakların kilit kancasının yerine doğru oturduğundan DAİMA emin olun; bunu kontrol penceresinde (**E**) belirtecek yeşil renkten anlayabilirsiniz.

DİKKAT! Çocuğunuz mama sandalyesindeyken asla açma işlemi yapmayınız!

YÜKSEKLİK AYARLAMA

Mama sandalyesi 8 yükseklik kademesine ayarlanabilir.

Şekil 7 **MAMA SANDALYESİNİ YÜKSELTME**

Mama sandalyesinin arkasına geçiniz ve bir ayağınızı (**N**) ile gösterilen barın üstüne koyunuz. Mama sandalyesini yanlarından tutup istenilen yüksekliğe kaldırınız.

Şekil 8 **MAMA SANDALYESİNİ ALÇALTMA**

Mama sandalyesinin arkasına geçiniz ve her iki yandaki (**O**) ile gösterilen düğmelere basarak istediğiniz ölçüde alçaltınız.

KAPAMA

Şekil 9 Kapamayı kolaylaştırmak için mama sandalyesini en alçak pozisyona getiriniz.

Şekil 10 Mama sandalyesinin arkasına geçiniz ve hafifçe sandalyeyi öne doğru eğiniz.

Şekil 11 Sağ elinizle mama sandalyesinde sağ bacak üzerinde (G) ile gösterilen mandalı aşağı doğru çevirip itiniz.

Şekil 12 Aynı anda mama sandalyesinin sol tekerleği üzerinde (F) ile gösterilen mandala sol ayağınızla basınız.

Şekil 13 Bacağı tutup kaldırarak kapanma pozisyonuna getiriniz.

Şekil 14 Mama sandalyesini kapattıktan sonra, emniyet bandını (H) sağ bacağa sabitleyin.



DİKKAT! MAMA SANDALYESİ KATLANDIĞINDA, BANDI DAİMA BALAĞA BAĞLAYIN.

Şekil 15 Zuma Mama Sandalyesi tek başına ayakta durur.



Şekil 16 DİKKAT! Mama sandalyesini asla kapalı pozisyonda kullanmayınız.

DİKKAT! Mama sandalyesini asla çocuğunuz içindeyken kapamayınız!

OTURMA ÜNİTESİ POZİSYON AYARI

Şekil 17 Mama sandalyesi 3 yatırma pozisyonuna ayarlanabilir.

Şekil 18 (I) ile gösterilen mandalı kullanarak mama sandalyesini dilediğiniz pozisyona getirebilirsiniz.

AYAK DAYAMA YERİNİN AYARLANMASI

Şekil 19 Ayak destek parçasını bebeğin boyuna göre iki farklı pozisyona ayarlamak mümkündür.

Şekil 20 (P) ile gösterilen düğmeyi kullanarak ayak destek parçasını dilediğiniz pozisyona getirebilirsiniz.

EMNİYET KEMERLERİ

Emniyet kemerlerinin omuz yüksekliği hizasında açıklıklara girmiş olduklarını kontrol ediniz. Konum doğru değilse, kemerleri ilk açıklık çiftinden çıkartınız ve ikinci açıklıklara yerleştiriniz; aynı yükseklikte olan açıklıkları kullanınız.

Şekil 21 Sirt kemerinin bel kemerinin ucuna doğru şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.

Şekil 22 Bel kemerinin uçlarını merkezi koççaya bağlayınız.

Şekil 23 Bel bandı daima (Q) yan halkalardan geçirmelidir ve, kullanılırken, bebeğin iyice bağlanması için ayarlanmalıdır.

Şekil 24 Daima bacak arası şeritle bel şeridini birlikte iyice ayarlayarak kullanınız.



DİKKAT! Bu önlemin alınmaması bebeğin arabadan kaymasına ve düşmesine ve yaralanmasına sebep olabilir.

TEPSİ

Şekil 25 Mama sandalyesinin bir tepsisi (C) bulunur. Tepsiyi mama sandalyesine monte etmek için (R) ile gösterilen uçları (S) ile gösterilen girinti noktalarına sokunuz ve tam oturduğunu gösteren KLIK sesini duyana kadar itiniz.



DİKKAT! Kullanmadan önce tepsinin doğru takıldığını her zaman kontrol edin.

Şekil 26 (C) Tepsiyi mama sandalyesine taktıktan sonra çocuğunuzu mama sandalyesine daha rahat yerleştirebilmeniz için oturma ünitesine uzaklığı ayarlanabilir. Tepsinin altındaki (T) ile gösterilen mandalı tutup çekiniz. Çocuğunuzu mama sandalyesine oturtun ve ardından iterek (1) ile gösterildiği gibi kapalı hale getiriniz.



DİKKAT! Tepsinin (2) pozisyonunda gösterilen kullanımı sadece çocuğunuzu mama sandalyesine yerleştirilmesini kolaylaştırmak içindir. Tepsiyi asla bu pozisyonda kullanmayın.

Şekil 27 Tepsiyi tamamen çıkartmak için tepsinin her iki yanında bulunan (U) ile gösterilen düğmeleri aynı anda dışa itin ve tepsiyi çıkartın.

Şekil 28 Tepsinin ayrıca kolayca çıkarılıp bulaşık makinesinde de yıkanabilen bir üst mama kapağı (D) vardır.

Şekil 29 Mama sandalyesi kapalı konumda iken tepsisi (C) rahatlıkla resimde gösterildiği gibi tutulabilir.

ASTAR

Şekil 30 Mama sandalyesi 2 ayrı yastıktan oluşan bir kumaş kaplama ile donatılmıştır: bunlardan biri oturma yeri (K) için, diğeri ise arkalık (L) içindir.

Şekil 31 Sırt yastığını (L) sabitlemek için, cırt cırtların (V) yapıştirılıp, sırt kemerlerinin istenilen açıklıklara yerleştirilmesi yeterlidir.

Şekil 32 Yastığı oturma yerine (K) bağlamak için, bacak arası kemerini deliğinden geçirin.

Şekil 33 Ardından plastik kancaları (X) oturma yeri üzerindeki deliklere yerleştirip arkadaki düğmeyi (Y) takın.

KÜÇÜLTÜCÜ KILIF

Şekil 34 Mama sandalyesinin kolayca çıkarılıp elde 30° de yıkanabilen bir kılıfı (M) vardır.

Şekil 35 Küçültücü kılıfı (M) sabitlemek için, sırt kemerlerini arka açıklıktan, bacak arası kemerini deliğinden geçirin.

Şekil 36 Ardından küçültücü kılıfın plastik uçlarını (W) oturma yastığının altına yerleştirin.

Şekil 37 Sırt kemerlerini arzu edilen deliklere takıp cırt cırtı (Z) arkalığa sabitleyerek giydirme işlemini tamamlayın.



DİKKAT! Küçültücü kılıfı daima emniyet kemerleriyle kullanınız.

ASTARIN BAKIMI

Astar kirlendiğinde çıkarılıp temizlenmelidir.

Küçültücü kılıfı ve yastıkları mama sandalyesinden çıkarmak için, yukarıda verilen talimatları sondan başa doğru uygulayın.



DİKKAT! Kullanmadan evvel astarın tamamen iliklenmiş olduğundan emin olunuz.



WAARSCHUWINGEN

LEES AANDACHTIG DE AANWIJZINGEN VOORDAT HET PRODUCT GAAT GEBRUIKT WORDEN, EN BEWAAR ZE VOORTOEKOMSTIGE RAADPLEGINGEN. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KAN IN HET GEDRANG GEBRACHT WORDEN ALS U DEZE AANWIJZINGEN NIET AANDACHTIG UITVOERT.

U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

LET OP! LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER: DIT KAN GEVAARLIJK ZIJN. LET ZEER GOED OP WANNEER U DIT PRODUCT GEBRUIKT.

Dit product is geschikt voor kinderen:

- die zelfstandig kunnen blijven zitten (indicatief vanaf 6 maanden) tot 36 maanden.

VEILIGHEID

Houd het kindje op ieder ogenblik in de gaten wanneer het in de kinderstoel zit. Wanneer u de kamer moet verlaten, dient u het kindje met u mee te nemen.

Laat het kindje niet op de kinderstoel of op het voorzetblad rechtstaan. Het kindje dient op elk ogenblik te blijven neerzitten.

Het voorzetblad maakt geen deel uit van het bevestigingssysteem en is niet ontworpen om het kindje te kunnen dragen.

Plaats de kinderstoel zodat het kindje niet bij ramen, muren, plafonds of verlaagde plafonds kan, of de kinderstoel uit evenwicht kan brengen en doen omvallen door zich met de voetjes af te duwen of zich vast te grijpen.

Houd kinderen uit de buurt wanneer u de kinderwagen in- en uitklapt. Zo voorkomt u ongelukken.

Controleer vóór de assemblage of het product en alle onderdelen niet beschadigd werden tijdens het transport; in dat geval mag het niet gebruikt worden en moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden.

Voor de veiligheid van uw kind moet u voordat u het product gaat gebruiken alle plastic zakken verwijderen en weggooien, evenals de elementen die deel uitmaken van de verpakking, en moeten ze buiten het bereik van kinderen gehouden worden.

Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het aantal kinderen waarvoor het ontworpen is, en in ieder geval met één kindje tegelijk erin.

Gebruik het product niet wanneer alle onderdelen niet correct bevestigd en geregeld zijn.

Gebruik de kinderstoel altijd op een stabiel en vlak oppervlak; en nooit in de nabijheid van trappen of opstapjes.

Plaats uw vingers niet in de mechanismen.

Gebruik de wieg enkel op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.

Controleer vóór het gebruik of het product helemaal geopend is en of alle blokkeer- en veiligheidsmechanismen correct ingeschakeld zijn.

Gebruik de kinderstoel niet in de gesloten stand: deze stand dient uitsluitend voor het opbergen van de kinderstoel in kleine ruimten.

Dit product is niet geschikt om te lopen of om te schaatsen.

Inspecteer regelmatig het product en de verschillende onderdelen op eventuele tekens van beschadiging en/of slijtage, en op het lossen van naden en scheuren.

Plaats het product niet in de buurt van vrije vlammen of andere warmtebronnen, zoals radiatoren, haarden, elektrische kachels, gaskachels, enz.

Controleer of alle mogelijke gevaarbronnen (bijv. kabels, stroomdraden, enz.) buiten het bereik van kinderen worden gehouden.

Laat het product niet achter in de buurt van koorden, gordijnen enz. waaraan het kind kan gaan hangen of die oorzaak kunnen zijn van verstikking of wurging.

Wanneer u de kinderstoel bij de tafel zet of tijdens het afstellen ervan, moet u ervoor opletten dat u de benen van het kind niet klemzet.

VEILIGHEIDSGORDELS

Maak het kindje op elk ogenblik met de veiligheidsgordels vast, zowel in achterovergeleunde als in opgetilde stand, en houd altijd toezicht.

Gebruik steeds de veiligheidsgordels wanneer uw kind in staat is om zelf te blijven zitten.

Gebruik de liesgordel steeds samen met de buikgordel.

Om ernstige letsels te vermijden als gevolg van het vallen en/of het uitschuiven, moeten de veiligheidsgordels steeds correct vastgemaakt en geregeld worden.

ADVIES VOOR HET GEBRUIK

Haal het kindje uit de kinderstoel vooraleer de afstellingen van het zitje of van het voorzetblad uit te voeren. Verplaats de kinderstoel niet met het kind erin.

Hang geen gewichten of tassen aan het voorzetblad: dit zou de kinderstoel uit zijn evenwicht kunnen halen.

Laat geen andere kinderen of dieren onbewaakt spelen nabij het product, of op het product zelf klimmen.

De handelingen van de montage, de demontage en de regeling mogen enkel uitgevoerd worden door volwassenen. Controleer of wie het product gebruikt (babysitter, grootouders, enz.), de correcte werking van het product zelf kent.

Voer geen handelingen van de opening, sluiting of demontage van het product uit wanneer het kind in de kinderwagen/buggy zit.

Let alleszins zeer goed op wanneer deze handelingen uitgevoerd worden en wanneer het kind zich in de buurt bevindt.

Als het product niet wordt gebruikt, moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden. Het product mag niet als speelgoed gebruikt worden! Dit product is niet geschikt als speelgoed voor kinderen.

Als het product voor lange tijd wordt blootgesteld aan de zon, moet gewacht worden tot het afkoelt voordat het weer wordt gebruikt.

Gebruik de kinderstoel niet zonder de stoffen bekleding; deze bekleding mag niet worden vervangen door een bekleding die niet door de fabrikant is goedgekeurd omdat die integraal deel uitmaakt van het product zelf.

Overbelast het product niet met verdere accessoires, behalve met diegene die goedgekeurd werden door L'Inglesina Baby: bijkomende gewichten of belastingen kunnen een instabiliteit van het product veroorzaken of het onderwerpen aan excessieve spanningen, en kunnen het dus beschadigen.

Verwijder de klefetiketten of gestikte etiketten niet; dit zou het product niet conform kunnen maken aldus de norm.

GARANTIEVOORWAARDEN

De huidige garantievoorwaarden zijn conform met de Europese Richtlijn 99/44/EG van 25 mei 1999 en volgende amendementen, en is geldig in de landen van de Europese Gemeenschap. Andere garantievoorwaarden voor specifieke landen worden uitdrukkelijk in detail toegelicht op de website: www.inglesina.com onder de rubriek Garantie en Assistentie.

Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel ontworpen en geproduceerd werd in naleving van de normen/reglementeringen voor productie en voor kwaliteit en veiligheid, die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap^en in de landen waar het product wordt aangeboden.

Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit product tijdens het productieproces en tot voltooiing van de productie aan verschillende kwaliteitscontroles werd onderworpen. Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel op het moment van aankoop bij de erkende verdeler geen defecten van montage of fabrieksfouten heeft.

Indien dit product materiaaldefecten en/of fabricatiefouten zou vertonen die worden vastgesteld op het moment van aankoop of tijdens een normaal gebruik volgens de beschrijving in deze instructies, dan erkent Inglesina Baby S.p.A. de geldigheid van de garantievoorwaarden voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop.

De duur van de garantie is voorzien gedurende 24 opeenvolgende maanden, en is geldig voor de eerste eigenaar van onderhavig artikel.

Onder garantietaal verstaat men de gratis vervanging of reparatie van de onderdelen die defect blijken aan de oorsprong wegens fabricatiefouten.

Bewaar het origineel van het kasticket op het moment van aankoop van het product zorgvuldig, controleer of hierop duidelijk leesbaar de datum van aankoop vermeld staat.

Deze garantievoorwaarden vervallen in de volgende gevallen:

- het product wordt gebruikt voor andere gebruiksbestemmingen dan deze die uitdrukkelijk in deze instructies staan vermeld.
- het product wordt niet conform met onderhavige instructies gebruikt.
- het product heeft reparaties ondergaan bij assistentiecentra die niet bevoegd en niet erkend zijn.
- het product heeft wijzigingen ondergaan en/of er werd aan geknoeid, zowel in zijn structurele gedeelte als wat de stof betreft, die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn toegestaan. Eventuele wijzigingen aan producten ontheffen Inglesina Baby S.p.A. van elke verantwoordelijkheid.
- defecten, zowel te wijten aan verwaarlozing als aan onachtzaamheid tijdens het gebruik (vb. hevige stoten op de structurele delen, blootstelling aan agressieve, chemische stoffen, enz.).
- het product vertoont normale slijtage (vb. wielen, bewegende delen, stoffen) die voortvloeien uit langdurig en continu dagelijks gebruik, zoals voorzien.
- het product wordt naar de verkoper verstuurd voor assistentie, maar zonder het originele kasticket van aankoop of wanneer op het kasticket de datum van aankoop niet duidelijk leesbaar is.

Eventuele schade veroorzaakt door gebruik van accessoires die niet door Inglesina Baby zijn geleverd en/of

goedgekeurd, zal niet worden gedekt door de voorwaarden van onze garantie.

L'Inglesina Baby S.p.A. kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan voorwerpen of letsels aan personen als gevolg van oneigenlijk en/of fout gebruik.

Wanneer de garantieperiode vervallen is, garandeert het bedrijf toch nog assistentie voor haar eigen producten binnen een maximumtermijn van vier (4) jaar vanaf de datum dat de producten op de markt zijn gebracht, daarna wordt geval per geval de mogelijkheid voor interventie beoordeeld.

L'Inglesina Baby S.p.A. behoudt zich het recht voor om op elk moment en zonder waarschuwing bijwerkingen en/of wijzigingen van eender welk technisch-esthetisch detail aan te brengen, om het product te verbeteren.

RESERVEONDERDELEN / ASSISTENTIE NA VERKOOP

Inspecteer regelmatig de veiligheidsmechanismen zodat een perfecte functionaliteit van het product wordt gegarandeerd. Als problemen en/of defecten worden opgemerkt, mag het product niet gebruikt worden. Contacteer in dat geval onmiddellijk de erkende verkoper of de klantendienst van Inglesina.

Gebruik geen wisselstukken of accessoires die niet geleverd worden en/of niet goedgekeurd werden door L'Inglesina Baby.

WAT TE DIEN IN GEVAL ASSISTENTIE IS VEREIST

Wanneer assistentie voor het product vereist is, moet men onmiddellijk de Inglesina verkoper contacteren waar men het product heeft aangekocht; zorg ervoor dat u beschikt over het betreffende "Serial Number" (serienummer) van het product waarvoor men een aanvraag doet (het "Serial Number" is beschikbaar vanaf de Collectie 2010).

Het is de taak van de verkoper om met Inglesina contact op te nemen om geval per geval de meest geschikte interventie wijze te beoordelen en om tenslotte alle verdere aanwijzingen te verschaffen.

De Assistentieservice van Inglesina staat in ieder geval ter beschikking voor alle nodige informatie, middels schriftelijke aanvraag in te vullen op het speciale formulier dat zich op de website bevindt: www.inglesina.com - rubriek Garantie en Assistentie.

ADVIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Dit product moet regelmatig onderhouden worden door de gebruiker.

Forceer de mechanismen of bewegende delen niet; controleer eerst de aanwijzingen in geval van twijfels. Berg het product niet op als het nog nat is en laat het niet achter in vochtige omgevingen, omdat schimmels zouden kunnen gevormd worden.

Bewaar het product op een droge plek.

Bescherm het product tegen weersinvloeden, water, regen of sneeuw; bovendien kan een voortdurende en lange blootstelling aan de zon de kleur van vele materialen wijzigen.

Na een eventueel gebruik op het strand moet het product nauwkeurig gereinigd worden zodat al het zand en het zout wordt verwijderd.

Reinig de plastic en metalen delen met een vochtige doek of met een zacht reinigingsmiddel; gebruik geen solventen, ammoniak of benzine.

Droog de metalen delen zorgvuldig na een eventueel contact met water, zodat geen roest kan gevormd worden.

Hou de bewegende delen goed rein, en smeer ze indien noodzakelijk met een lichte olie. Verwijder stof en/of zand steeds van de wielen.

ADVIES VOOR DE REINIGING VAN DE STOFFEN BEKLEDING

Er wordt aanbevolen om de bekleding afzonderlijk te wassen.

Reinig de stoffen delen regelmatig met een zachte kledingborstel.

Respecteer de normen voor de reiniging van de stoffen bekleding die aangeduid worden op de etiketten.



Handwassen met koud water.



Niet strijken.



Niet bleken.



Niet droogreinen.



Niet mechanisch drogen.

Droog perfect de stoffen bekleding voordat ze weer geplaatst of gebruikt wordt.

Het is aanbevolen om het product regelmatig te verluchten om eventuele schimmelvorming te voorkomen. Meer bepaald dien men de stoffen bekleding van de structuur te halen en met een droge doek over de bodem te strijken.



AANWIJZINGEN

LIJST ONDERDELEN

fig. 1

A

POOT ACHTER

H

VEILIGHEIDSBAND

B

VOETSTEUN

I

HANDVAT VOOR HET SCHUINZETTEN

C

VOORZETBLAD

J

VEILIGHEIDSGORDELS

D

BLADBEDEKKING

K

ZITKUSSENTJE

E

CONTROLEVENSTERTJE

L

RUGKUSSENTJE

F

SLUITPEDAAL

M

STOELVERKLEINER

G

SLUITHENDEL

NL

OPENEN

- fig. 2** Knoop de veiligheidsband (H) los die de rechterpoot van de kinderstoel blokkeert.
- fig. 3** Neem plaats achter de kinderstoel en laat hem iets naar voren hellen.
- fig. 4** Laat de poot (A) zakken tot u een KLIK hoort die aangeeft dat hij goed vastgeklemd zit.
- fig. 5** Zet de kinderstoel op de grond: hij is nu klaar voor gebruik.



fig. 6 LET OP! Voordat u de kinderstoel op de grond zet moet u **ALTIJD** controleren of de poot op de juiste wijze is vastgeklemd door het verschijnen van de kleur groen in het controlevenstertje (E).

LET OP! Open de kinderstoel nooit met het kind er reeds in geplaatst!

REGELING VAN DE HOOGTE

De kinderstoel is voorzien van 8 verschillende hoogtestanden.

fig. 7 DE KINDERSTOEL HOGER ZETTEN

Neem plaats achter de kinderstoel, pak hem aan beide zijden beet en hef hem, met één voet op stang (N), simpelweg op tot in de gewenste stand.

fig. 8 DE KINDERSTOEL LAGER ZETTEN

Neem plaats achter de kinderstoel en terwijl u de beide drukknoppen (O) ingedrukt houdt, zet u de stoel lager tot in de gewenste stand.

SLUITEN

- fig. 9** Om het sluiten te vereenvoudigen moet u de kinderstoel eerst in de laagste stand zetten.
- fig. 10** Neem plaats achter de kinderstoel en laat hem iets naar voren hellen.
- fig. 11** Pak de hendel (G) op de rechterpoot van de kinderstoel met de rechterhand vast en draai hem naar beneden.
- fig. 12** Druk tegelijkertijd met uw linkervoet op de hendel (F) die zich vlakbij het linkerviel bevindt.
- fig. 13** Til de poot van de kinderstoel op en begeleid hem tot in de gesloten stand.
- fig. 14** Als de kinderstoel gesloten is, moet men de veiligheidsband (H) aan de rechterpoot vastknopen.



LET OP! MAAK DE BAND ALTIJD AAN DE POOT VAST WANNEER DE KINDERSTOEL OPGEPLOOID IS.

- fig. 15** De kinderstoel blijft uit zichzelf overeind staan.



fig. 16 LET OP! Gebruik de kinderstoel nooit in de gesloten stand.

LET OP! Sluit de kinderstoel nooit met het kind er nog in!

HELLINGSHOEK VAN DE KINDERSTOEL

fig. 17 De zitting van de kinderstoel kan in 3 verschillende standen gezet worden.

fig. 18 Pak de hendel (I) beet en zet de zitting in de gewenste hoek.

REGELING VAN DE VOETENSTEUN

fig. 19 U kunt de voetsteun in twee standen zetten, afhankelijk van de lengte van het kind.

fig. 20 Druk het knopje (P) in en zet de voetsteun in de gewenste stand.

VEILIGHEIDSGORDELS

Controleer of de gordels door de openingen ter hoogte van de schouders steken of daar vlak boven. Als de positie niet correct is, haal dan de gordels uit het eerste paar openingen en plaats deze in het volgende paar openingen; gebruik altijd openingen op gelijke hoogte.

fig. 21 Verzeker u ervan dat de schoudergordels goed vast zitten aan de buikgordels.

fig. 22 Koppel de uiteinden van de buikgordel vast in de centrale gesp.

fig. 23 De buikgordel moet steeds in de zijdelingse ringen (Q) passeren, en wanneer hij wordt gebruikt moet hij zodanig geregeld worden dat het kind goed vastzit.

fig. 24 Gebruik steeds de beengordel samen met de buikgordel, en regel ze op correcte wijze.



LET OP! Als deze voorzorgsmaatregelen niet worden gerespecteerd, kan het kind vallen of onderuit schuiven en zich dus verwonden.

VOORZETBLAD

fig. 25 De kinderstoel is voorzien van een voorzetblad (C): om het voorzetblad op de kinderstoel te bevestigen moet u de twee uiteinden (R) in de speciale gaten (S) steken, tot u een KLIK hoort die aangeeft dat hij op juiste wijze vastgeklemd is.



LET OP! Controleer vóór het gebruik altijd of de voorzetplaat goed vastgeklemd is.

fig. 26 Na de voorzetplaat (C) te hebben vastgeklemd, moet u er de afstand tot de stoel van afstellen om het kind er beter in te kunnen zetten. Gebruik de hevel (T) onder het voorzetblad om hem naar buiten te trekken. Zet het kind in de stoel en zet het voorzetblad weer terug in de gesloten stand (1) door hem weer in de richting van de rugleuning te drukken.



LET OP! De stand (2) van het voorzetblad dient er uitsluitend voor om het kind gemakkelijker in de stoel te kunnen zetten! Gebruik het voorzetblad niet in deze stand.

fig. 27 Om het voorzetblad te verwijderen moet u beide hevels (U) aan de zijkanten van het voorzetblad gelijktijdig naar buiten drukken en het blad wegtrekken.

fig. 28 Het voorzetblad is uitgerust met een bladbedekking (**D**) die gemakkelijk kan worden verwijderd om, ook in de vaatwasser, te worden gewassen.

fig. 29 Wanneer u de kinderstoel sluit, kan het voorzetblad (**C**) op praktische wijze worden weggezet, zoals afgebeeld in de figuur.

BEKLEDING

fig. 30 De kinderstoel is voorzien van een stoffen bekleding, die uit 2 afzonderlijke kussens bestaat: één zitkussentje (**K**) en één rugkussentje (**L**).

fig. 31 Om het rugkussentje (**L**) vast te zetten, volstaat het om de aanwezige velcro's (**V**) te bevestigen en de veiligheidsgordels op de rug door het paar openingen van uw keuze te steken.

fig. 32 Om het zitkussentje (**K**) vast te zetten, laat men de beengordel door de speciaal voorziene opening passeren.

fig. 33 Daarna beide paren plastic haken (**X**) in de overeenstemmende openingen op de zitting steken en de knoop achteraan (**Y**) vastmaken.

STOELVERKLEINER

fig. 34 De kinderstoel komt met een praktische stoffen stoelverkleiner (**M**) die gemakkelijk verwijderd kan worden en op 30° met de hand gewassen kan worden.

fig. 35 Om de stoelverkleiner (**M**) vast te zetten, laat men de veiligheidsgordels op de rug door de opening achteraan passeren en de beengordel in de speciaal voorziene opening.

fig. 36 Steek daarna de 2 plastic lipjes (**W**) van de stoelverkleiner onder het zitkussentje.

fig. 37 Wanneer de bekleding voltooid is, steekt men de ruggordels in het paar openingen van uw keuze en zet men de velcro (**Z**) op de rugleuning vast.



LET OP! Gebruik de stoelverkleiner altijd met de veiligheidsgordels.

ONDERHOUD VAN DE BEKLEDING

Er wordt aanbevolen om de bekleding regelmatig te verwijderen zodat ze correct kan onderhouden worden. Volg de instructies in omgekeerde volgorde om de stoelverkleiner en beide kussentjes uit de kinderstoel te verwijderen.



LET OP! Controleer vóór het gebruik of de bekleding correct geplaatst is.



주의

제품 사용 전 매뉴얼을 꼼꼼히 읽어 보시고, 나중에 참조 할 수 있도록 잘 보관 하시길 바랍니다. 여기에 적힌 지침들을 따르지 않을 경우 아이의 안전에 영향을 초래할 수 있습니다.

아이의 안전은 사용자의 책임입니다.

경고! 아이를 절대 혼자 두지 마십시오. 특히 제품을 사용 중일 경우 더 많은 신경을 써주십시오.

본 제품의 사용 연령은:

- 혼자서 앉을 수 있는 (참고적으로 6달부터) 나이부터 36 달 까지.

안전

식탁 의자에 아이가 있을 때는 수시로 아이를 감독하십시오. 방을 떠나야 할 경우에는 아이를 데리고 가십시오.

식탁 의자나 식판 위에 아이가 서있지 않게 하십시오. 아이가 항상 앉아 있어야 합니다.

식판은 시스템의 일부가 아니므로 아이를 지지 하도록 설계되지 않았습니다.

아이가 창문, 벽, 천장, 천장 밑에들어 갈 수 없고 아이가 발로 밀거나 잡아서 식탁 의자의 불균형으로 의자가 넘어지는 일이 일어나지 않는 곳 이 식탁 의자를 놓으십시오.

이 제품을 펼치거나 접는 작업을 하는 동안 사고를 피하기 위해서는 아기를 멀리 놓아 두십시오.

본 제품을 조립하기 전, 제품 및 이에 따른 부속품에 손상이 없는지 확인 하십시오. 만일 제품에 문제가 있을 경우, 제품을 사용하지 마시고 아이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

유모차를 사용하기 전, 아이의 안전을 위해 제품 포장에 사용된 모든 비닐 팩 또는 부속물들을 제거해 주십시오.

제품은 한번에 한명 씩 사용으로 설계되어져서 아이의 숫자에 의해서 사용되어야 합니다.

모든 부속 및 안전장치가 완벽하게 장착되지 않은 상태에서는 제품을 사용하지 마십시오.

평평하고 고정적인 면에서 식탁 의자를 항상 사용하십시오. 층계나 계단 가까이에 절대로 배치하지 마십시오.

제품의 부속 안에 손가락을 넣지 않도록 주의하십시오.

제품은 평평하고 건조된, 내구성이 있는 바닥에서만 사용하십시오.

제품을 사용하기 전 제품이 완전히 펼쳐졌음을 확인하고 안전장치 및 잠금 장치가 제대로 실행되었는지 확인하십시오.

식탁 의자가 접힌 상태에서는 사용하지 마십시오: 이 상태에서는 오직 작은 공간에 보관하기 위한 방법으로 쓰여집니다.

이 제품은 뛰거나 스케이트 타는 것에 적합하지 않습니다.

정기적으로 제품을 확인해 제품 부속에 훼손이 되거나 울이 풀린 곳, 혹은 찢어진 곳이 없는지 확인하십시오.

이 제품을 안전장치가 없는 불꽃, 혹은 히터, 벽난로, 전기 혹은 가스렌지 등에 가까이 두지 않도록 주의하십시오.

위험요소가 될 수 있는 모든 것 (예를 들어 전기줄, 철사, 등)에 아이가 가까이 하지 않도록 주의하십시오.

아이가 탑승을 하고 있는 동안 줄, 커튼, 혹은 그 외의 아이가 타고 올라가거나 질식의 위험, 혹은 목을 조를 수 있는 모든 환경에 제품을 세워두지 않도록 하십시오.

식탁 의자를 탁자에 가까이 놓거나 조절할 때는 아이의 다리가 끼지 않게 조심하십시오.

안전 벨트

항상 기울어진 진 상태거나 울려진 상태에서 안전 벨트로 아이의 안전을 보장하시고 절대로 보호되지 않은 상태로 놔두지 마십시오.

아이가 혼자 앉을 수 있을 때에도 늘 안전벨트를 착용하도록 하십시오.

늘 가랑이 벨트와 허리 벨트를 함께 착용할 수 있도록 하십시오.

추락 혹은 미끄러지는 등의 심각한 사고 방지를 위하여 안전벨트가 늘 올바르게 착용되고 조정이 되었는지 확인하십시오.

사용자 팁

의자나 식판 조절을 실행하기 전에 식탁 의자로 부터 아이를 떼어 놓으십시오.

아이가 식탁 의자 안에 있을 때 식탁 의자를 이동 시키지 마십시오.

식판에 무거운 것이거나 가방을 놓지 마십시오: 식탁 의자가 불균형 하게 될 수 있습니다.

제품의 근처 혹은 위로 다른 아이 혹은 애완동물이 놓거나 올라타지 않도록 하십시오.

제품 부속 탈부착은 언제나 성인이 할 수 있도록 하십시오. 이 제품을 사용하는 모든 사람들 (아기 부모, 조부모, 친인척 등)이 이 제품의 바른 사용법을 알고 있도록 하십시오.

아이가 탑승하고 있는 동안 유모차를 펴거나, 접거나, 혹은 부속을 탈착해서는 안됩니다.

어떠한 상황에서든 아이가 가까이 있는 동안에는 이러한 제품 조작에 주의하십시오.

제품을 사용하지 않을 시에는 아이들 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 이 제품은 아이들의 장난감으로 사용되어서는 안됩니다! 아이들이 이 제품을 장난감으로 사용하지 않도록 하십시오.

정시감 이 제품이 햇빛에 노출되었다면, 제품에 열이 식을 때까지 기다린 후 사용하십시오.

섬유 라이닝 없이 식탁 의자를 사용하지 마십시오; 덮개는 같은 제품의 한 부분을 제조한 제조업체로부터 허가 되지 않은 것으로 대체 할 수 없습니다,

L'Inglesina Baby 가 승인한 이외의 액세서리의 과도한 부착을 삼가해주시십시오. 초과된 무게 혹은 압박은 제품을 불안정하게 만들거나 필요 이상의 압력으로 인해 제품에 훼손을 줄 수 있습니다.

부착되어 있는 제품의 라벨을 임의로 떼어내지 마십시오. 이는 동일 제품과 같은 품질보증을 받지 못하게 될 수도 있습니다.

보장 조건

보증 조건은 1999년 5월 25일과 후속 개정의 유럽 지침 99/44/CE에 따른 것이며 유럽 공동체 국가에 유효합니다. 특정 국가에 대한 다른 보증 조건들은 웹 사이트 www.inglesina.com의 보증과 서비스 부분에 자세하게 적혀 있습니다.

Inglesina Baby S.p.A.는 이 제품이 유럽 공동체 국가와 시장 국가에서 현재 일반적으로 준수하는 제품과 품질 및 안전에 대한 규범/규칙에 따라서 설계되었고 제조 되었음을 보장 합니다.

Inglesina Baby S.p.A.는 생산 과정에서 과정중 및 과정 종료에서 제품의 품질을 다양한 방법으로 품질 검사를 했음을 보장 합니다. Inglesina Baby S.p.A.는 공인 대리점에서 구입 당시에 제품이 조립 및 제조의 결함 없어야함을 보장 합니다.

구입 할 당시나 사용할 때 제품이 부품 결함 및 제조 결함이 있을 경우 설명서에 기술 된 것에 따라서 Inglesina Baby S.p.A.는 구입 날짜로 부터 24개월 동안 보증 조건이 유효함을 인정합니다.

제품 보증 기간은 연속 24개월이며 이 제품의 첫번째 소유자에 한해서 유효합니다.

보증은 제조 과정의 문제로 오리지널 제품에 결함을 가져오는 부품들을 교체 및 수리를 무상으로 함을 말합니다.

제품 구입 당시 원본 영수증을 잘 보관 하십시오: 확실하게 구입 날짜를 읽을 수 있는 것인지 확인하십시오.

소개된 보증 조건들은 다음과 같은 경우에 권리가 소멸됩니다.

- 제품이 소개된 설명서에 언급되지 않은 다른 용도로 사용되었을 경우.
- 제품이 소개된 설명서에 일치하지 않는 방법으로 사용되었을 경우.
- 제품이 공인되었거나 계약된 소비자 센터가 아닌 곳에서 수리 했을 경우.
- 제품을 제조사로 부터 공식 받지 않은 곳에 천이나 구조의 부분들을 수정 및 조작했을 경우에는 Inglesina Baby S.p.A.는 제품을 수정해야 하는 어떠한 책임도 가지지 않습니다.
- 과실로 인한 결함 및 부주의 사용 (예. 구조 부품들의 충격, 강한 화학 물질에 대한 노출 기타 등등).
- 매일 계속해서 사용함으로 써 발생한 제품이 정상적으로 소모 (예. 바퀴, 모빌 부품, 천) 되었을 경우.
- 원본 구입 영수증의 결함이나 정확하게 영수증에서 구입날짜를 읽을 수 없을 경우로 제품이 대리점 지원로 발송되었을 경우.

만일 위와 같은 스페어 파트나 액세서리를 사용하여 제품에 문제가 있을 시 품질 보증 정책에서 제외가 됩니다.

Inglesina Baby S.p.A.는 본인의 잘못으로 인해 이뤄진 훼손에 대한 책임을 지지 않습니다.

보증 기간이 끝났을 경우, 회사는 여전히 사건별로 사건의 조정 가능성을 평가 하여서 동일한 마켓에서 소개받은 일자로 부터 최대 4년동안 그 제품의 서비스를 보장 합니다.

Inglesina Baby S.p.A.는 제품의 향상을 위하여 추후 추가의 통지 없이 제품의 기술적 혹은 심미적인 설명에 대한 개정을 할 수 있습니다.

교환/ 판매 후 서비스

안전장치의 정기적 점검을 해 주시고, 만약 제품에 훼손이 있거나 하자가 있을 경우, 제품 사용을 멈추어 주시고 바로 Inglesina 제품 대리점 혹은 소비자센터로 연락 주시기 바랍니다.
L'Inglesina Baby 에서 제공되거나 승인되지 않은 부속 혹은 액세서리를 사용하지 마십시오.

서비스가 필요한 경우 무엇을 할까요

제품에 서비스가 필요한 경우, 같은 요구의 제품에 관련된 "일련번호"를 가지고 있는지 확인하고 바로 물건을 구입한 대리점에 연락하십시오. (일련 번호는 2010년 컬렉션으로 부터 사용할 수 있습니다.)
대리점의 의무는 각 각의 경우의 적합한 조정 방법을 평가하여 Inglesina 와 연락하고 마지막으로 후속 지도를 제공 해야 합니다.

Inglesina 소비자 센터는 소개된 웹 사이트 Inglesina: www.inglesina.com 의 보증 및 서비스 부분에 적절한 양식을 작성하는 것을 통하여 필요한 모든 정보를 제공해야 합니다.

제품의 유지 및 관리

이 제품은 사용자의 정기적인 유지 및 관리가 필요합니다.

절대물 제품 기기 혹은 부속 조립을 강제로 분해 혹은 조립하려 하지 마십시오. 만약 정확하지 않을 경우, 설명서를 다시 확인해 주시기 바랍니다.

제품의 곰팡이 방지를 위하여 제품이 아직 젖어있는 상태일 경우 보관을 하지 마시고, 제품을 습기가 찬 곳에 보관하지 마시기 바랍니다.

제품을 건조한 환경에 보관해 주시기 바랍니다.

바람, 물, 비, 눈 등에서 제품을 보호해 주시기 바랍니다. 또한, 장시간 햇살에 이 제품을 노출 할 경우 제품의 색이 바랄 수 있습니다.

해변에서 제품을 사용을 하게 될 경우, 사용 후 모래와 소금기를 제거하기 위해 조심스럽게 닦아주시기 바랍니다.

플라스틱과 금속 부품 부분은 젖은 천 혹은 가벼운 세제를 이용해 닦아 주시기 바랍니다. 강한 용제, 암모니아 혹은 석유는 사용을 금합니다.

녹스는 것을 방지하기 위해 물이나 습기에 제품이 닿았을 경우 금속 부분을 모두 건조시켜 주시기 바랍니다.

움직이는 부속의 모든 부분을 철저히 해 주시고, 필요시 경우로 윤활제를 바라 주십시오.

바퀴에 묻어 있는 먼지와/혹은 모래를 닦아내 주시기 바랍니다.

유모차 직물 세탁 시 팁

내부 시트는 다른 직물과는 따로 세탁을 할 것을 권장합니다.
정기적으로 유모차 직물 부분을 부드러운 솔로 닦아 주십시오.
시트의 라벨 설명에 따른 방법으로 세탁을 해 주시기 바랍니다.



찬 물에 손세탁 하십시오.



탈색제를 사용하지 마십시오.



세탁기의 건조기능을 사용하지 마십시오.



다리미질을 하지 마십시오.



드라이클리닝을 하지 마십시오.

완전히 건조된 상태에서 내부 시트를 사용하거나 보관하십시오.

곰팡이의 형성 가능성을 방지하기 위해서 제품을 정기적으로 환기 시키기를 권고합니다. 특별히, 제품의 틀로부터 섬유 라이닝을 탈착하고 마른 천으로 깊숙한 곳 까지 닦으십시오.



설명서

유모차 직물 세

그림 1

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| A 후면지지대(다리) | H 안전 끈 |
| B 발판 | I 기울기 조절을 위한 손잡이 |
| C 식판 | J 안전벨트 |
| D 보조 식판(식판 커버) | K 의자 쿠션 |
| E 조절 창 | L 등받이 쿠션 |
| F 잠금 페달 | M 쿠션 안장 시트 |
| G 잠금 레버 | |

펼치기

- 그림 2** 식탁 의자의 오른 쪽 지지대(다리)를 잠그는 안전 끈(H)의 단추를 푸르십시오.
그림 3 식탁 의자 뒤에 위치하시고 앞으로 가볍게 돌리십시오.
그림 4 올바른 연결을 나타내는 클릭 소리가 날 때까지 지지대 (다리) (A) 를 내리십시오.
그림 5 식탁 의자를 바닥에 놓으십시오: 식탁 의자는 사용하기 위해 준비 되었습니다.



그림 6 주의 식탁의자를 바닥에 놓기 전에 조절 창 (E) 에 초록색이 나타났는지 확인하면서 바른 방법으로 지지대(다리)의 고리가 잘 연결 되었는지 항상 확인하십시오.

주의 식탁의자에 아기가 있을 때 펼침 작동을 절대로 실행하지 마십시오.

높이 조절

식탁의자는 8 단계로 높이를 다르게 조절 할 수 있습니다.

그림 7 식탁 의자 올리기

식탁 의자 뒤에 위치하시고 바(N) 를 위에 한 발로 잡고 원하시는 위치까지 식탁 의자의 양쪽 축을 잡고 가볍게 위로 올리십시오.

그림 8 식탁 의자 내리기

식탁 의자 뒤에 위치 하시고 양쪽 버튼 (O) 을 누름을 유지하고 원하시는 위치까지 식탁 의자를 내리십시오.

접기

- 그림 9** 접는 작업을 실행하기 위해서, 식탁 의자를 제일 낮은 위치로 조절하는 것이 바람직합니다.
그림 10 식탁 의자 뒤에 위치 하시고 가볍게 앞으로 돌리십시오.
그림 11 오른 쪽 손으로 식탁 의자의 오른 쪽 지지대 (다리) 위에 있는 레버 (G) 를 잡으십시오.
그림 12 동시에, 왼쪽 바퀴 에 가까이 위치한 페달 (F) 을 왼쪽 발로 누르십시오.
그림 13 식탁 의자의 지지대(다리)를 올리시고 접는 위치에 놓으십시오.
그림 14 한번 접힌 식탁 의자는 오른 쪽 지지대 (다리) 의 안전 끈(H) 의 단추를 잠그십시오.



주의 식탁 의자가 접혔을 때 지지대(다리)에 끈을 항상 묶으십시오.

그림 15 식탁 의자는 혼자서 서 있습니다.



그림 16 주의 접은 상태에서는 식탁 의자를 절대로 사용하지 마십시오.

주의 아기가 식탁 의자에 있을 때 접이 작동을 절대로 실행하지 마십시오.

의자 각도 조절

그림 17 식탁 의자의 의자는 3단계 다른 위치로 각도를 조절 할 수 있습니다.

그림 18 손잡이 (I) 를 잡으시고 원하는 위치에 의자를 경사지게 하십시오.

다리받침 조절

그림 19 아기의 키 높이에 따라서, 2단계 다른 위치로 발판을 조절 할 수 있습니다.

그림 20 작은 버튼 (P) 을 작동 시키시고 원하시는 위치로 발판을 조절합니다.

안전벨트

벨트들이 어깨 높이나 바로 위에 있는 구멍들에 삽입 되었는지 확인 하십시오. 만일 그 위치가 바르지 않을 경우 벨트들은 처음 구멍으로 빼어내어 두 번째 구멍에 삽입 하십시오. ; 항상 같은 높이의 구멍들을 사용해야 합니다.

그림 21 어깨 벨트가 허리 끝에 바르게 삽입되었는지 확인하십시오.

그림 22 허리 벨트를 중앙에 있는 버클에 “딸깍” 끼워 줍니다.

그림 23 허리 벨트는 항상 가장자리 링 (Q) 들을 통과해야 하며 사용시, 아기를 바르게 묶었는지의 방법으로 조절 되어져야 합니다.

그림 24 가량이 벨트는 항상 바른 방법으로 조절하면서 그 허리 벨트와 조합하여 사용합니다.



주의 위와 같은 지침을 무시할 경우 아이가 유모차로부터 미끄러지거나 떨어져 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

식판

그림 25 식탁 의자는 식판 (C) 을 갖추고 있습니다: 식탁 의자에 식판을 연결하기 위해서는, 올바른 연결을 나타내는 클릭 소리가 날 때 까지 의자의 적합한 위치 (S) 에 있는 양 가장자리 (R) 에 삽입 하십시오.



주의 사용하기 전에 식판이 올바르게 연결 되었는지 항상 확인 하십시오.

그림 26 식판 (C) 이 연결된 후에, 아기를 쉽게 놓을 수 있게 의자로 부터 거리를 조절할 수 있습니다. 식판 밑에 위치한 레버 (T) 를 작동 시키고 빼어내십시오. 아기를 놓고 식판을 쉽게 등받이 방향으로 밀어서 잠금 (1) 위치에 다시 놓으십시오.



주의 식판의 일시적인 위치 (2) 는 오직 아기를 놓기 위한 방법으로 사용되어야 합니다! 식판을 이 위치에서 사용하지 마십시오.

그림 27 식판을 완전하게 빼내기 위해서는, 식판의 측면에 위치한 양쪽 레버 (U) 를 바깥 방향으로 동시에 밀으십시오.

그림 28 식판은 쉽게 식기 세척기에서도 세척 할 수 있게 이동식 보조 식판(식판 커버) (D) 도 갖추어 있습니다.

그림 29 식탁 의자를 접이 위치에 놓을 때, 식판 (C) 은 그림과 같이 편리하게 놓을 수 있습니다.

덮개

그림 30 식탁의자는 2쿠션으로 분리되는 섬유 라이닝을 갖추고 있습니다.: 하나는 의자 (K) 를 위한 쿠션 이고 하나는 등받이 (L) 를 위한 쿠션입니다.

그림 31 등받이 쿠션 (L) 을 고정하기 위해서는 첨부된 벨크로들 (V) 로 부착을 충분히 해야 하고 등부의 안전 벨트를 원하시는 구멍에 삽입하십시오.

그림 32 의자 쿠션 (K) 을 부착하기 위해서는 적합한 구멍에 다리 벨트를 통과시키십시오.

그림 33 의자에 일치하는 구멍에 플라스틱 (X) 고리들을 삽입 하시고 후면 단추 (Y) 를 연결 하십시오.

축소 쿠션

그림 34 식탁 의자는 쉽게 분리 할 수 있고 30° 에서 손 세탁 할 수 있는 천으로 편리한 쿠션 안장 시트 (M) 를 갖추고 있습니다.

그림 35 쿠션 안장 시트 (M) 를 고정하기 위해서는 등부의 안전 벨트를 후면 개방과 다리 벨트에 적합한 구멍을 통과 시키십시오.

그림 36 쿠션 안장 시트의 2개의 플라스틱 탭 (W) 을 밑에 있는 의자 쿠션에 삽입하십시오.

그림 37 원하시는 구멍에 등부의 벨트를 삽입하고 등의 벨크로 (Z) 로 고정하여서 쿠션 안장 시트의 부착을 완성 하십시오.



주의! 쿠션 안장 장치는 안전벨트를 항상 사용해야 합니다.

커버 관리

커버를 올바르게 관리하기 위해서 수시로 탈착해서 보관하기를 권장합니다.

쿠션 안장 시트와 식탁 의자의 모든 쿠션을 탈착하기 위해서는 설명서의 역방향으로 실행하십시오.



주의! 사용전에 덮개가 바르게 제 위치에 있는지 확인하십시오.

4470404DI - 02/2012

zuma

Inglesina

L'Inglesina Baby S.p.A.

Via Lago Maggiore 22/26
36077 Altavilla Vicentina
Vicenza Italy

Tel. +39 0444 392200
Fax +39 0444 392250
info@inglesina.com

mhome
baby home collection

Inglesina